

# 月刊 ふれいざー

## FRASER MONTHLY

# 4

APRIL 2011  
NO. 164  
342 Issues since 1992  
Vancouver, BC Canada

FREE  
無料

特集

# 東日本大震災

●トピックス●

Canada: ハーパー保守党政権の不信任案が可決  
世界: 予断許さぬリビア情勢

from Hollywood:  
写真・サンドラ ブロック  
セレブたちからも義援金

outing:  
Celebrate Vancouver 125

Fashion:  
Dandelion Kids

[www.thefraser.com](http://www.thefraser.com)

Canada Post Publication Sales Agreement #40027294



北米最大の日系大型雑貨店



生活用品 和食器 文具 園芸用品  
健康グッズ 化粧品 食品 等々

毎週約200種類の新商品が入荷されています。

営業時間

Mon - Wed 10am - 7pm  
Thu - Sat 10am - 9pm  
Sun & Holidays 10am - 7pm



**Aberdeen Centre**  
4151 Hazelbridge Way  
Richmond BC V6X 4J7  
Tel: 604-295-6601  
Web: www.daisocanada.com

スカイトレイン アパティーン駅から徒歩3分!



**BIBI'S GOURMET PIZZA**



秘伝のトマトソース

おうちで  
熱々ピッツァ



イタリアの家庭に代々伝わる秘伝のトマトソース、選りすぐった新鮮な素材であなただけのお好みのピッツァをお作りします。塩味のやさしい、脂肪分の少ないピッツァです。Take & Bakeとして、おうちで熱々を召し上がっていただけます。もちろん少しお待ちいただければ、お店でふんわりカリッと焼き上げます。追加料金はありません。

Hours of Operation

Mon, Tue 11:30 - 7:00  
Wed - Fri 11:30 - 8:00  
Sat, Sun 12:00 - 7:00



#410 - 7380 King George Hwy.  
Surrey, BC  
Tel: 604-543-8253

GUILD HAIR SALON

-men cut	\$33
ladies cut	\$40
color	\$45+
henna	\$70+
perm	\$60+
japanese super straight	\$135+



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918  
Suite 918-736 Granville St  
Vancouver BC V6Z1G3  
info@guildhairsalon.com  
www.guildhairsalon.com

\*by appointment only



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★

since 1977  
www.fujiya.ca

**バンクーバー本店**  
月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM  
912 Clark Dr. Vancouver, BC  
Tel: 604-251-3711

**ダウンタウン店**  
月~金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み  
1050 W. Pender St. Vancouver, BC  
Tel: 604-608-1050

**リッチモンド店**  
月~日 / 10AM - 7PM  
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC  
Tel: 604-270-3715

**ビクトリア店**  
月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM  
3624 Shelbourne St. Victoria, BC  
Tel: 250-598-3711

**ハイゲンキ 日本食レストラン**  
月~金 / 11:30 AM - 3 PM, 6 PM - 8:30 PM  
土~日 / 11AM - 3PM, 6PM - 8:30PM  
100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC  
Tel: 604-777-0533



We are praying form here to recover the Japan, Because we love Japan.

Name: Jwala, Phula Bindu Joya Kala on Dinesh RAMESH Lakpa  
Keisi KUSHAL Syoti Gurajoti Wangcha

ネパールの孤児院の子供たちから、日本への励ましのメッセージ。詳細は5ページをご覧ください。

## CONTENTS

ネパールの孤児院からのメッセージ / 目次

### 特集 東日本大震災

世界「予断許さぬリビア情勢 国際社会を巻き込み、状況は刻々と変化」

Canada 「ハーパー保守党政権の不信任案が可決 5月に総選挙」

トピックス

地球人白書 空手のスーパースター 内田順久氏

from Hollywood セレブたちからも義援金 サンドラ ブロック

日本の企業社会 中根 雅夫

資産運用教室

### Outing Days Celebrate Vancouver 125

光と風のなかで「小鳥の巣箱」 高橋 清

光風先生の風水占い

不明なあれこれ

Style So Kool Dandelion Kids

New CD MUSIC FREAK

私の薦めるこの一冊

本の虫 新刊案内

### 911にゃいんわんわん・かんぱにー

窓を開ければ港も見える「大地震」 阿川 大樹

シアター情報 / イベント情報 / スポーツ情報

投稿のページ 東京での地震体験 ~日本人は強いです~ くみこ

コミュニティのお知らせ / コミュニティ掲示板・クラシファイド

スポンサー みちくさ伝言板

お伽草子 「横笛草子」 広滝 道代

this dish focus on 「Insidious」 ロバート・ウォルトマン

トムリンのクネマニア サンダンス映画祭、2011年の主役は「怒」 レイモンド・トムリン

Coming Soon Movies

V Files - new released DVDs

- 35 上田麗子のhealthyで **キレイレクシ**
- 40 sudoku break (答え P.42)
- 29/37/46 隙間川柳
- 48 日本語チェック
- 49 主な執筆者
- 51 お姉ちゃんにも知恵がある
- 58 編集後記

FRASER MONTHLY

www.thefraser.com

Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294

issues on March 31st, 2011

Price \$4.00 (exclude in B.C.)

PUBLISHED BY:

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam,

B.C. CANADA V3J 7V6

Tel: (604) 939-8707

Fax: (604) 939-8780

E-mail: info@thefraser.com

Publisher: Isao Miyasaka

Chief Editor: Mari Miyasaka

Co-supervision: Tadao Kabashima

Frequency of publication: once a month

転載禁止: Reproduction in part or whole forbidden.

# がんばれ 日本！ がんばれ 東北！

被災された皆様の一日も早い回復と復興をお祈りいたします。  
また、犠牲になられた方々のご冥福をお祈り申し上げます。

## Japanese Christian Revival Centre Langara College

ABIC カナダ移民 ビザ & 起業コンサルティング事務所 モモコ ヨガ  
ADA 建築設計・インテリアデザイン NEW CENTURY REAL ESTATE LTD. 則末 恵子  
ANGEL SEAFOODS LTD. MARULILI CAFÉ  
バックスター・神戸・フローリスト MURATA-WA LIFESTYLE STORE  
バンクーバー日系人福音教会 NAO SUSHI Japanese Restaurant  
バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 Navi Tour  
BIBI'S GOURMET PIZZA 日系聖十字聖公会  
Book off Vancouver Store ノリ会計サービス 橋本 典枝  
CHURA HAIR SALON Oak West Realty  
Damien's Belgian Waffles RBC Dominion Securities 郭クリス・サンチェス祥子  
Dr. Naoko Harada SHICHIDA KIDS ACADEMY of CANADA  
Dr. Wu SUNSHINE PLAZA ANIMAL HOSPITAL  
Farris LLP ビクター・ツアオ弁護士 Sutton Group Realty 藤原 進  
RE/MAX Crest Realty 吉村秀彦 Sutton Group-WestCoast Realty 森 治栄  
藤井公認会計事務所 ライアン 藤井 Sutton Group-WestCoast Realty 村上 丈二  
Fujiya True World Foods, Inc. of Canada  
GUILD HAIR SALON Unfolding Heart カウンセリング マツピソットゆきこ  
HAIR STUDIO 2008 Sashi Yoshida Notary Public 吉田 治夫  
IZUMIYA Japanese Marketplace ゼウス アカウンティング サービス 白木 真知子  
Living Well Health B&B  
メノナイト日本語キリスト集会 匿名2名・Raymond Tomlin (敬称略)

この連名広告にご参加いただいたスポンサーの皆様からの義援金計 \$2,800 は  
全額、日本赤十字社に送られます。

## 在バンクーバー日本国総領事館よりのお知らせ

# 義援金のお申し出について

2011年3月24日

このたびの東北地方太平洋沖地震に関しましては、多数の皆様からの暖かいお見舞いのメッセージとさまざまな形での支援の申し出を当館にいただき、心から感謝を申し上げます。義援金のお申し出につきましては、下記のとおりご紹介させていただきます。

### 1 当館の専用口座を通じての義援金

当館は被災地への義援金をお預かりするため、専用口座を開設いたしました。お預かりした義援金は取りまとめの上、日本赤十字社に送金する予定です。送金にあたっての手数料については、義援金にて賄わせていただきます。この寄付金は、地方自治体の下に設けられる「義援金配分委員会」を通じて個々の被災者に配布される義援金として、日本赤十字社により使用される予定です。

義援金は、小切手(チェック)のみにてお預かりさせていただきます。その方法は、下記の2通りですが、現金ではお預かりできかねますので、ご了承ください。

ご希望の方には、当館よりお預かり日、お預かり金額及び日本赤十字社宛に送金予定である旨の「義援金お預かり証」を発出させていただきます。

なお、当地のカナダ税務当局の見解では、当館はカナダの法人ではないため、当該義援金につきましては、税額控除の対象外との回答を受けております。予めご了承ください。

小切手(チェック)の宛先: Consulate General of Japan EQ  
(くれぐれも宛先をお間違えないようにお願いします。)

### (1) 当館へ小切手を郵送する場合

送付先: Consulate General of Japan (Attn: Earthquake)  
800-1177 West Hastings Street, Vancouver, BC V6E 2K9

### (2) 当館へ直接小切手を持参する場合

場 所: 1177 West Hastings Street, Vancouver  
受付場所: 当館 8 階受付 時間: 平日(午前 9 時~午後 5 時)

### 2 日本赤十字社へ直接寄付

(別途送金手数料がかかります。また、この場合でも、当地カナダ税務当局の見解では、カナダ法人ではないため、税額控除の対象外との回答を受けています。)

### 被災者への義援金としての使用を希望する場合

(注: 義援金は、日本赤十字から被災した自治体の義援金配分委員会に送付され、同委員会を通じて被災者等に義援金として支払われます。) 領収書が必要な場合には、払込書の備考欄にその旨を明記してください。

Name of Bank: Sumitomo Mitsui Banking Corporation

Name of Branch: Ginza

Account No.: 8047670 (Ordinary Account)

SWIFT Code: SMBC JP JT

Payee Name: The Japanese Red Cross Society

Payee Address: 1-1-3 Shiba-Daimon Minato-ku, Tokyo JAPAN

### 3 カナダ赤十字社を通じた寄付(税額控除の対象)

詳細につきましては、カナダ赤十字社ホームページをご参照ください。なお、ご寄付の際、“Japan Earthquake Relief”に活用して欲しい旨を明記してください。

※ 日本赤十字社によれば、この場合の寄付は、「被災者への義援金」または「日赤の救援活動に使われる救援金」の両方に使われる由です。



3月15日 岩手県大船渡町 photo: U.S. Pacific Fleet

### 本誌3ページ掲載の絵について

ネパールのソソリサ孤児院の子供たちから  
日本人たちへ 励ましのお便り



ソソリサ孤児院ネパール Sonrisa Orphanage Nepal は、2007年にビシュヌ・ライ院長を中心に設立された小さな孤児院です。ネパールの首都カトマンズにあり、福祉事務所にも登録してある正式なNPOですが、公的な補助金はなく、運営はすべてネパールの国内外からの寄付によってまかなわれています。現在ソソリサに暮らす子供は13人。福祉事務所を通して預けられた子供たちで、公立学校に通っています。

ネパールには孤児院が沢山あり、悪い環境で子供を育てたり、寄付金で私服を肥やす経営者、子供を働かせたりする私設、悪い孤児院もたくさんあります。自らのボランティア経験でそういう孤児院をみてきたビシュヌやその仲間達が、本当に子どもたちのためになる家を作ろうと始めたのが、ソソリサ孤児院です。運営陣はみんな本職があり、孤児院の仕事は無償でやっています。

ネパールは、冬には1日14時間もの計画停電が行われ、都市部では水やガソリン、ガスが入手しにくくなるなどの困難の中で質素な暮らしを送っています。

そこにある孤児院の子供たちが、豊かな国日本の窮状に、励ましの手紙と、自分たちへの募金集めのコンサートの収益の中から、日本への義援金を送ってくれました。



3月12日 津波の翌日。仙台上空。水に浮かんだような町がまだ燃え続けていた。(U.S. Navy)



3月12日 八戸 一夜明けた瓦礫の町に、水道管から水が噴き上げられて、まわりを白く凍りつかせていた。(Daniel Sanford)

# 爪あと

photo by US Navy



3月13日 太平洋 (Alexander Tidd)



3月14日 太平洋で (Michael Rouse)  
3月14日 太平洋で (Dylan McCord)



3月14日 三沢。(Devon Dow)



3月14日 11時4分 第一原発。爆発から3分後 (photo by DigitalGlobe)



大船渡町 3月15日



大船渡町 3月15日



米、英、中の軍隊  
が行方不明者の捜  
索にあたった。

八戸 3月15日



3月15日 三沢。 オペレーション・トモダチで救助にやっ  
てきた米兵士に思わず抱きつく被災者。(Kevin B. Gray)



津波になぎ払われた宮城県上空 (Ben Farone)



大船渡町 3月15日



## 東北国際クリニックへ義援金を!!

20 余年に亘り、世界各地の被災地、紛争地において献身的な救済活動をしてこられた "地球のステージ" 桑山紀彦医師は、今回の東北関東大地震で被災されたにも関わらず、津波による甚大な被害を受けた宮城県名取市において被災者の救済にあたっておられます。

「地球のステージを支援する会」は桑山医師の救済活動を 応援すべく、下記のように義援金専用口座を立ち上げ、募金運動を開始いたしました。

いただいた寄付金は銀行手数料を除いて、直接、桑山医師が医療活動をしておられる東北国際クリニックに送金し、医薬品購入や被災者救援のために充てられます。

振込み： 銀行 TD Canada Trust  
 Como Lake Shopping Centre, Coquitlam,  
 B.C. V3J 3R3  
 口座名 Stage Earth Earthquake in Trust  
 口座番号 #9076-5212506

チェックの宛先： Stage Earth Earthquake in Trust  
 送り先： Stage Earth Earthquake in Trust  
 1957 Peterson Ave., Coquitlam, B.C. V3K 1M2

領収書をご希望の方は、「領収書要」と明記されてチェックを下記までご郵送ください。なお、領収書ご希望の方は、税金控除用ではなく通常の領収書の発行となりますのでご了承ください。

皆様の暖かいご協力を何卒よろしくお願い申し上げます。  
 地球のステージを支援する会 [www.stage-earth.ca](http://www.stage-earth.ca)  
 連絡先： 604-521-4548 (石井)

## 緊急医療団体 AMDA に義援金を!

AMDA (The Association of Medical Doctors of Asia) は、日本で最大の緊急医療援助組織です。1984 年に設立されて以来、岡山市に本部を置き、世界中に 100 以上の支部を持っています。

今回の東北地方太平洋沖地震では、災害発生後数時間で救済医療チームが仙台に駆けつけ、救済活動にあたりました。現在では、仙台市を始め、宮城県、釜石市、岩手県において、25 人余のメディカルチームが救済活動を行っており、そのうちの 3 分の 2 は経験ある医師や看護師で、その他は種々のアレンジや救済物資の搬送などの後方支援に当たっています。

チームは困難な中、移動クリニックや、食料や物資の配布、介護施設などへの輸送など、昼夜を問わない救済活動を行っています。気温の低下によって健康を害する人々も多く、倒壊した建物などによる粉塵の被害も重大です。

ほとんどすべての人々が、家や所有物をすべて失っているばかりでなく、多くの人々が肉親や友達を亡くしており、心身ともに極限状態での生活を強いられています。

バンクーバーでは、AMDA はローズ・チャリティーズというボランティア組織を通して義援金を集め、全額を日本での AMDA の活動に送っています。ローズ・チャリティーズは完全なボランティア団体で、一切の手数料や管理費はとらず、義援金は 100% 直接 AMDA に送られ、すべて日本の救済活動に充てられています。

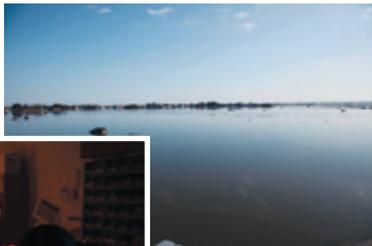
オンライン：[www.RoseCharities.ca](http://www.RoseCharities.ca) ⇒ ページトップの on' DONATE via Rose Charities' をクリック ⇒ DONATE NOW をクリック⇒ 'FUND' の下の AMDA Japan Earthquake. を選ぶ。

チェック： あて先 Rose Charities  
 チェックの下に 'for Japan relief' と明記  
 送付先 Rose Charities 1870 Ogden Avenue, Vancouver V6J 1A1.

電話でも送れます。 Tel 604-733-0442 ※ Rose Charities はカナダにおいて慈善団体登録をしており、年末に TAX 用領収書が送付されます。



患者さんの保険証は水で濡れていた。



かつて豊かな穂を実らせていた診療所前の田んぼは、湖のようになってしまった。



夜中に薬の調合をする。



AMDA はいち早く現地に飛び、救済活動にあっています。



かつてここに人の住む家があった。



仙台空港



# よみがえれ東北!

東日本大震災救援

日本の写真サイレントオークションと音楽の夕べ

日時 4月28日(木) 6時~  
 会場 25F 700 W. Georgia Street, Vancouver  
 (TD Bank Bldg. スカイトレーン Granville Station 隣り)  
 参加費 \$20  
 予約 ふれいざー Tel: 604-939-8707  
 Fax: 604-939-8780 E-mail: info@thefraser.com



津波で失われてしまった東北の風景写真を含む、美しい日本の写真(額付)のサイレントオークションとミニ・コンサート  
 お琴: 成谷 百合子 尺八: 山城 猛雄 弦楽三重奏: ソラリス  
 人数に限りがありますので、ご予約をお願い致します。軽食付き

主催: AMDA ローズ・チャリティ 地球のステージを支援する会 月刊ふれいざー  
 協賛: ファリス法律事務所

収益はすべて Rose Charities を通して日本に送られ、100%被災者のために使われます。



## AMDA (The Association of Medical Doctors of Asia)

設立時の名称はアジア医師連絡協議会。1984年非営利活動法人として設立。岡山市に本部を置く。1995年 国連経済社会理事会より特別資格認定。2007年 同理事会より総合協議資格を認定。(世界で137番目、日本のNPO法人で初。)

支援を必要としている現地の人々のニーズを最優先し、その上で共に協力し合うことが一番大切なことと考え、国際的なネットワークを構築し、現地優先型のプロジェクトを実施している。

また世界の平和に寄与するため、相互扶助精神に基づいて「平和へのパートナーシップ」の理念の啓蒙普及にも尽力している。

「A Global Network of Partnership for peace through Projects with Sogo-Fujo Spirit under Local Initiative」がスローガン。また、「救える命があればどこへでも」をキャッチフレーズにしている。

地震・津波のあった翌朝3月12日は支援物資と共に医師や看護師が現地に到着した。その後新潟にオペレーションセンターを立ち上げ、岩手、宮城などで11チーム、50名の医療のプロフェッショナルを含む62名の人々が活動している。ローズ・チャリティーは、これらの活動に対し、物資、人材、資金を提供し続けている。

<http://amda.or.jp/> <http://www.amdainternational.com/>

## Rose Charities

1998年にバンクーバーで設立された非営利団体。日本で設立されたAMDInternationalのパートナーとして、AMDA Canadaを運営し、国際的緊急援助活動のための募金活動やプロモーション、TAXレシートの発行などの諸業務にあたっている。ローズ・チャリティーとAMDAは、常に世界中の人々の緊急援助のために長期的でコミュニティに根付いた支援活動を行っている。世界22カ国に支部/協力者を持つ。

ローズ・チャリティーは全てボランティアによって運営され、運営費などは一切とらずに、寄付金のすべては現地に送られる。

Rose Charities 1870 Ogden Ave, Vancouver, B.C V6J 1A1

Tel 604-733-0442 Email: contact@rosecharities.ca

Websites: [www.RoseCharities.ca](http://www.RoseCharities.ca) [www.AMDARelief.wordpress.com](http://www.AMDARelief.wordpress.com)

ドネーション: オンライン [www.rosecharities.ca](http://www.rosecharities.ca)

チェック 宛名: Rose Charities (メモ欄に Japan Relief と明記)

送り先: Rose Charities

1870 Ogden Ave, Vancouver, B.C V6J 1A1

クレジットカード 電話: 604-733-0442

※タックスレシート: ローズチャリティーはカナダのチャリティー団体として登録されており、(No. 859442303 RR0001) 寄付金へのレシートは年末に郵送されます。



津波にのまれた大槌町の中心地



釜石の港町



AMDA 医療チーム高田医師の実家も被災。



釜石市

## 日本警察消防スポーツ連盟カナダ支部

# 「KIZUNA (きずな) Project」立ち上げ、被災地へ…

日本警察消防スポーツ連盟では、今回の大震災の被災地に向けて「救助復旧支援隊」を組織し、連盟員に対してボランティアとしての参加を呼びかけました。

日本警察消防スポーツ連盟カナダ支部のメンバーであり、現在バンクーバー在住の小川さんが「KIZUNA (きずな) Project」を立ち上げ、現地に飛ぶことを決めました。小川さんは元千葉県消防士で、もう一人のメンバーである菊地さんは元埼玉県消防士で、2人は日本の消防士と共に日本の被災地に入ります。因みに、小川さんは現在カナダを中心に、治療院の経営とトレーナー派遣業務を行っています。

救援活動は仙台市の若林地区を中心とし、福島第一原発から約100kmの位置で「被災地復旧作業及び行方不明者の生存確認」を行います。

連盟が計画している遂行期間は4月1日からで、期限は今のところ未定。今回、小川さんは約10日間、そして菊地さんは約1カ月間滞在して作業する予定になっています。

この活動は完全なボランティアで、飛行機代から現地までの移動費、ガソリン代、レンタカー代など、すべて自己負担で、宿泊も自動車内、あるいは野営を予定しています。

現地の消防士仲間からの情報では、メディアで取り上げられているものとは違う現実が多くあり、また自衛隊や消防、警察の救援活動には優先順位もあり、未だに救援の手の届いていないところもあるとのこと。

現地で今もっとも必要とされているのは、実際に救援活動のできる人材であるという言葉を受けての決断でした。

故国から遠く離れ、同胞の方々の困難に際して何もできないことにはがゆさを感じている方も多いと思います。

もし小川さん、菊地さんの活動をサポートしようとお考えの方は、是非下記のHPを見ていただくか、記載のメールアドレスまでご連絡ください。

<http://bodyprojectfamily.com/> or [zig0119@shaw.ca](mailto:zig0119@shaw.ca)

Tel: 778-865-7931 (小川)

## British Columbia Japanese Student Network (BCJSN) BC 州日本人学生ネットワーク

3月11日に発生した三陸沖を震源とする東北地方太平洋沖地震により、亡くなられた方々のご冥福をお祈り申し上げますとともに、被災された皆様、そのご家族の方々に対しまして、BCJSN 及び JAPAN LOVE PROJECT 一同心よりお見舞い申し上げます。一日も早い復旧復興をお祈り申し上げます。

様々なメディアを通じて映し出される信じがたい悲惨な光景に大きな衝撃を受けた私たちは、日本の観測史上最大といわれる東北地方太平洋沖地震に対して、日本人として何かできることはないかと考え、BCJSN が中心となり JAPAN LOVE PROJECT を立ち上げました。震災翌日には、在バンクーバーの日系コミュニティーミーティングが開かれ、BC JAPAN EARTHQUAKE RELIEF FUND (BC JERF) が設立されました。JAPAN LOVE PROJECT メンバー二人が BC JERF のコミティーメンバーにもなっており、同プロジェクトは BC JERF のメインプロジェクトの一つになっております。

SFU バーナービーキャンパスと Langara College の学生達による迅速な対応により、3月14日にはキャンパス内での活動がスタート出来ました。SFU では、キャンパス内にブースを設置し、学生達から少しでも多くの支援を得ることが出来たらと願ひ呼びかけています。募金に協力して下さった方々は皆、日本の事を想い、お悔やみの言葉や励ましのエール送ってくれており、私たちは感謝の気持ちを込めた折鶴を手渡しています。また、被災者の皆様に勇気、希望、元気を与えたいという気持ちから、千羽鶴作りも実行されております。

16日から始まった街頭募金活動には、たくさんボランティアスタッフが募金の呼び掛けに参加してくれています。皆様のサポートのおかげで、ダウンタウンの多くの場所で呼び掛ける事ができ、多くの通行人の方々に募金に協力していただいております。金額では計る事の出来ない、本当に多くの方の「日本を助けたい」という気持ちも集まっており、そういったものも日本の被災地へ届けられたらと思っております。こちらの活動も4月10日まで、水曜日と金曜日を中心に活動していく予定です。また、多くのレストランや企業の皆様にも、募金箱の設置による募金活動などに協力いただいております。今回の日本の危機に、BC 州の日系コミュニティー全体が一丸となって活動しています。

JAPAN LOVE PROJECT によって集められた募金は全額、カナダ赤十字社を通じ日本へ送られます。被災地の一日も早い復興に少しでも貢献できるようにこれからも頑張っています。

### JAPAN LOVE PROJECT について :

3月11日の大震災当日、BCJSN を中心とするバンクーバーの日本人留学生により、チャリティープロジェクトが完成し、翌日「JapanLove」の意志と名前

を共有した「JAPAN LOVE PROJECT」となり、更にその翌日に、バンクーバーの日系コミュニティー BC JAPAN EARTHQUAKE RELIEF FUND のメインプロジェクトの一つとなりました。現在は20余名の運営スタッフと多くのボランティアスタッフの皆様、また、多くの賛同者の方々に支えられ募金活動を行っています。website: [www.japanlove.ca](http://www.japanlove.ca) または <http://on.fb.me/JapanLoveProject>

### JapanLove について :

3月11日に日本で発生した大規模な地震と関連災害に対して「ここからでも何かできることがある」というメッセージを伝える為にバンクーバーのアーティスト2人が発端となったアートベースのムーブメントです。「JapanLove」の象徴的なハートのマーク「JapanLove Heart」は「みんなの気持ちをまとめるシンボル」としてアーティストによって作られた「日本を想う気持ち」の証。

### BCJSN について :

BCJSN は、バンクーバーを中心に BC 州への留学生やワーキングホリデーで来た人達が集い、就活支援イベントやソーシャルイベントの企画・運営などを行っております。自分たちが実際に就職活動する際に役立つスキルや情報を共有し、また様々な方とネットワークを作り留学生活や就職活動が充実したものになるよう活動をしています。

現在 私達と活動していただける新しいメンバーを募集しています。一緒に自分という人間と向き合ってみませんか? BCJSN のホームページ (<http://www.bcjsn.net/>) や Facebook で、今までの活動内容や、イベントの最新情報などをご確認いただけます。活動に興味のある方、また私たちの活動に関するご意見・ご感想等ございましたら [bcjsn2006@gmail.com](mailto:bcjsn2006@gmail.com) までお気軽にご連絡ください。



寒風の中の街頭募金活動



# 知りたい情報をインターネットで

## 日本政府の災害対策ページ

総理官邸 平成 23 年 (2011 年) 東北地方太平洋沖地震への対応  
<http://www.kantei.go.jp/jp/kikikanri/jisin/>  
20110311miyagi/index.html

## 地区別に知りたい場所の状況がわかる

Save Japan  
<http://savejapan.simone-inc.com>

ライフラインなど、様々な情報をまとめたページ  
<http://www.google.co.jp/intl/ja/crisisresponse/japanquake2011.html>

## 親族・知人の安全確認のためのサイト。

NTT ドコモのiモード災害用伝言板サービス  
<http://dengon.docomo.ne.jp/top.cgi>

KDDI の災害用伝言板サービス  
<http://dengon.ezweb.ne.jp/>

ソフトバンクモバイルの災害用伝言板  
<http://dengon.softbank.ne.jp/>

NTT 東日本  
<http://www.ntt-east.co.jp/saigai/index.html>

ウィルコム の災害用伝言板  
<http://www.willcom-inc.com/ja/dengon/index.html>

イー・モバイルの災害用伝言板  
<http://dengon.emnet.ne.jp/>

## BC- 日本地震支援基金

### BC JAPAN EARTHQUAKE RELIEF FUND

バンクーバーの日系コミュニティのグループが集まって立ち上げた東日本大震災被災者救援のためのグループ。様々な募金イベントに関するインフォメーションや、募金関係の事情がわかる。

<http://bc-jeff.ca/>

元気が出る人間賛歌のサイト

## 「がんばれ日本！ 世界は日本と共にある」 (世界各地でのエピソード集)

日本外務省ウェブサイト内

<http://www.mofa.go.jp/mofaj/saigai/episode.html>

『世界各地で、政府から市民まで様々なレベルで、被災者と日本に対する連帯と支援の輪が広がっています。外務省は、世界各国にある大使館、総領事館から情報を集めて、各地でのエピソード集を作成しました。この資料に掲載された内容は、実際に行われている連帯や支援の一部に過ぎませんが、世界は日本、被災地と共にあることを感じて頂ければ幸いです。』

[www.thefraser.com](http://www.thefraser.com)

## Japanese Emergency Support Team (JEST) – UBC 災害後の相互支援ミーティング (日本語) の開催

このたびの東北関東大震災で、ご家族、ご友人をお亡くしになられた方々へ心より御悔み申し上げます。

この地震と津波の大災害で、海外在住の方々は多大なるショックと不安を覚えておられることと思います。このような状況に際しまして、大学院レベルで臨床カウンセリングの専門教育を受けた有志が、ボランティアグループとして Japanese Emergency Support Team (JEST) – UBC を立ち上げました。こちらにおられる日本人の留学生や教職員やお知り合いの方々に話し合いと相互支援のための集談会の場を提供することを目的としております。

3月23日に行われた第1回目に引き続き、毎週水曜日午後5時から6時半まで下記の場所にて集談会を開催いたします。開始時間に遅れて来た人も参加できます。

日時： 毎週水曜日 5.00pm – 6.30pm  
(4月6日、4月13日、4月20日、4月27日)

場所： UBC Scarfe Bldg. (Room 304A)  
教育学部スカーフビル3階  
(UBCバス停より徒歩約10分：UBC Bookstoreからさらに西に1ブロック)

Address: 2125 Main Mall, Vancouver, BC V6T 1Z4

無料、どなたでも歓迎、予約不要、言語は日本語

さらにまた、悲しみ、不安、無力感、ストレス、学業・業務への集中力低下、家族の方の抱えるストレス、などの悩みや心配事について話し合ったり相談をする機会を希望する方の要望にこたえて、上記の集談会のほかに、必要に応じてサポートグループや短期の個人相談も無料にて行います。

お問い合わせは [ubcsupport@hotmail.co.jp](mailto:ubcsupport@hotmail.co.jp) まで日本語か英語でご連絡ください。  
Japanese Emergency Support Team (JEST) – UBC  
(支援チーム責任者・UBC教育学部カウンセリング心理学講座准教授・石山一舟)



仙台付近  
photo by

IFAW Emergency Relief Team



八戸  
photo by US Navy

# 東日本大震災義援金 ファンドレイジングイベント

## 東北関東大震災

### 被災者救援コンサート

日時： 4月3日（日） 2:00pm

場所： WEST POINT GREY UNITED CHURCH  
4595 W. 8th Avenue at Tolmie  
Tel: 604-224-4388

演奏： クラシックギター： Eiichi Ishikawa, Michael Mao  
ピアノ： Chihiro Honma, Ross Salvosa  
メゾソプラノ： Ayako Komaki  
琴： Kevin Olafsson, Kozue Matsumoto

入場料： ドネーション（できれば\$10/1人をお願いします。）

\$10以上の寄付にはTaxレシートを発行します。

収益は全て The United Church's Emergency Response Fund for Japan. に送られます。

### ファンドレイジング・グルーミング

日本で被災された多くの方々のため、小型犬のファンドレイジング・グルーミングをいたします。今、私たちが出来ることを…との思いで計画しました。愛犬家の皆さんと、そのベストフレンド諸犬の皆さんの参加をお待ちしております。尚、皆様からのご寄付はふれいざー誌を通して AMDA の活動に役立てていただきたいと思います。

日時： 4月14日、28日、5月2日 0時～4時

場所： 850Merritt st.Coquitlam

日時： 4月18日 10時～4時

場所： 566 W.30th Ave.Vancouver

予約： きよこ (604) 803-1620

内容： グルーミングの内容は、爪きり、ヘアカット、耳のお掃除とさせていただきます。

\*前日までにご自宅でシャンプー、コンディショナーを済ませてお連れ下さい。

\*必ず事前に電話予約をお願いいたします。

テーブルの都合で、大型犬はお受けできない場合もありますが、爪きり、簡単なカットでしたら喜んでやらせていただければと思いますので、どうぞお気軽にお尋ねください。

また、日時についても出来る限りご要望に沿えるよう努力いたしますので、まずはお電話ください。

### 春のバザー

バンクーバー日系人合同教会

日時： 4月30日（土）午前11時～午後2時

場所： 4010 Victoria Drive at 23rd Ave. Vancouver

売上げの10%は東北地方太平洋沖大地震被災地の皆さんへの援助資金として寄付致します。

主な出し物：食事（うどん、寿司）饅頭、洋菓子、食料品、手芸品・雑貨、サイレント・オークション、ドア・プライズ、その他。

コミュニティの皆さんとの楽しい交わりのひと時をお過ごし下さい。

お問合せ先：教会

日本語 604-874-7014

英語 604-874-9614

林 604-731-1931

根尾 604-730-8395

### 東北関東大震災義援金のための

### お茶会

春のひとつとき、気軽にお茶を楽しみませんか

日時： 5月1日（日）

場所： UBC 新渡戸庭園内一望庵にて

チケット： \$10 予約受付中

お申し込みは以下まで

フレミング 604-596-6049 kyoko.fleming@gmail.com

山崎 604-263-9207 sadayo@telus.net

当日券は庭園入り口で発売致します。

お茶席は、11時、12時、1時、2時、3時、4時です。

皆様のご協力をお願い致します。

裏千家 淡交会 バンクーバー協会

### 東北関東大震災救援ファンドレイジング

### フォトカード販売

ケイコアイフォトクラブ

Sakura Days ジャパンフェア にて

日時： 4月2日（土）、3日（日）10am～5pm

場所： VanDusen Botanical Garden

5251 Oak Street, Vancouver (37th \$ Oak)

当日は募金箱も設置します。皆様のご協力をお願い致します。

ケイコアイ・フォトクラブのメンバーがバラエティに富んだアートセンス溢れるオリジナルフォトカードを販売します。日本の風景、桜、春の花、かわいい犬猫ちゃんなどなど。ご家族、お友達お誘い合わせの上、おいでください。

お問い合わせ： 横田昌子 masako\_yokota@shaw.ca

### 無料コンサルテーション

東北地方太平洋沖地震で亡くなられた方に謹んで哀悼の意を表します。併せて、被災地の復興をお祈りいたします。

当オフィスでは、被災地に家族、親類、友人をお持ちの方に、無料でコンサルテーションを行っております。さらに、長期に渡るカウンセリングが必要な方には、スライド料金の提供を行っておりますので、御相談ください。 原田直子

Dr. Naoko Harada, Ph.D., R.C.C.

False Creek Health Centre

#678 Leg-In-Boot, Vancouver, BC V5G 4B4

TEL: 604-683-8330

www.equinespirit.ca/info@equinespirit.ca



## 第二回 Sakura Days ジャパンフェア

4月2日(土)、3日(日)

VanDusen Botanical Garden

入場料: \$8.00/大人(19-64才) \$5.00/子供(3-12才)  
\$20.00/家族(大人2名&子供2名)  
\$6.50/シニア(65才+)・ユース 2才以下無料  
バンデュセンシーズンパス保有者\$3.00

\*チケットはVanDusen Botanical Garden ガーデンキャッシャーにて販売中です。\*上記入場料には、入園料も含まれています。  
24団体、屋台8店、パフォーマンス26団体(3月25日現在。内容は事前に報告することなく変更する場合があります。)

**販売・展示:** アクセサリー、エコカー、エコ商品、指圧、写真、日本の飲料、日本の旅行情報、俳句、バイク、漫画、和雑貨、他日本の商材など

**屋台:** 焼き鳥、たこ焼き、焼きそば、日本スタイルホットドッグ、抹茶ワッフル、抹茶ラテ、おはぎなど

**パフォーマンス:** 獅子舞、日本舞踊、舞踊、太鼓、琴、沖縄音楽、民謡、コーラス、武術、俳句、詩吟、書道、紙芝居、折り紙など

\*出展団体やパフォーマンスのスケジュール等イベント詳細は、[www.JapanFairVancouver.com](http://www.JapanFairVancouver.com) でご確認下さい。

お問い合わせ: 日本語メディア担当 澤田 (yassie7@gmail.com)  
ジャパンフェア実行委員会 [jf@JapanFairVancouver.com](mailto:jf@JapanFairVancouver.com) まで。

## 東北地方太平洋沖地震への支援活動について

ジャパンフェア実行委員会では、収益金および当日集まった募金を、総領事館を通し日本赤十字社へ送ります。

バンクーバー日系コミュニティにより設立された BC Japan Earthquake Relief Fund (BC JERF) の活動を支援しております。

バンクーバージャパンフェア実行委員会 主団体: バンクーバービジネス懇話会 [www.konwakai.ca](http://www.konwakai.ca) / 企友会 (バンクーバー日系ビジネス協会) [www.kiyukai.org](http://www.kiyukai.org) / バンクーバー木曜会 [www.mokuyokai.bc.ca](http://www.mokuyokai.bc.ca) / 日本・カナダ商工会議所 [www.jc-coc.com](http://www.jc-coc.com) / サポート団体: 日加協会 [www.canadajapansociety.bc.ca](http://www.canadajapansociety.bc.ca) / 日系女性起業家協会 (JWBA) / 共催: Vancouver Cherry Blossom Festival [www.vcbf.ca](http://www.vcbf.ca)  
協力: 在バンクーバー日本国総領事館 / VanDusen Botanical Garden

## 東北関東大震災 義援募金

### ハタヨガ (カーマ) クラス

この度の地震で、亡くなられた方々のご冥福を心からお祈りいたします。又、現在も行方不明者の方々、その家族の方々、そして避難中の皆様にお見舞い申し上げます。

ヨガクラスを通して、できる限りの募金を募りたいと思っております。最低\$5から募金をお願いいたします。このクラスで集まった募金全てを、東北関東大震災へ募金させていただきます。

日時: 月曜日 (イースターを除く4月一杯) 7:15pm ~ 8:15pm  
場所: ウィリントンハイツ教会 4304 Parker st. Burnaby, BC  
協賛: ウィリントンハイツ教会

日時: 木曜日 (4月一杯) 9:30am ~ 10:30am  
場所: ダンスエクスプレス 4247 Lougheed Hwy Bby

クラス内容: 両クラスともに、体に優しいハタヨガクラスになります。初心者の方からどなたでも参加していただけます。柔軟性、体幹部の強化、そして心と体のリラクゼーションを目的としたクラスになります。ご家族、お友達もお誘いの上、是非ご参加ください。  
主催者: ドナルド涼子 604-889-4729 [ryokodonald@yahoo.com](mailto:ryokodonald@yahoo.com)  
パーソナルトレーナー、ヨガフィットネスインストラクター

## 頑張れ日本チャリティー・コンサート

4月19日(火曜日) 7:30pm ~ 9:30pm

場所: Queen Elizabeth Theatre  
West Georgia Street, Vancouver, BC V6B 2P1  
Tel: (604) 665-3050

チケット: Ticketmaster

パフォーマー: Jon Kimura Parker, Lower Mainland taiko groups, Taeko Yamashiro and Jay Hirabayashi collaboration, その他。

収益はすべてカナダ赤十字を通して日本へ送られます。出場者はすべて無償で、セットアップはボランティアで行っています。

バンクーバー市は、オーフェウム・シアターまたはクイーン・エリザベス・シアターを無償で使用を許可してくれました。これは歴史上初めてのことで、また、PNEは大競技場の使用を無料で許可してくれました。

## バンクーバー木曜会主催第27回お花見祭り

4月9日(土) 午後12時~7時 雨天決行  
UBC新渡戸庭園・アジアセンターにて

紙教室、紙芝居、桜俳句、桜写真コンテスト、浴衣試着、新渡戸庭園ガイド付きツアー、桜弁当、限定品である桜&抹茶生チョコレート、有機栽培シイタケとヒラタケ、日本の飲み物や食べ物、お琴の演奏など。締めくくりは、ちょうちんに照らされた庭園の散策。新渡戸庭園で1年に1度限りの見逃せないイベントです。

午後6時からUBCアジアセンター外のパシフィック・ベル付近にて東漸寺のKeith Snyderさんが、東北地方太平洋沖地震で被害を受けた方々のためにご祈禱を行います。出席される一般の方は、鐘を鳴らし、日本で亡くなった方々を弔います。当日募金を受け付けており、集まった寄付金は全額カナダ赤十字社に送られます。

茶道は、座席に限りがありますので、今すぐご予約ください。

新渡戸記念庭園 ([www.nitobe.org](http://www.nitobe.org)) はUBC内にある伝統的な日本庭園で、日本国外にある庭園でベスト5に数えられ、北米にある茶園を含む和風散策庭園で最も美しいものの1つとされています。見事な色彩を帯びた春の庭園をぜひご覧ください。

詳細は、ホームページ [www.mokuyokai.bc.ca](http://www.mokuyokai.bc.ca) をご覧ください。

さらに詳しい情報は、Michael Marland (President@Mokuyokai.bc.ca) または Emily Wu (VP@Mokuyokai.bc.ca) まで。

多数の方々に参加されることを心からお待ち申し上げます。

協賛: プリティッシュコロロンビア大学、UBC 植物園・植物研究所、裏千家 淡交会/バンクーバー協会、イズミヤ、La Chocolaterie、バンクーバー日本語学校並びに日系人会館、Asia Pacific Farm Enterprises Inc、東漸寺

## 東日本大震災のチャリティーコンサート

日時: 4月10日(日) 午後2時  
場所: Vancouver Academy of Music  
1270 Chestnut Street, Vancouver BC

チケット: 大人: \$50 VIP: \$100 (今後のVSOコンサートへのチケットを含む) 学生: \$20

出演者: アレクサンダー恵子 (ピアニスト) / Dale Barltrop (VSOコンサートマスター) / サラ・デイヴィス・ピュクナー (ピアニスト) / Joseph Elworthy (VSOチェリスト) / 平野弥生 (マイムアーティスト) / 長井明 (VSO名誉コンサートマスター) / 長井せり (ヴァイオリニスト) / 大竹香織 (ハーピスト) / 大竹美弥 (ハーピスト) / 勢川加代子 (ピアニスト)

お申し込み: [www.vancouversymphony.ca](http://www.vancouversymphony.ca) または Tel: 604-876-3434  
アーティストは無償で参加。全てのチケット代は、在バンクーバー日本国総領事館を通じて日本へ直接送られます。

# 「どうかこれ以上のことがありませんように」

坂本 竜子

## 千年に一度の災害

東北・関東を襲った、千年に一度といわれる大震災と大津波。信じられないほどの大津波が街を呑み込み何もかもなぎ倒していく映像が連日流され、日本中のみならず世界中が自然の猛威の前に息をのんだ。その映像を見ただけで、阪神・淡路の大震災を上回る被害を誰もが危惧したであろう。

命をおとされた方の数はいまだに把握しきれない。遺体の収容は困難を極め、生き残った人々をどう救援するかに主力を注ぐのが先決というのが現実である。

救援・復旧の活動とはいえ、一週間たつても、食料・医薬品・日用品などが届いてないという悲鳴が被災地からもたらされてはいたが、多県にわたる大規模災害であることや、もともと交通の便が良くない被災地が多く含まれていることを考えれば、難しい点もある。ともあれ、東北の人々の寡黙さや忍耐強さのおかげもあって、大きな混乱は免れている。

過去の災害の経験が生かされたのか、被災地の広大さのわりには幹線道路の復旧や仮設住宅建設の着手などの復興に向けた歩みは、予想より速いと言えるのかもしれない。

家族を失い、生活の基盤すべてを失った人々の傷みは癒えることなどないであろう。しかし、あの福島原発の問題さえなければ、全国・全世界からの救援の力に助けられて、復興への歩みを進めることができるはずであった。

## 原発事故さえなければ・・・

何より救援や復興を妨げているのが福島原発の事故である。スリーマイル島以上の原子力災害と、世界中が固唾を飲んで注視しているなか、東京電力福島第一原発1号炉・2号炉・3号炉・4号炉の制御不能状態はいまだ解決しない。

政府の精力の半分以上が原発対策にさかれ、救助活動も、連日放出され続けている放射線物質の危険に曝されながらでは、どうしても制限される。

避難命令の出していない地域であっても原発に近い福島県東部では、タンクローリー車の運転手が拒否するためガソリンが届かないと報じられていた。風評に惑わされないようにと政府も専門家とかいう人々も言うけれど、運転手を責められるだろうか。原子力安全・保安院（以後保安院と表記）の現地事務所はとっくに50キロ離れたところに

避難しているというのに。

## 問題の多すぎた福島原発

そもそも福島第一原発は、問題を抱えた原発である。運転開始から40年。普通30年といわれる耐用年数をはるかに越えている。

2000年、保安院に内部告発があった。福島原発は重要部分を含め、故障やひび割れがあり、それを隠すため長年点検記録をごまかしてきたという内容であった。しかし保安院は調査に入ることなく、東京電力に内部告発があったことをタレこんだ上、2年間も握りつぶした。

佐藤英佐久福島県知事は、保安院が何のチェック機能も果たしてないことを危惧し、休止中の炉の運転再開を認めなかった。炉は次々と点検のため休止し、そのまま再開できなくなった。2005年、政府や産業界からの圧力の前に、佐藤知事が折れ、運転が再開された。

まさにその時、東京高検特捜部が動き、佐藤知事は逮捕された。水谷建設から賄賂を受けた容疑である。水谷建設……小沢一郎の政治資金問題でも出てきた名前である。そして、取調検察官の中には、厚生省の事件で証拠品を改ざんし、有罪となった前田検事が含まれていたのである。

こうして、原発の安全性にうるさい知事は葬り去られた。（まだ読んでないのだが、佐藤栄佐久前知事著『知事抹殺』という本に詳細が記されているという。）

地震直後の報道番組で「福島原発の事故は地震以前の問題だ」と指摘する専門家がいたが、二度とテレビにで見かけることはなかった。

## やっかいな使用済み核燃料

話は前後するが、94年、使用済み核燃料の貯蔵庫を原発内に作るという東電側の申込みに対し、前知事は承諾した。その際、2010年には専門の施設に移すという説明を受けたという。だが、今もそのまま、原子炉建屋の中にある。

それが今回の事故で難題となっている。格納器外にある使用済み核燃料は、冷却水を失って一部むき出しになり、放射線を外部に出し続けているのだ。

もっとも、2010年には専門の施設に移すというのは、担当官僚の空手形でしかない。青森六ヶ所村の再処理工場は試運転中にトラブル続出で、施設完成は延期されている。暫定的に保管するという中間貯蔵施設は、永久貯蔵施設になりかねず、

引き受け場所のメドもたっていない。放射能の影響が限りなく小さくなるまで、100万年も保存しうる金属も、コンクリートもない。地中深く埋めようとも、それだけ長い間不動な地層があると誰が言えるだろう。

原子力発電所は、トイレの無い家と言われる。耐用年数がせいぜい数十年なのにトイレだけは100万年保存し続けなければならない家というのはもともと不合理なものだが、不合理に眼をつぶってとりあえず家だけ建てたのが世界中に沢山ある原子力発電所なのだ。

使用済み核燃料の問題を脇に置いたまま原子力発電を進めていくわけにはいかないということを今回の事故で思い知らされた。

## 綿あめの煙幕

とりわけて問題だらけ福島原発であったが、おきてしまった以上、有効な事故対応をするしかない。この点でも、時期を逸したと言われている。事故後すぐに米国が提案した対策も、海水を注入して冷やすという方法も、原子炉が使えなくなることを嫌った東電側が抵抗した。東電が何と言おうと、ここで政府が英断を下すべきであった。

そうこうするうちに、1号機～4号機まで次々トラブルが続き、結局海水を注入する以外方法がなくなったが、その時には事態はどのようなようになっていたのではあるまいか。

それでも、毎日のニュース番組に出てくる『専門家』は、否定的なことを言うてはいけなと言いつけられているのか、

「明日はここに放水する。水が入って燃料棒が水にひたされれば好転する」

「外部から電気を引く工事に入る。電気さえ復活すれば、制御できるようになる」

と、……さえできれば好転する……と、希望的観測の積み重ねで開戦に至った太平洋戦争突入前の参謀会議のようである。

しかし現実には、日々、爆発、放射能漏れ、作業員の被曝。近隣の水道水汚染。その度に耳にするのは、

「放射能漏れはあるが、直ちに健康に影響するものではない」

「デマに惑わされないように」

まるで大本営発表。そう言って悪ければ、心地よいことしか耳に入れてはいけないかのような自主規制。何だか甘い綿あめで締めつけられているような不気味さ。

私は何も文句ばかりつけようというのではない。いたずらに動揺を与えパニックに至らないようにという配慮も分かる。日々放射能の危険に曝されながら苦闘している原発作業員や消防隊員・自衛隊員には頭が下がる。

だからこそ、政府やメディアにはしっかりと現実を見つめ、正確な情報を発信してもらいたいのである。このところ問題になっている「買いだめ」による物不足も、汚染の怖れのない農産物まで消費者からソッポを向かれるのも、情報が信じられないからでもあるのではないか。

## とうとう深刻な事態に

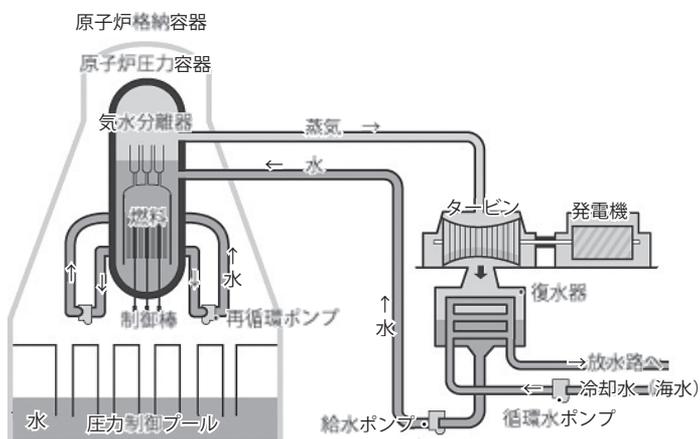
ここまで書いた時、より深刻な事態に至った。いや、正確には、深刻な事態であることが発見された。あるいは、隠し切れなくなった…

28日午後、1～3号機タービン建屋から海側に延びるトンネルと立て坑に水がたまり、2号機側の立て坑からは毎時1000ミリシーベルト以上（針が振り切れ、それ以上は検出不能）の極めて高い放射線量が検出された。1000ミリシーベルトというのは、30分いただけでリンパ球が減少し4時間で半数の人が死ぬ値だという。

針が振り切れたのだから、実際どんな値であるのか分からない。「5000だと人が死ぬ」と、29日朝のTVは伝えていた。

立て坑から海まではわずか50m。そして、立て坑内の水は地表から10cmまでたまっているものもあるという。今のところ海に流れ出てはいないというが、流れないように土嚢！を積むという。

「壊れてない」と言われ続けていた圧力容器は、



やはり破損していたといわざるをえない。

また更に、28日の土壌検査で、半減期が極めて長く、毒性の強いプルトニウムが検出された。どこからどう漏れたかは分からないという。

## 何とかできるのだろうか。

原子炉に大量に水を入れ続けなければ、炉心の溶融が進む。水を入れ続けられれば、それが漏れ出て、高濃度に汚染された立て坑の水があふれ出てしまう。

とりあえず、たまった水を別のタンクに移し替えて炉を冷やすための水を入れるようだが、放射線レベルが高すぎるので、どこまで作業できるか…。

29日、政府は米・仏の事故処理専門家の協力を要請したという。

## 現場作業員の現実

ここでどうしても、危険極まりない現場で作業している人々のことについて触れずにはいられない。

3月25日、3号機で作業していた下請け作業員が3名被曝した。3人は、タービン建屋で床にたまっていた水につかりながら配線作業をしていた。計器のアラームが鳴ったが、故障だと思ったという。

NHKニュースによれば、その場の放射線量は局所的に極めて高く、本来原子炉内にあるべき物質が含まれていたという。

事後の記者会見で明らかになったことだが、作業前の放射線検査もなく、放射線検出員も同行させず、服装チェックもなし。長靴を履いていた1人はともかく、短靴の2人は高汚染された水に直接浸かって作業したのだ。

なぜそんなことになったのか？ 当然会見現場の記者たちは聞いたと思う。しかし、TVでも新聞でも、淡々と人でもなしに報告されたのみ。

また、28日、福島第一原子力保安検査事務所長という長い肩書きを持つ人が

淡々と報告しているのをTVで見た。

彼は、22日に事故後初めて！施設内に入り5日間滞在したという。

……現場の作業員は、1日2食。朝食はビスケットと野菜ジュース。夕食は非常用レトルト飯と缶詰。夜は1号棟から300メートル離れた緊急時対策室の床に鉛入りのシートをしいて雑魚寝。毛布は各自1枚。作業しているのは東電社員と協力会社約400名。ほぼ5日間で交替する。1日2回バスが交替要員や食料などを運ぶ……etc.

正直、絶句した。危険な作業・危険な場所だから、作業が終われば毎晩退避するものだと思っていた。毛布一枚の雑魚寝？ しかも、この食事内容は！？

しかも、この痛みを伴わない言い方は？ こんな劣悪な状態で作業させるのは、東電にとってあたりまえなのか？ 東電を監督すべきあなたたち保安院は、こんな状態を放置して、申し訳ないと思わないのか？

最優先で、もう少しましな環境を整えてあげるべきだろう。

東電の作業員（といっても、東電正社員は何%？）はこんな状態でも頑張っているのだから、東電を批難せず応援してくれと言いたいのか？

こんなにも人を大切にしない東電や保安院に、国民の命を預けなければならないのかと、暗澹たる気持ちになる。

原発事故の見通しについて聞かれた経済産業副大臣が「神のみぞ知る」と答え、陳謝させられたというが、実際、そう言うしかないのではないかととも思う。

今、日本国中で、いや世界中で、「私にも何かできることはないか」の声が起きている。義援金や物資も各所から集まってきている。しかし、原発の事故については、ハラハラしながら見まもるしかないと思っている。

だが、祈ることができると思う。カナダのみなさんも、それぞれ自分の信じる尊いものに祈ってください。信じるものがない方は、福島第一原発の原子炉にしずまるように祈ってください。

# 東日本大震災、そのときカナダは

## 政府はただちに支援を表明

スティーブン・ハーパー首相は11日、「今回の地震で被災された方々に哀悼の意を表します」との声明を発表し、カナダには日本の復興に向けたあらゆる支援の用意があり、その旨はすでに在カナダ日本大使館に申し入れていると述べた。

13日にはローレンス・キャンノン外相とビバリー・オダ国際協力相が、日本の被災地へ惜しまぬ支援を送ることを改めて表明。支援の中には17人のメンバーからなる災害犠牲者救済チームの派遣や、化学・生物学・放射線学・核技術などの専門家および機材の派遣などが含まれており、人道支援としてはカナダ軍派遣の用意もあることを明らかにした。政府は16日、備蓄されている緊急支援物資から毛布2万5000枚を日本に送っている。

ブリティッシュ・コロンビア州政府からは、クリスティ・クラーク州首相が11日（この時点では次期州首相）、被災者に哀悼の意を表した声明を発表し、連邦政府と連携しながら州としてできる限りの支援を行なうと言明。バンクーバーのグレゴール・ロバートソン市長も要請があれば海外で活動経験のある市の救援隊を派遣する用意があると語った。

## 企業や個人からも活発な支援の動き

カナダ国内の企業や個人からも地震直後より多くの義援金が寄せられており、19日までにカナダ赤十字に寄せられた寄付金は500万ドルにのぼる。寄付金は日本赤十字に送られ、被災者の生活用品、食糧、医薬品、仮設住宅などに役立てられる。

また、通信会社テラスが10万ドル、TDバンクが10万ドル、スーパーマーケットのセーフウェイが10万ドルの寄付を発表するなど、大手企業も続々と支援を表明しているほか、中小企業や個人、地域からの募金活動も活発に行なわれており、国内各地でファンドレイジングのイベントが開催

されている。規模の大小、寄付金の大小にかかわらず、カナダから日本に向けて多くの「気持ち」が寄せられている。

## 首都圏以北への渡航は自粛

カナダ政府は13日、地震に伴う東京電力福島県原子力発電所の事故を受け、日本在住のカナダ人に対し、首都圏およびそれより北からできるだけ離れるよう警告を発した。さらに被災地では停電や交通まひにより水や食糧、燃料の不足が生じているため、これから東京より北へ行く予定のカナダ人には不必要な渡航の自粛を勧告した。政府はその後、在日カナダ人に福島第1原発から半径80キロメートル圏外へ退避するよう勧告。米国や英国政府が16日に発した同様の勧告に追随した。

## カナダ政府に対しては不満の声も

震災時の在日カナダ人は約11,000人と発表されているが、地震後のカナダ政府の対応については、他国と差がついてしまったことが指摘されている。地震直後から被災地の自国民に避難用のバスを手配した国々があるなか、カナダ政府は17日になってようやくバス2台をチャーターし、仙台から東京までカナダ人を移動させた。政府による対応の遅れは、大使館に滞在の届けを出していなかった者が多数いたため、人数の把握に時間がかかったのだという。

また、米国、オーストラリア、フランス、英国の政府はいずれも商業用旅客機をチャーターし、希望者を帰国させることを言明したが、現在のところカナダ政府からはチャーター機の手配などはされていない。ハーパー首相は15日、日本に滞在中のカナダ人のために特別機を用意する予定はなく、帰国を希望する者は民間機の利用が可能であると述べている。カナダ政府は17日、原発半径80キロメートルおよび東京より北でなければ放射能の人的影響はなく、日本にとどまることも、渡航の延期も必要ないと繰り返した。

## BC州で微量の放射能

カナダ保健省は21日、福島第1原発から漏れた放射能による影響で、ブ



photo by IFAW Emergency Relief Team

リティッシュ・コロンビア州沿岸における放射能レベルが「ごく微量」増加したと発表した。保健省はこの程度の放射性物質の増加は想定内であり、通常の降雨時に自然に見られる量よりも少ないものとして、健康には全く問題ないレベルであることを強調した。

原発事故が発生して以来、カナダではBC州沿岸を中心に当地への放射性物質拡散を懸念する人々がヨウ素剤を買い求めるケースが多発している。スティーブン・ハーパー首相が15日の記者会見で「専門機関からの報告は常に受けているが、日本の放射能漏れがカナダ国民の健康に被害を及ぼす証拠はない」と述べたのをはじめ、カナダ政府、BC州政府、カナダ保健省、BC州保健省などの当局は、カナダにおける放射能による人的影響については一切を否定し、ヨウ素剤の買占めをしないように呼びかけている。

## TV ジャパンの視聴と日本への国際電話が無料で

震災情報をより多くの人に伝えるため、TVジャパンは米国とカナダを対象に3月11日から3月末まで無料視聴サービスを提供している。BC州ではショウとテラスが顧客に対しこのサービスを行っており、両社では3月末までの日本への国際電話も無料としている。

## カナダは原発計画を停止せず

日本の原発事故を受け、イスラエルが同国初の原子力発電所を建設する計画の中止を決定するなど、欧州では原発計画見直しの機運が高まっているが、カナダで原発を保有する3州の州政府は15日、現在進行中の原発計画はこのまま続行すると発表した。国内の原発は現在オンタリオ州3カ所で5基、ケベック州で1基、ニューブランズウィック州で1基が稼働している。



# 地震と北米西海岸

2004年、インドネシア・スマトラ島沖で発生した大地震をはじめ、インドネシア・ジャワ島地震（09年）、スマトラ南部地震（09年）、チリ地震（10年）、そして今年のニュージーランド地震と東日本の巨大地震はいずれも環太平洋火山帯に属する地域のもの。太平洋の反対側にいる我々にとっても、これらは対岸の火事ではない。なぜなら当地カナダ南西部バンクーバーも、その環太平洋火山帯にしっかりと位置するからだ。実際、北米西海岸では、いつ大きな地震が起こってもおかしくないと言われている。

## バンクーバーの現状

### 3月15日のバンクーバー市議会から

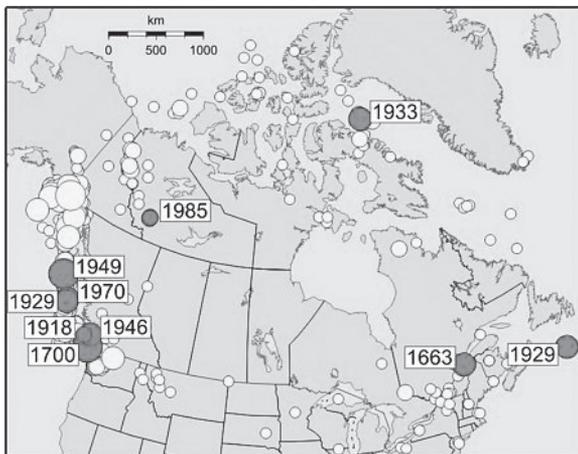
- ◆「バンクーバーはカナダで最も地震に弱い街であり、地震の際の対処を市民に徹底して理解してもらう必要がある」 — G・ロバートソン市長
- ◆「カナダで最も地震発生のリスクが高い街—バンクーバー」の住民は、両国を襲った規模の地震に対する備えができていない。
- ◆市は過去20年、バンクーバー市は1億ドル以上をかけて建造物や配水管、橋などの耐震性強化に取り組んできたが、まだ十分ではない。
- ◆ニュージーランドと日本で起こった地震から何を教訓として活かせるかについて、早急に報告書を提出するよう諸機関に通達した。

#### 報告すべき内容：

- ・学校や橋など、公共建造物で耐震が十分でないもの。
- ・天然ガスパイプラインや電力の状態。
- ・市民教育プログラムの見直し。
- ◆「日本を襲った悲劇によって、我々は彼らがいかに周到な備えをしてきたかを知った」 — スザンヌ・アントン議員
- ◆「バンクーバーの主要な橋は耐震用に強化されているが、絶対安全であるということは意味しない」 — 市エンジニア、ピーター・ジャッド氏。
- ◆「バンクーバー市はバンクーバー島に守られているため、津波による被害のリスクは少ない」 — 緊急時管理局ケビン・ウォーリンガー局長

### 懸念されている点

- ◆耐震性の弱い学校があり、今回の日本並みの地震があれば子供たちに危険な場合がある。
- ◆家が郊外にあり、ダウンタウンに仕事に出ている人4万人への市の対処が決まっていない。
- ◆市民の危機感のなさをすぎる。  
東日本大地震の翌週に、イブソス・リード社がバンクーバー住民を対象に行った意識調査
  - 「自分の世帯は大地震に対する備えが十分にできている」 26%
  - 「地域の自治体が大地震に対して十分な機能が果たせるよう準備していると思う」 14%
  - 「政府はメトロバンクーバーの公共の建造物、学校、病院、道路、橋などのインフラに十分な地震対策を講じていると思う」 36%
  - 「政府は十分な対策を講じてないと思う」 54%
  - 他のプログラムやサービスを削減したり、税金を高くしても地震に備えてインフラの耐震性強化に予算をつぎ込むことを「強く支持する」14%、「ある程度支持する」57%、「支持しない」25%
  - 被災した場合の避難計画については、「立てている」34%、「3日分の飲料水を準備している」49%、「救急箱の準備をしている」59%。



#### Magnitude

○ 5.0 - 5.9   ○ 6.0 - 6.9   ○ 7.0 - 7.9   ○ ≥8.0 1660-2004

### 防災意識が高まった例も…

- ◎日本の地震後、受講生の減少で存続の危機にあった緊急事態への対応を教えるコースが突然満員になった。
- ◎消防局の99人からなる都市型捜索救助チームは、36人があらたに加わった。全員が国からの承認を受けている。

カナダでは、年間5000件の地震が記録されている。そのうち、マグニチュード7以上のものは過去100年間に少なくとも9回起き、いくつかは人間が住んでいる地域でかなりのダメージを起こしている。

BC州は年間1200件以上の地震が記録されており、そのうち300件はロウアー・メインランドおよびバンクーバー・アイランドで起きている。いくつかの大地震がきてもおかしくないというのが専門家たちの意見であり、都市部ではマグニチュード6でもかなりの被害が予想されている。

### 過去10年間にBC州で起きたマグニチュード5以上の大地震

日時	マグニチュード	体感	場所
2009年11月17日	M=6.5	○	Queen Charlotte City 南 162km
2008年12月25日	M=5.9	○	Vancouver Island 沖
2008年1月9日	M=6.1	○	Queen Charlotte City 南南東 185km
2008年1月5日	M=6.5	○	Bella Bella 西南西 221km
2008年1月5日	M=6.5	○	Bella Bella 西南西 224km
2007年12月12日	M=5.7	○	Queen Charlotte City 南 134km
2006年6月4日	M=5.2	○	Vancouver Island 沖
2004年11月2日	M=6.6	○	Port Alice 南西 176km
2003年7月12日	M=6.0	○	Masset の北西 166km
2001年10月11日	M=6.3	○	Queen Charlotte City 南東 61km
2001年9月13日	M=6.0	○	Port Alice の南西 209km
2001年2月17日	M=6.3	○	Masset の南西 101km
2001年1月10日	M=6.0	○	Port Alice の南西 212km

カナダで最も大きな被害をもたらした地震は1949年8月22日、クイーン・シャーロット島であった地震で、マグニチュード8.1。しかし最も大きかったのは1700年1月26日カスカディア地震で、マグニチュード9.0と推測されている。

記録されている限りで世界で最も大きかった地震は、1960年5月のチリ沖地震でマグニチュード9.5と、1964年3月にアラスカで起きたマグニチュード9.2。

### この1年間にBC州周辺で起こった大きめの地震

日時	マグニチュード	体感	場所
2011年2月8日	M=2.9	○	Duncan, BC の東北東 19km
2010年8月31日	M=2.1	○	Vernon, BC の東南東 8 km
8月6日		○	Whistler の西北で地滑り
7月28日	M=3.6	○	Bella Coola, BC の西北西 19km
7月26日	M=4.3	○	Vancouver Island 沖
7月19日	M=5.0	○	Port Alice, BC の西南西 212km
7月2日	M=4.0	○	Haida Gwaii, BC
6月15日	M=5.3	○	アラスカ西海岸沖
5月27日	M=2.5	○	Nanaimo, BC の北 16km
2月20日	M=2.9	○	Victoria, BC の東南東 17km
2月12日	M=3.0	○	Princeton, BC の北東 36km

# 危機に備える

## エマージェンシー・プラン

緊急時を想定して、家族でいざというときのための計画を立てておきましょう。

### あらかじめ決めておくこと

- ✿ 家から安全に退避する方法・道すじ。
- ✿ 家族とばらばらになったときの集合場所（家族がいつもいる場所の中間あたりが望ましい）。
- ✿ 自分ができない場合に子どもの迎えを頼む人。
- ✿ 近所の連絡先、遠くの連絡先。（家族同士の安否を確認するための中継をしてもらうため）。
- ✿ 一時的にペットを預かってもらう場所。
- ✿ 一人暮らしや特別の援助が必要な人は、チェックをしてくれる近くの人を頼んでおく。

### 知っておくべきこと

- ✿ 消火器、水の元栓、ブレイカーボックス、ガスの元栓、排水溝などのある場所。
- ✿ 家族全員の緊急時の連絡先、電話番号。
- ✿ 家族全員の健康状態のインフォメーション。
- ✿ 住んでいる地域の危険性、また安全な場所。

### 緊急用品セットを用意しておく

- ✿ エマージェンシー・キットを1家にひとつ（家族分を入れて）常備する。
- ✿ レディー・ミール・キット（非常食のキット）を一人にひとつ常備する。
- 👍 3日は持ちこたえられるように準備する。
- 👍 エマージェンシー・キットの置き場所は、庭の物置小屋などがよい。その他、ドアの近くの取り出しやすいところに。家族全員が置き場所を知っておくことが肝心。キットは、できれば家だけではなく、オフィスや車にも常備しておく。
- 👍 とりあえず持って逃げるキット以外に、揺れがすっかり治まった後で、電気、水道、ガスがない家であるべく快適に暮せる工夫もしておくのがよい。バーベキュー用ストーブやキャンプ用品も役に立つ。

### 普段から用意しておくこと

家を見まわして、大きな揺れがきたらどういことが起こるかを想像してみましょう。

- ✿ 水、ガス、電気などを消すことを、子供を含めた家族全員に教えておく。
- ✿ ガスの元栓を締めるレンチを、元栓の側のパイプなどにテープで貼り付けておく。
- ✿ ウォーター・ヒーター、その他、揺れで動いてガスや水のパイプを壊してしまいうなものは、動かない物にくくりつけておく。
- ✿ 重い家具は安定しているかどうか確認を。
- ✿ 棚などには重いものを下に置く。
- ✿ ベッドやイスはなるべく窓の側に置かない。
- ✿ 重い絵などをベッドの上に掛けない。
- ✿ テレビやコンピュータなどの小型の家電の下に滑り止めをつける。
- ✿ 食器棚には、中から割れ物がすべり出ないように戸がきちんと閉まるラッチやチャイルドプルーフの留め具などをつける。
- ✿ 発火し易いものや家庭用ケミカルは火元から遠ざけ、倒れてもこぼれないようにして保存する。
- ✿ 家の土台や構造をプロの建築家等にチェックしてもらう。
- ✿ 集合住宅に住んでいる人は、マネージャーやボードの人たちと安全対策を協議しておく。建築家や危機管理の専門家からアドバイスを受けておく。
- ✿ 自分が入っている保険のカバーをチェックしておく。

### エマージェンシー・キット 3日間分の緊急用品を常備する。

#### キットに入れておくもの

- ✿ ファーストエイド用品
- ✿ 水
- ✿ バッテリー
- ✿ 軍手
- ✿ 汚物入れ
- ✿ 懐中電灯
- ✿ 保温毛布
- ✿ 雨用ポンチョ
- ✿ 笛
- ✿ マスク
- ✿ ライトスティック
- ✿ ウォータープルーフのマッチ
- ✿ 個人に必要なもの（いつも飲んでいる薬等）
- ✿ 緊急連絡先のリスト
- ✿ 現金（停電やその他の被害状況によってはバンクマシンは使えなくなる。）
- ✿ 小さいガベージバッグ
- ✿ 予備の眼鏡（新調したときに古いほうをキットに入れておくと良い。）
- ✿ 気を紛らせるためのもの（ゲーム、トランプ、本など。）

### レディーミール・キット

乾パンや缶詰、パワーバーなど、3日間分の非常食セット。缶きりを忘れずに入れておく。

- 👍 年に1度はキットを取り出して中をチェックする。
- 👍 食べ物、バッテリーは新しいものに替える。
- 👍 緊急対策プランやエマージェンシー・キットに、右ページの注意事項をコピーして入れておとよい。

【エマージェンシー用品を売っているところ】★キットの種類は目的に応じて種々ある。キットになっているものを買った場合でも、中を調べて、自分に必要なものを足しておこう。

#### F.A.S.T.Ltd.

Unit 7, 1595 Cliveden Avenue, Delta, B.C.  
Tel: 604-540-8300 www.fastlimited.com

#### St. John Ambulance Provincial H.Q.

6111 Cambie Street, Vancouver, B.C.  
Tel: 604-321-2651 www.sja.ca

#### Treen Rlove & Safety

714 Alexander Street, Vancouver, B.C.  
Tel: 604-253-4588 www.treensafety.com

#### Canadian Red Cross

1-888-307-7997 / www.redcross.ca

#### Braidner Survival Kits

#410 1000 Parker St, Vancouver  
tel: 604-254-0455 www.preparecentre.com

#### Columbia Fire&Safety Ltd

Victoria, BC www.columbiasafety.com

#### BC Government Home page

www.pss.gov.ca

#### Meal Kit Supply Canada

www.mealkitssupply.com  
MRES ( Meals, Ready to Eat) は3コースの食事やデザート、飲み物がパッケージに入っているセット。同封の専用バックに水を入れると食べ物が増やされる。USミネタリーでもこれを使用されている。緊急時にこれを準備する家庭が多くなっている。Delta, BCの倉庫でのピックアップも可能だが、オンラインショッピング&郵送が定番。

#### ICE-Qube

www.ice-qube.com

Family, office, baby, pet 用の緊急キットの購入が可能。ペット用のキットはサイトが一番。また、赤ちゃん用があるのもここだけ。

#### Emergency Kits Canada, inc

www.emergencykitscanada.ca  
9 Orillia Rd, Oro Station, ON Tel: 705-487-2548  
Home, Auto 等の他に自分にあったキットをつくれる。

その他、London Drugs、Canadian Tire、Home Depot、Pharmasave、Shoppers Drug Mart、Thrifty Foods、Kerrisdale Lumber などでも売っています。

# そのとき がきたら

## Drop, Cover and Hold が地震のときの合言葉。

Drop: がんじょうな家具や机の下に入る。cover: 頭や体をカバーする。Hold: しっかり踏ん張って体を固定する。

### 建物の中の場合

- ☞ 外に出ない。
- ☞ テーブルや机など丈夫な家具の下に入り、しっかりつかまる。
- ☞ そばにもくれるものが無かったら、身を低くして壁の側による。
- ☞ 頭や体をカバーする。
- ☞ ショッピングモールにいたら、近くの店に入る。
- ☞ 窓や重いものが乗った棚からはなれる。
- ☞ 車椅子の人は車にロックをかけて頭と背中をプロテクトする。

### 戸外にいる場合

- ☞ 建物の中に入らない。
- ☞ 建物から離れてできるだけ開けた場所へ移動する。
- ☞ 混んだ公共の場所にいた場合、人につぶされないように避難する。

### 車に乗っているとき

- ☞ 道路の端に寄って車を停める。緊急車のため道路をブロックしない。
- ☞ 橋やオーバypass、アンダーパス、ビルの側などではできるだけ離れて止まる。
- ☞ 車を停めて中にとどまる。
- ☞ カーラジオを聞いて、緊急放送の指示に従う。
- ☞ 電線などが垂れ下がっていたら車から絶対に出ないでレスキューを待つ。
- ☞ 救助が必要だったら、HELPのサインを車の窓に掲げる。

## 地震直後 何よりも先ず冷静に…

- ☞ 怪我をチェック。自分が大丈夫だったら他の人を助ける。
- ☞ 電気やガスなどをチェックする。ガス臭かったら元栓を閉める。ものが燃える臭いがしないか気をつける。必要ならば水の元栓を閉める。  
※懐中電灯を使う。ガスや揮発性の可燃物がもれていないことがはっきりするまで、マッチを使ったり電気をつけたりしない。ダメージやガスの臭いがなければ元栓を閉めない。一旦閉めると資格を持った人しか開けられない。
- ☞ 余震に備える。
- ☞ ラジオなどを聞いて指示に従う。
- ☞ 電話の受話器がはずれていたらもとに戻す。緊急の要件以外は電話は使わないこと。電話線は緊急の要件のある人のためにあけておく。
- ☞ 壊れた物や割れガラスから身を守るため、体を保護できる服を着て、はき安く頑丈な靴を履く。
- ☞ 家や危険物などをチェックして安全を確認する。  
※自分や家族が大丈夫だったらレスキュー隊が救助に専念できるように、OKのサインを窓に掲げるとよい。
- ☞ エマージェンシー・キットをとってきて手元に置き、自分や家族が落ち着けるようにする。
- ☞ 家を離れなければならないときは、エマージェンシー・キットや必要品を持って出る。  
※その際、自分がどこに行くのかを明記したメモを残すこと。
- ☞ まだ水が出るようなら、急いでバスタブに水を満たす。  
※水が必要な場合は、トイレのタンクや温水タンクにも水があることを忘れないで。
- ☞ 下水道が壊れている危険性があると思ったらトイレを流さないこと。
- ☞ こぼれた有害物質があったら、手や目、口を保護して注意深く掃除すること。
- ☞ 自分の家や家族の安全が確認できたら、隣をチェック。もし自分が安全に助けられないと判断したら近所の人々に声をかけてレスキュー隊を組織する。
- ☞ もし助けを必要としたら、窓にHELPのサインを掲げておく。
- ☞ ベットがいたら安全を確認して、安心させるよう努力を。もし側に置いておくことが危険だと判断したら、ベットのシェルターに連れて行く。
- ☞ 二次災害に気をつける。土砂崩れ、洪水、津波など。

### バスの中の場合

バスが止まるまで座席から立たない。立っていたら、うすくまって頭をかばうようにする。できれば安全な場所に避難する。

### 避けるべきところ

- ドアウェイ: ドアは突然閉まって指などが挟まれることがある。
- ガラス、重い物のそば: 窓、本棚、背の高い家具の側、照明器具の下。
- エレベーター: 地震中も直後も絶対に使わない。もしエレベーターに乗っている最中に地震があったら、全ての階のボタンを押して、最初に止まった階で一刻も早く降りる。
- 切れた電線: 切れて垂れ下がった電線からは、最低10メートル以上はなれる。
- 海岸付近: 津波の恐れがあるので、一刻も早く離れる。

## 洪水

カナダでは最も多い天災の一つ。  
対応策を知っていて損はありません。

- ☞ ベースメントに重要書類などを置かない。
- ☞ 家からより低い場所への排水路を整備しておく。
- ☞ できれば排水ポンプを常備しておく。

### 洪水になりそうになったら

- ☞ ファーンレスをとめ、ガスの元栓を締める。
- ☞ 電気やナチュラルガス、プロパンなどの器具の保護をする。もし時間的余裕があったら、電気や燃料のサプライヤーにどのようしたらよいか聞いて指示をあおぐ。
- ☞ 家畜や動物がいる場合は、小屋などに閉じ込めない。動物たちの避難経路も考えておくこと。

### 事態が切迫していたら

- ☞ 電気製品、その他の大事なものは2階に上げる。
- ☞ 農薬や殺虫剤などの毒物は水に混ざらないよう注意。
- ☞ トイレの便器をはずし、下水管の入口を木のストッパーでふさぐ。
- ☞ サンドバッグなどで家をプロテクトする。(地区の緊急対策オフィスに聞いておくこと)
- ☞ 水が迫っていたら電気を消そうとしない。ただちに家を離れ、当局の許可が出るまで帰らない。
- ☞ 常にラジオをつけておく。
- ☞ 当局から避難命令が出たら、すぐにしたがう。避難経路も指示に従う。決して近道はしない。
- ☞ 家に戻るのも、当局の指示に従う。

## 自然災害への備えと心構えについて

2011年3月11日2:46pm 東北地方の太平洋沖にてマグニチュード9.0の地震が発生しました。直後、10メートルを越す津波が押し寄せ、地震被害に重ねて猛威を振るいました。この歴史的な天災による死者・行方不明者は約19,000人にのぼり、余震は収まりつつあるものの、被災地は未だに混乱が続いております。

今回は番外編として、私の震災体験談と災害の備えについて考えてみたいと思います。

### ○地震発生時の状況

そのとき私は、六本木の近代的な免震構造ビルの最上階に居ました。はじめの揺れを感じたときに大きな揺れが続くと直感し、周囲に「大きな揺れが来るよ!」と声を掛けたものの全く取り合われず、なにごとくも無かったように議事は進行。数秒後、大型フェリーが逆波で進行するときのような激しい揺れが起こりました。会議室の入口に近かった私は、入口扉を開放したまま腰を落とし、揺れが収まるのを待ちました。その間、会議机、プロジェクター、椅子は大きく移動し散乱。他の会議室の女性職員の一人は、声を上げて腰を抜かして、その場に座り込んでしまいました。揺れは数分間3分以上（情報によると5分以上）続き、収まった後も船酔いのような不快感と、軽いめまいがありました。直後の携帯電話は通話可能でしたが、そのうち通話不能となりました。メールは遅延するものの使用可能であったため、職場へ状況と無事である旨を送りました。避難階段は既に

渋滞が起こっていたため、荷物をまとめながらその場でしばらく待機した後、メンバーと共に指揮者の指示のもと避難階段へ向かいました。

### ○ビルからの避難

避難階段は2本あるものの、避難階出口（外部への出口）が一つしかないため、階段内で大渋滞が起こっていました。ある人が「人間の重さで階段が落ちるのではないか?」と言いましたが、避難階段となるシャフトは強固な構造になっており、建物の中では比較的安全な場所である旨を説明しました。なんとか地上に出たものの、既に立ち往生する人で溢れていました。30分ほど経つと風が強くなり雲が押し寄せてきて、一気に暗くなりました。しばらくして、会議の責任者の指示により「解散」となったものの、首都高速道路は全線通行止め、電車は全線停止、一般道は徐々に渋滞がはじまりつつある状況でした。携帯電話は全て通話不能となり、メールも送受信は困難な状況でした。しかし、手持ちのkindleは通信ができたためwebニュースで状況を確認したところ、震度7の強震であり電車が全線運行停止したとのことでした。一緒にいたメンバーと共に愕然となりました。

### ○帰宅放浪と難民

首都高が全線通行止めになったことで、一般道は渋滞となりました。さらに、電車が運行を見合わせたため、帰宅を危惧した人により自家用車が呼寄せられました。その結果、路上はほぼ動かなくなりました。私はとりあえず東京駅まで歩きました。東京駅の地下通路は帰宅難民となった人々が集まり、壁面は座り込みで占められ、トイレは大渋滞。このような状況では夜を越せないと考えていたところ、地下鉄半蔵門線が部分復旧したとのことで、三越前駅まで歩き帰宅の途へつきました。

### ○自宅まで歩み

携帯電話のGPSマップの指示に従い、押上から京葉道路へ向かい歩いていきました。幹線道路は大渋滞となり、信号が変わっても動けない様子でした。カーナビゲーションで裏道へ回った車も、結局は幹線道路との交差点で渋滞へ合流するしかない状況の様子でした。

京葉道路へ着くと、歩道には同じく徒歩帰宅者が大勢いました。友人が同僚かと数人で歩く者。酒を飲んで酔い、フラフラと歩くもの。私の前にいた数人は、喫煙をしながら歩いていました。しばらくすると、その一人が火のついたままタバコを地面に投げ捨てました。

気づいた私は踏み消しました。余震で家屋が倒壊し、そのタバコの上に瓦礫が落ちた場合のことを想像すると、恐ろしくなりました。壁面やポーチにヒビやタイルが剥離した建物をみて、地震のすごさを改めて確認しました。数時間歩きようやく家につくと、建物は被害無く電気も水道も利用できました。シャワーを浴びて早々に寝ました。

### ○地震が起きたときに執るべきこと

1. 火の始末 →喫煙者は直ちに水で火を消す。調理中は火を落とす。火の出る作業中は直ちに止め、防護措置（ガスボンベのバルブ閉止、溶接機の電源断など）を行う。
2. 出入り口の確保 →扉を開放し、閉じない様に扉を押さえる。
3. 頭上の注意 →壁際に寄るか、テーブルなどの下に身を隠す。照明や空調の吹出口などは落下する可能性があるため、頭上になにも無いことを確認する。窓やガラス戸棚は割れて飛び散る可能性があるため、近寄らない。屋外の場合、直近の建物の高さ以上の水平距離をとった場所へ避難する。
4. 揺れが収まるまで待つ。 →地震は必ず止むので、慌てないこと。
5. 非難具・防災具の入手・装着 →揺れている最中に装着する余裕など無いはず。余震に備える。身分証明書や財布なども忘れずに携行する。
6. 消火器の位置の確認 →火が出ても、初期消火が出来ればほとんどの火災を防げる。
7. 避難 →指揮者に従い行動し、勝手に避難しないこと。統制なき行動は混乱を呼び、被害の拡大につながる。
8. 救難 →指揮者に従い行動すること。要救助者を発見した場合、指揮者へ報告し指示を仰ぐこと。独断で行った場合、自分自身も災害に巻き込まれる可能性が増大する。



photo by IFAW Emergency Relief Team

## ○災害時の対策として あると便利なもの

(18 ページのエマージェンシー・キットと共に参考にしてください。)

### ・外出時

携帯レインウェア：防寒、防水、敷物など、用途は抜群。

携帯用バッテリー：携帯端末（電話、スマートフォンなど）の充電に。

ポケットティッシュ：紙があれば憂いは減ります。

### ・家庭、職場など

防災巾着：ヘルメット、アイガード、マスク、皮手袋、タオル、ポケットティッシュ、携帯レインウェアの7つをセットにして袋にいれておく。

長期保存可能飲料水：濾過膜などの高度濾過水は、数年保存できます。また、水質によっては、医療用としても利用が可能。

乾パン：密閉容器で氷砂糖も入っているタイプが良い。

寝袋：アクリル製のものが良い。ダウンやウールのもは、虫食いの懸念がある。

毛布：アクリル製のものが良い。理由は同上。

カセットストーブ：シールドタイプのガスカートリッジが漏洩しにくく保存性が高い。

乾電池：リチウムタイプのものは、特に保存性が高い。

トイレトペーパー：紙があれば憂いが減ります。

ゴミ袋：工事用の厚手のものが良い。

ガムテープ：いろいろと重宝します。

ガソリン：劣化するので、半年毎に入れ替えること。

常に車のガソリンを満タンにしておくことで代用可。

救急箱：包帯、ガーゼ、消毒薬、鎮痛解熱剤など。薬品は定期的に交換すること。

消火器：スプレータイプのもので良い。有効期限があるので定期的に交換すること。

※蓋のついたコンテナに入れて準備しておき、非常の際はすぐに持ち出せるようにして、家族や社員全員に周知しておくことが大切です。

## ○防災倉庫のすすめ 列車用貨物コンテナの利用

列車用の貨物コンテナはサイドオープンのため、強靱かつ使い勝手の良い倉庫として利用ができます。建造物は過去の災害を考慮した安全率を基に設計施工されるため、想定外の規模には対応できません。災害倉庫の多くは地下室などを利用されますが、想定外の災害では崩壊や浸水などといった被害により、機能を失う場合が多いです。基本はやはり地上にあることが望ましいです。敷地に余裕がある場合には、通常の倉庫としても十分に機能するので、利用してみたいかがでしょうか。中古で流通していますので、入手は容易です。(日本の場合、20万円前後で購入できます)

## 地震と津波

ありえない光景の連続だ。ビルの屋上で車があおむけにひっくりかえっている。家の屋根の上に船が乗っている。無数のコンテナが濁流に流されてくる。分厚いコンクリの建物が押し寄せてきた奔流に押し倒される。TV画面上に無残きわまる映像が次々と映し出される。一面のがれきのただ中で、女性が、ひとり、うずくまり泣いている。津波により2万人弱の町民があつという間に行方不明になってしまった集落もあった。

2011年3月11日、東北関東地方の沿岸部は、マグニチュード9.0の超巨大地震と津波に襲われた。各専門家の想定を上回る破壊力だった。日本の歴史上、最初にして、は同時に、最悪の惨禍をもたらした。今日、3月14日時点で、被災者45万人、死者は1万人を超えるとされる。正確な数字はわからない。地方自治体の職員が町長氏をはじめほとんど全員行方不明になってしまったケースもある。

「長生きなんかしなければよかった」、ひとりになってしまった老婆がつぶやいた。酒造り会社の社長さんがふるえる声でうめいた、「失った財産も残念だが、歴史がぶつたぎれてしまった」。数多くの家でにぎわっていた平野が今無数の残骸を浮かべた水の下にある。崩壊し壊滅し、引き裂かれてしまったのは、建物、工場などモノだけではなく、人命と一緒にその地に根つき育ってきた伝統も、たたき壊されてしまった。

その日、我が家は幸せにつつまれて、羽田空港に行った。京都北の温泉に一泊、の予定だった。脚がよろけた。突然、ロビーが大揺れに揺れた。悲鳴があがった。人々が床にしゃがみこんだ。揺れは続いた。ほとんど全便が欠航になった。駐車場に降り、我が家に向かった。すぐ大渋滞にまきこまれた。全面的に、電車は止まり高速は使用禁止になっていた。5キロ進むのに5時間かかった。深夜近く、温泉ホテルにたどりついた。床一面に人がゴロ寝していた。空港に16,000人、ディズニーランドに25,000人がその夜をすごした、とあとで知った。翌日我が家に帰りついた。家はなにごともなく、とあったが、書齋は落ちてきた本、書類で足の踏み場もなかった。東京ではハコはOKでもウチはハチャメチャが多かった。

3日前から日本は初めての社会的実験に取り組みつつある。マニュアルはない。福島県内の原子力発電所がチェルノブイリ、スリーマイルについて放射性物質放出の脅威になりつつある。関東への送電不足により、「計画停電」なるものが実施されようとしている。電車が止まる、冷蔵庫が作動しない、エレベーターが動かない、オートロックも効かない。交通信号も点滅しない。多くの人が日常生活の大混乱と麻痺を予想する。トヨタ、ニッサン、ホンダ、スズキなど自動車工場も生産中止となった。平均株価は下がった。日本経済にまた赤信号が点灯し始めた。日本発の世界恐慌、を口にする人もいる。社会全体の構造改革、再システム化が必要との意見もある。どえらいことだ。

没落か再生か、ということだろう。

没落についてはもう多々言われてきた。再生、再興、最盛んについてがポジティブな課題となる。1億2千万人がこの超大な国難を乗り切らねばならない。いいこともある。奇跡的に与野党が協同し始めた。なにより便乗犯罪の報告がない。商店も帰宅「難民」も襲われない。

数多くのボランティアが名乗りを上げてきた。全国から善意がよせられつつある。社会貢献が一段と登場してきた。我が家の長女も支援NGOに参加している。節電の効果がはっきりと数字で表れた。自衛隊、消防団、役所などなどの人々が献身的に、何人かは不眠不休で働いている。海外のマスコミが、この日本人の冷静は、頑張りなんだ、と書いた。多分、公への信頼だろう。または、公の蘇生への希望だろう。

外国の友人がドットと20通ものメールを届けてくれた。オーストリアからは「家族全員で我が家にどうぞ」と。インドからは「私は壊れてしまいました。涙があふれました。ヒンズー寺院に行き、シバ神にご家族と皆さんの幸せを心から祈りました」。キリスト教徒のマレーシア人からは「すべては神の御手の内にあります。必ずまた健康と富と幸せがもどってきます」と。

不信心の自分には、この惨たる現実と神の意思が結び付かない。地球は巨大な活力のかたまりだ。太陽は燃え続けている。月が軌道を変えて地球に激突してくることもあるのか。人知は無力だ。「神はすべてを知りたいもう」とイスラムも言う。16日までにマグニチュード7以上の激震が誘発される確率は70%と人知は告げている。相互支援を想う。今も、ユラツときた。

# 人が動く

## 世界90カ国歴訪雑感

内田 雄一  
(番外編)

## 予断許さぬリビア情勢 国際社会を巻き込み、状況は刻々と変化

国連安全保障理事会が17日、対リビア軍事介入を容認する決議を採択し、多国籍軍による空爆が19日に開始されてからも、一進一退の攻防を繰り返していた政府軍と反体制派。強力な地上部隊を持つ政府軍優勢の状態が続いたが、反体制派が26日、北東部の要衝アジュダービヤの防衛を奪還した後は、流れが逆転。反体制派は同日、拠点の北東部ベンガジで発足させた暫定政府を本格的に始動させ、北東部一帯の金融機関を再開させるなど勢いに乗る。しかし、カダフィ政権は徹底抗戦の構えを崩しておらず、依然予断は許さない状態。

27日には北大西洋条約機構(NATO)が、リビアに対する空爆の指揮権を多国籍軍から引き継ぐことで合意するなど、リビア情勢をめぐる国際社会の動きも、刻一刻と変化している。

安保理の採択から27日現在までを時系列にまとめた。

### 国連安保理、飛行禁止区域設定を決議

国連安全保障理事会は17日、政府軍の攻撃からリビア国民を守るため、飛行禁止区域の設定をはじめとする、「あらゆる必要な措置」を加盟国に認める決議案を賛成多数で採択した。この決議は地上戦を除くあらゆる軍事力行使を容認したものの、決議は英仏が主導し、当初は軍事介入に消極的だった米国も、アラブ連盟が飛行禁止区域の設定を要請する動きをみせると態度を一変、賛成にまわった。

ロシア、中国、ドイツ、インド、ブラジルは棄権した。

### カダフィ政権は即時停戦を発表するも…

国連安保理の採択を受け、カダフィ政権は反体制派との即時停戦を発表したが、実際に停戦

する気配はなく、反体制派の拠点ベンガジなどで攻撃を続けた。

オバマ米大統領は18日、安保理決議に盛り込まれた即時停戦が満たされない場合は、「軍事行動を通じて決議が実行に移される」とカダフィ政権に最後通告を突き付けた。しかし同政権は、「部隊は停戦表明を尊重し、市民の保護に努めている」と主張。19日には欧米首脳に決議の無効を求め書簡を送り付けたが、カダフィ政権の正当性を疑問視する国々の反対で取り上げられなかった。

### 決議の履行を合意

英仏独首脳とクリントン米務長官、アラブ連盟代表などは19日、パリで多国間会合を開き、決議の履行について協議。カダフィ政権が即時停戦などを求める決議に違反していると認定し、武力行使で合意した。

### 米英仏、カナダと伊がリビア爆撃に参加

米英仏にカナダとイタリアを加えた多国籍軍は19日夜、リビアに近い地中海に配備していた潜水艦など艦船25隻から、約110発の巡航ミサイル「トマホーク」を発射し、首都トリポリや西部ミスラタ近郊など沿岸部20カ所に及ぶリビア軍の防空システムおよび通信施設を攻撃した。この共同軍事作戦はギリシャ叙事詩より「オデッセイの夜明け」と名付けられた。

米軍は20日も、戦闘機と爆撃機を投入し、空港や地上部隊を攻撃。リビアのレーダー活動は停止状態に。トリポリではカダフィ大佐の居住地とされる3階建ての司令施設を破壊した。

一方、カダフィ大佐は徹底抗戦の構えをみせ、20日早朝、国営テレビに出演し、「これはイスラム教徒に対する十字軍の戦いだ」と攻撃を激しく非難した。リビアの自衛権を主張したうえで、国

民が武装できるよう武器庫を開放したと語った。

### リビア政府軍は強力な地上部隊で反撃

多国籍軍は21日も軍事攻撃を続行したが、強力な地上部隊を持つリビア政府軍は、北西部を中心に反体制派への攻撃を続け、反体制派の形勢逆転には至らなかった。反体制派によると、政府軍は住民にカダフィ大佐のポスターや国旗を持つよう強要し、北西部ミスラタまで連行し、反体制派の攻撃に対する「人間の盾」に。同地では非武装の住民が攻撃された。

軍部隊は24日、同市の港湾施設を奪還、23日には市内の病院に砲撃を加えた。

多国籍軍は政府軍による市民攻撃を阻止するための措置を強化する方針を示しているが、市街地の部隊を空から攻撃すれば市民が巻き添えになる可能性が高く、多国籍軍も地上軍の派遣を検討せざるを得なくなるとの見方も強まった。

### 多国籍軍、空からの動き

米軍統合任務部隊のヒューバー参謀長は23日の記者会見で、反体制派の拠点、北東部ベンガジから首都トリポリまでのリビア沿岸部一帯上空の飛行禁止区域設定が完了したと発表。24日には、ミスラタ上空でフランス軍戦闘機がリビア政権の軍用機を撃墜したことや、多国籍軍が23日から24日にかけてリビアの防空関連施設などに14発の巡航ミサイル「トマホーク」を発射したことを明らかにした。

しかし、ミスラタには依然リビア政府側の戦車部隊などが陣取り、反体制派の掃討を推し進めた。

### 反体制派がアジュダービヤを奪還

政府軍の部隊は26日になって、北東部の要衝アジュダービヤの防衛を放棄、反体制派の部隊



## カナダ発日本行き / 日本発カナダ行き 航空券取り扱いはあります。

日本語ツアー 各種ありますので、  
お問い合わせ下さい。



営業時間 9:00-18:00 (月-金)  
911-470 GRANVILLE ST., Vancouver, BC V6C 1V5  
TEL: 604-682-5885  
E-mail: info@navitourca.com

格安航空券、JRバス、ホテル、ツアー、鉄道、  
バス、・・・  
楽しいスタッフのナビツアーにおまかせください。

## 日本の雑誌が購読できます!

書籍やCD、DVDもご自宅・お勤め先迄お届けします



お問い合わせ & お申し込みは  
**Mediocs**  
604-247-2141 / www.mediocs.ca



が同市を奪還した。19日の攻撃開始以来、反体制派がカダフィ大佐の拠点を奪還したのは初めて。

勢いづいた反体制派は27日、首都トリポリを目指し、さらに西へ進軍し、ブレガ、ラスラヌフ、ベンジャワドなどの都市を次々と奪還。カダフィ大佐の出身地であるシルトまで約150キロの地点まで迫る勢いとなった。

多国籍軍は27日夜、シルトや首都トリポリにも空爆を加えており、政権軍側は防備の立て直しと、戦力の温存を図るため、シルト近辺まで部隊を撤退させた。

## ガタフィ政権は「戦術的撤退」と強調

軍は支配地域の西部へ押し返され、反体制派は「多国籍軍の空からの支援があれば、首都トリポリまで進攻できる」と活気付くが、地上部隊の戦力は政府軍が大きく勝っており、今後の展開は予断の許さない状態。政府軍は27日、現状は「戦略的撤退」と強調する声明を発表した。

## 対リビア空爆作戦、指揮権をNATOに

北大西洋条約機構(NATO)は27日、ブリュッセルで首脳級の会合を開き、リビアに対する空爆の指揮権を米英仏主導の多国籍軍から引き継ぐことで合意した。リビア上空の飛行禁止空域の警戒監視活動でも指揮権が継承され、今後は武器禁輸の海上封鎖を含め、国連安保理決議に基づく対リビア軍事行動はいずれもNATOの指揮下に入る。

NATOの指揮権をめぐるのは、トルコやフランスの反対で調整が難航していたが、1週間にわたる話し合いを経て、ようやく合意にこぎつけた。

## 各国の思惑

### <カナダ>

カナダ下院は21日、国連安保理の決議に基づき、カナダ軍の派遣を全会一致で採択した。軍は19日より飛行禁止空域の監視に参加しているため、事後承認となった。派遣は3カ月の期限付きだが、下院が認めれば延長される。また、要請があれば追加の派遣にも応じるという。

### <米国>

対リビア軍事行動は仏英米主導で始まったが、米軍は中心的役割を担うことに積極姿勢を見せていない。19日に行なった巡航ミサイル「トマホーク」の防空施設攻撃については、禁止空域設定の準備的な役割を果たすもので、「国際的な共同作戦」であることを強調。長期にわたり米軍が先頭に立って攻撃を続ける意思がないことをあらかじめ示唆していた。オバマ大統領は21日、「指揮権を数

日中に移譲する」と明言した。

米国民の6割がリビア介入に懐疑的とされており、「米国主導」の印象は排除したいところ。国民が深刻な経済・雇用問題を抱え、厳しい財政状態にある中、1発で約100万ドルもかかるトマホークに19日の攻撃だけで約1億1千万ドル費やすなど、理解は得られ難い。

ゲーツ米国防長官は27日のテレビインタビューで、今回の軍事介入は「カダフィ政権打倒を目指したものではない」と改めて強調し、現在の内戦状態は国連などの仲介によってリビア人同士で解決されるべきだとの考えを示している。

### <アラブ連盟(22カ国・機構)>

アラブ連盟(22カ国・機構)のムーサ事務局長は20日、爆撃は「安保理決議の飛行禁止空域の設定という目的と異なる」と述べ、「民間人の保護は求めるが、爆撃は求めない」と民間人の死傷者増大に懸念を示した。

今回の軍事介入は、リビア国民の保護が目的だが、同様の反体制運動の問題を抱える独裁色の濃いアラブ諸国にとってはまさに両刃の剣。虐殺の危機に直面した反体制派を守るため「人道介入」として飛行禁止空域設定には賛成したものの、政権を打倒するほどの大規模な武力行使は求めていない。

### <トルコ>

トルコ国会は24日、北大西洋条約機構(NATO)によるリビアへの軍事介入にトルコ軍が加わることを承認した。当面は武器禁輸を監視する艦船の派遣にとどめ、直接的な攻撃には加わらない。NATO唯一のイスラム国という微妙な立場で当初は軍事介入に反対したトルコだが、多国籍軍による空爆が一定の成果を上げた後、参加を決定した。

### <ドイツ>

軍事行動には参加しないが、「アフガニスタンでの任務を増大させる」とメルケル首相。

### <日本>

松本剛明外相は20日、多国籍軍がリビアに対して軍事介入を開始したことについて、「リビア政

府による自国民への暴力の即時停止を求める立場から、国連加盟国が安保理決議に則り軍事介入を行なうことを支持する」との談話を発表。

## 軍事介入に遺憾表明の国々

多国籍軍がリビアへの軍事介入に踏み切ったことを受け、ロシア、中国、ベネズエラ、北朝鮮などの国々は相次いで非難の声を上げた。

ロシア外務省のルカシェビッチ報道官は19日、多国籍軍のリビア攻撃について「遺憾だ」とする声明を発表した。声明では「無差別の軍事力行使を可能な限り速やかに停止するよう」関係国に強く要請。リビアの民主的で平和な将来のためには「リビア国民自らが対話することが大切だ」とし、アフリカ連合(AU)の代表団が近々リビア入りすることに期待を寄せた。

ロシアはリビアへの軍事介入については慎重な姿勢を貫いており、リビアの将来的な安定が最終目標という立場から、大規模な軍事力行使や長期的な諸外国の介入には否定的な態度を示している。プーチン首相は21日、リビアが民主的な国家でないのは明白だが、他国内政の対立に軍事介入することは許されるべきではないと述べた。

また中国外務省の姜瑜(きょうゆう)副報道局長も20日、リビア攻撃に対して遺憾の意を表明し、「中国は国際関係での武力行使に反対する。リビア情勢の回復・安定と、市民の犠牲拡大を回避するよう求める」と述べた。中国国内では欧米諸国の軍事介入について「石油資源狙い」との見方もあるが、政府としては中東情勢に触発されて民主化機運が高まることを阻止したいのが本音との見方も。22日の中国共産党機関紙・人民日報では、「欧米諸国は市民の虐殺など人道主義を盾に他国内政に武力干渉しているが、本当の目的は目障りな国の政権を倒し、自国の政治・経済における利益の追求にしかない」とする論評記事を掲載した。

南米ベネズエラの反米で知られるチャベス大統領は19日、軍事介入した欧米諸国を「石油欲しさの攻撃」と切り捨てた。同様に北朝鮮の外務省報道官も22日、主権国家に対する侵害行為だと非難した。



photos by Crethi Plethi

## ハーパー保守党政権の不信任案が可決 5月に総選挙

カナダの下院は25日、スティーブン・ハーパー保守党政権に対する内閣不信任案を、賛成156、反対145で可決した。カナダで不信任案が可決されるのは、2005年11月のマーティン政権以来、史上2度目。

ハーパー首相は26日、元首である英女王の代理を務めるデイビッド・ジョンストン総督に議会解散と総選挙実施の報告を行い、承認を受けると、5月2日に第41回連邦議会選挙を行うことを発表した。04年以降7年で4度目の総選挙となる。

ハーパー首相は「国民は選挙を望んでいない」と野党を批判。さらに総督への報告後、記者団に「野党は不法に権力を掌握しよう企んでいる」と述べ、野党に票を投じる国民は「正気でない」と発言した。

少数与党ゆえに2006年の発足から厳しい政権運営を強いられてきたハーパー政権だが、最近の世論調査によると、与党・保守党の支持率は43%で自由党を10ポイント以上引き離しており、5月の選挙でも第1党を維持する可能性は十分残されている。

### 「議会侮辱」を認定

財政赤字が今年度およそ405億ドルに上るとされるなか、法人税の引き下げを盛り込んだ予算案や、米国から購入した巨額のステルス戦闘機の費用などをめぐり、野党第1党の自由党が「政府は議会に対して詳しい情報を公開していない」と不信任案を提出。ケベック連合や新民主党も同調した。

議会の委員会は最近、政府が財政の詳細を野党側に説明していないとして、これを「議会侮辱」に当たると認定。自由党のマイケル・イグナティエフ党首は「議会制民主主義の根幹を無視した問題」だとして批判していた。

さらには、ビバリー・オダ国際協力大臣による文書偽造問題や、ハーパー首相の元側近、ブレース・カーソン氏が(66)が婚約者(22)の勤め先のために政府高官に口利きしたとの疑惑など、スキャンダルも槍玉に挙げられていた。

### 引き金となった連邦政府予算案

ジム・フレアティ財務大臣が22日に「雇用と経済成長に向けた低税計画」と銘打って発表した予算案は、野党3党から大きな反発を食らい、解散総選挙への流れを決定的なものにした。

自由党は、この予算案には同党が訴えていた法人税減税の撤回が聞き入れられておらず、住宅価格の問題やチャイルドケアなど、国民の最優先事項と政府の最優先事項の間に大きなずれがあるとして、予算案の不支持を表明した。

ケベック連合党は、ケベック州にHST分の埋め合わせ22億ドルを分配するよう政府に要求していたが、全く無視されたため不支持を表明。

新民主党(NDP)の場合は、ジャック・レイトン党首とハーパー首相が2月に話し合いの場を設けていたため、不支持回避に向けて保守党が妥協するかたちでNDPの指示を取り付けるのではないかと目されていたが、NDPも不支持を表明。予算案には要求していた4点のうち2点しか聞き入れられていなかったため、NDPこれを不服とした。

総選挙で争点となるのは財政赤字の削減や景気対策になるとみられる。

### 自由党が掲げる教育プラン

自由党は28日、学生とその家族に授業料を支援するという選挙公約の目玉のひとつを発表した。具体的な内容については28日現在、詳しく明かされていないが、この教育プランの目的は「そ

れなりの成績を修めれば、大学やカレッジに行くことができる」というもの。また、このプランにはRESP(学資積立プログラム)の促進なども含まれる。教育の必要性を理解しながらも、学費の捻出に苦しむ世帯を助けるものになるという。

その他、懸命に働きながらも記録的とまで言われる負債額に対処しなければならない中流世帯を支援するような、まず国民ありきの政権づくりを目指すとしている。

今すぐ減税しなくても生き残れるほどの利益を上げている企業よりも、今そこで苦しんでいる一般的な国民を優先させることを強調し、保守党を牽制している。

### 保守党も一般家庭に減税措置を

ハーパー首相も28日、選挙公約として両親のそろった家庭に減税措置を講じる考えを発表した。18歳未満の子供がいる夫婦には50,000ドルまでなら世帯収入を分割し、低所得者層の課税区分で扱うことを可能にするというもの。首相はこれによって国内の1,800万世帯が恩恵を受けることになるとし、家庭によっては1,300ドルの減税になるとした。

しかし実現は政府が予算を均衡することができた場合の数年前、2015-16以降になる見通し。税金を上げることなく財政赤字を減らすことが急務とした。

### NDPは保守党を批判

ハーパー首相の一般家庭に対する減税プランを受けて、NDPのレイトン党首は改めて保守党を批判。「カナダ国民は、たちまちの救済措置が必要な状況にあるのに、ハーパー首相はそれが全く理解できていない。国民は待ってくれるものだと考えているようだ」と述べた。

[www.kamiinsurance.com](http://www.kamiinsurance.com)

自動車保険のエキスペートが  
日本語で分かりやすく  
御説明致します。  
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,  
Tel: 604.876.7999



Bryan Dunn  
604.643.2904  
bdunn@davis.ca  
www.davis.ca

Davis LLP  
デイビス  
法律事務所  
創業 1892  
ブライアン ダン  
Bryan Dunn  
国際弁護士歴16年以上、  
企業法、投資法、不動産法、  
親族法、移民法等、各相談  
日本語でどうぞ

DAVIS  
LLP

LEGAL ADVISORS  
SINCE 1892

2800 PARK PLACE, 666 BURNARD STREET,  
VANCOUVER, B.C., V6C 2Z7 CANADA

### ファリス法律事務所

Farris, Vaughan, Wills & Murphy LLP

25th Floor, 700 W Georgia St Vancouver, BC V7Y 1B3

ビクター・ツァオ 弁護士, 弁理士 (商標)



家庭法、移民法、民事商事訴訟、コーポレート、税務、労働法務、知的財産法等

ご相談日本語で承ります。

Tel: 604-661-9378

Email: vtsao@farris.com

[www.Farris.com](http://www.Farris.com)

・パートナーの1/3以上の名前が、2011年度カナダのトップ弁護士録に記載されている、カナダの法律業界を担う精鋭集団。  
・荣誉ある Lex Mundi (世界百数十カ国の一流独立系事務所の提携ネットワーク)のメンバー。

## 5月にカナダ連邦政府選挙へ

この程、予算案に異議を申し立てた野党がスティーブン・ハーパー党首率いる少数与党である保守党政府に対する不信任投票を提議、不信任投票が実施された結果、政府の不正や財政管理不行き届きを理由に保守党政府に対する不信任投票が可決され(156対145)ハーパー政府は解散を余儀なくされることとなった。これを受けて5月上旬には連邦選挙が実施される運びとなった。

ハーパー首相は「カナダ国民がこの7年以内に4度目となる選挙を望んでいるとは思えない。」と語り不信任投票の結果に失意を表明した。ハーパー首相はデイビッド・ジョンストンカナダ総督に正式に議会解散を求め選挙の日程を決定することになっている(3/25現在)。

議会委員会は先ごろ、ハーパー政府が支出計画にあった全費用を隠していたとしてカナダで史上初の不服従罪を言い渡したばかりだった。ハーパー首相は、選挙の結果保守党が過半数の議席を獲得できなければ、自由党と左寄りの新民主党と分離派のブロック・ケベコワが不安定な連立政権を確立するだろうと述べている。Ipsos Reid社が行った世論調査では43%が保守党を支持しているという結果が出ている。

## 85%のBC州民が警察のデータベースに

BC州人権擁護協会が、「犯罪者を追跡するための警察のコンピュータのデータベースにBC州の85%の成人の名前がインプットされていることは憂慮すべき事実である」と語った。

同協会では、なぜ法律に従っている多くの州民の名前がBC州のそしてカナダ国内の全警察で共有されるPRIME-BC(Police Records Information Management Environment)のデータベースにインプットされているのか調査を求める手紙をシャーリー・ボンド法務次官に送っている。協会のトップであるホルムズ氏によれば、データベースには4,452,165人の名前がインプットされているという。

2010年10月1日付のBC州の15歳以上の人口が3,844,531人と推定されているので、仮名使用やスペルミスによる名前の重複や州外に住む人がインプットされていることを除いても、尚BC州の86%の成人の名前が記録されていることになる。

元々、連続殺人犯、性的犯罪者や常習犯を捕まえる目的で設立されたデータベースであるが、実際には小さな交通違反でも名前がイ

## 話題

ンプットされてしまうようだ。更に、隣人への苦情を報告しただけでもデータベースに名前が残ってしまうことをRCMPでは認めている。性的暴力犯罪などの重罪で報告された名前は70年間、マイナーな報告については2年間、データベースに記録が残るとRCMPでは語っている。このデータベースに“negative contact”として登録されている場合には、仕事を見つける際などに困難が生じることが考えられると同協会では憂慮している。

データベースに関するRCMPのポリシーについては<http://www.rcmp-grc.gc.ca/cr-cj/nc-faq-eng.htm>を参照可。

## 親の過干渉教育が子供をダメにする？

カナダ人哲学者でジャーナリストのCarl Honore氏は著書“Under Pressure: Rescuing Childhood from the Culture of Hyper-Parenting”で、過干渉教育を施す親に警鐘を鳴らしている。

hyper-parentingとは、成績優秀で向上心のある親が、子供の予定を立て、訓練を施し、激励し、成功するスーパーハッピーな子供を生産することに異常な努力を払うことで、1980年代に子育てを始めたベビーブーマー世代に見られるカルチャーである。ミドルクラスの手腕家である核家族の両親が、少子化の影響で一人の子供に費やす時間やお金が増大し、またある程度年齢のいった親が、子育てにプロの慧眼を持ち込むようになったのだ。

しかし最近の調査によれば、過干渉教育を施された子供たちは多大なプレッシャーを感じて今にも折れてしまいそうだという結果が出ている。実際に鬱病、ドラッグや自殺などの問題は、貧困層ではなくてこの中流階級の子供に多く見られがちである。

また、UBCの大学院生でドキュメンタリー映画のプロデューサーであるMaria LeRose氏は、作品“Hyper Parents & Coddled Kids”の中で、厳しい競争社会を勝ち抜くために良かれと思って親たちが施す過干渉の子育ては、逆効果を生み出し、親の期待に応えられない子供たちが重度の鬱病にかかるケースが増えていると伝えている。これに反し、前出の二人によれば、最近注目されてきたのが「放し飼い」の子育て。親が子育ての義務を放棄するのではなく、子供に充実したアクティビティを提供しつつ、自らは一歩下がって子供の自由にさせるという方法で、これによって子供は力強く成長すると考えられている。

日本行き航空券がウェブで直接  
いつでもご予約できます。  
escapes.ca Your Vacation Specialist | skyland.ca Your Travel Specialist  
バンクーバー/リッチモンド地区配達します  
www.skyland.ca

**東北地方太平洋沖地震で被災された皆様へ**  
3月11日に発生しました東北地方太平洋沖地震にて被災された皆様、関係の皆様にお見舞い申し上げます。亡くなられた方々のご冥福を心よりお祈りするとともに、皆様の安全と被災地の一日も早い復興をお祈り申し上げます。

**がんばれ日本！ がんばれ東北！**

4月中お買い上げいただく日本行き航空券1枚につき5ドルを、Escapes.caのオンラインでの予約1件につき1ドルを地震救済に寄付させていただきます。

**スカイランド・エスケープス・トラベル**  
キャンビー店  
100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3  
Tel: 604-685-6868  
ダウントウン店  
774 Thurlow St. Van., BC V6E 1V8  
Tel: 604-685-6868 Fax: 604-685-4658  
E-mail: info@skyland.ca

**APRO INTERIORS LTD.**  
カーペット、ハードウッドフロア施工

- 安心見積り無料
- アメリカ各メーカー工場より直送、より低価格実現 10年間保証
- 住宅、店舗各種
- 職人による安心施工
- 工事期間保証及び安心アフターサービス

お電話をいただいたらすぐお伺い致します。

APROカーペット、フロアサービス  
Tel 778 - 862-2772 Andy 日本語でどうぞ  
andy.aprointeriorsltd@gmail.com



内田 順久氏

数々のタイトルを持ち、多くの後進を育成している空手家、内田順久氏が、6月に東日本大震災被災者のためのチャリティー及びカナダの空手道場との交流のために来加されます。それに先立ち、今回は空手のスーパースター、内田順久氏をご紹介します。



国際実践融合空手道内田塾塾長 内田順久氏  
 ★全日本選手権大会 史上最年少優勝・3連覇  
 ★全日本学生個人選手権大会・史上初3連覇  
 ★アジア・太平洋選手権大会 4連覇  
 ★WKF80kg 超級世界チャンピオン

もが成長する過程においては、空手に限らず、単に<危険だ>という先入観を過度に持つことの方が危険な気がします。いじめや暴力が身近に溢れる社会に生きる現代の子どもたちが、安全で正当な範囲内で痛みを知ることも、大切だと思います。

■ いつから空手を始められましたか？

本格的に始めたのは17歳です。多くの選手が、幼い頃から町道場などで経験を積み、高校・大学の空手道部に進むことを思えば、私の場合、非常に遅いスタートといえます。丁度、高校に進学した直後に、家庭内で辛い出来事が続き、心が折れそうになり、とにかく社会で通用する『強さ』を身につけたいと思ったことが、空手を真剣に始めたきっかけでした。「何か精神的な援護射撃がほしい」—そうした願いが、一気に空手に賭ける情熱へと変わっていったと思います。

■ 辞めたいと思ったこと、スランプなどありませんでしたか。どのように克服されましたか？

もちろん、辞めたいとおもったことはあります。しかし、空手が何より好きだったので、回避することはできませんでした。たった一度だけですが、肉体的にも精神的にも極限状態にまで追い込まれ、家族に「辞めたい」ともらしたことがあります。その時は、母が静かに苦しみを受けとめ、共感してくれたことで、再度、やる気が生まれました。「ガンバレ！」と叱咤激励するより、ただ気持ちを受けとめ機を待つことが大事な時がある——この経験は自分が指導者となり、子どもを教えるようになった今、とても役立っています。スランプに陥った時は、環境を変えて、違った視点で周りを見ること。そして落ち着いて自分を見つめなおす。自分の切り替えがうまくできれば、克服できるようになれるはずでした。

■ 全日本空手選手権最年少3連覇とのことですが、どの位の練習量をこなしておりましたか。

現役時代は、とにかく自分自身が納得できるまで稽古はしました。時間が長いから良いというわけではないと思いますが、納得できなければ、日に8～10時間はやっていたと思います。起きてから寝るまで、四六時中、勝つことへの執念をわすれることはありませんでした。

■ 世界チャンピオンになったときのご感想は？

とにかくホッとした、というのが正直な思いでした。喜びよりもまず先に、大きな安堵感に包まれたことをおぼえています。少し経ってから、やっと感動が湧き上がってきました。世界制覇の夢は必ず達成できる！との信念のもと、日々稽古をしてきたので、本当にそれを成し遂げることができた時は、清々しい気持ちでした。

■ 今後の抱負は？

現在、日本以外の国にも沢山門下生がいます。自分の家族だという思いで、大切に後進を育てていきたいですね。人種や地域に関わらず、世界中の人々に空手の素晴らしさを伝え、全人教育へとつながる指導ができるようになったら幸せです。一番大事なことは、人に対する尊敬と優しさ、そして自分自身に対する厳しさを教えること。私自身も門下生達や空手を志す人々との出会いのなかで、少しでも成長できればと思っています。

■ これからさまざまな困難や試練に立ち向かうであろう若い人たちにアドバイスをください。

どんなことでも必ず突破口はみつかります。決して諦めずに何事にも本気でぶつかって下さい。

■ 今回カナダに来られた目的は？

昔からの知り合いが、縁あってカナダに移住し、今住んでいる町の道場で子どもたちの指導をしていることがきっかけとなり、その道場長より指導の要請を受けました。今回は、子どもたちとの交流をはじめ、様々な道場が参加するセミナーやイベントが予定されているため、時間が許す限り、楽しく空手を学んで頂きたいと思っています。

■ カナダにいる日系人、また空手に親しんでいるカナダの人々のために、何かメッセージを。

報道でご存知の通り、3月11日、日本は想像を絶する大災害『東北地方太平洋沖地震』に見舞われました。被災地では、多くの人が大切な親族や友人を亡くされ、家屋を失いました。今、原発事故による不安と戦いながら、それでも日本は少しずつ立ち上がろうとしています。私達、一人一人ができることはとても小さいかもしれませんが、まず傷ついた日本に心を添わせ、被害に遭った人々へ皆様からでもできることから支援をお願いします。今回、私もカナダで行なうセミナーやイベントを全てチャリティーとし、温かいメッセージと一緒に、必ず被災地へ届けます！ どうか力を貸してください。そして一日も早い日本の復興を祈って下さい。

内田順久氏は5月に来加し、チャリティー・イベントを行います。  
 セミナー：  
 5月6, 9, 10日6時～9時  
 アボツフォード松涛館空手道場  
 (Bakerview Center for Learning,  
 32622 Marshall Road, Abbotsford  
 ※7日、8日はバンクーバー。詳細は  
 次号にて。  
 詳細： satokichi@shaw.ca ともみ

■ 空手とはどんなものですか？

空手は一切の武器を持たずに、拳や足による突きや蹴り技を特徴とする武道です。「形」と「組手」によって構成されており、その内容は、流派によって異なります。「KARATE」は世界中で人気の高い競技でありながらルールが統一されていないため、オリンピック種目にはなっていない。そのため「空手はどのような競技？」と思っている人が実際のところとても多く、私としては残念です。現在、空手界には大きく分けて、伝統派と直接打撃をみとめたフルコンタクト派のルールがあり、それぞれに長所・短所はありますが、礼儀作法等、武道精神を重んじる姿勢が変わりなく、空手としてみた場合、双方共にすばらしいものだと思います。

■ 内田さんの流派は？

伝統派とフルコンタクトを融合させた独自の空手を提唱し、自流派を率いています。

■ 子供に習わせたいが空手は危険な競技ではないのか、という人がいますか。

子どもは大人が思う以上に、本能的で非常に柔軟性に優れています。ですから空手が子どもにとって、特別危険だとは思いません。たしかに拳による突きや蹴りといった手段で勝敗を決する競技の特性上、身体へのダメージを懸念する声は、日本でもよく耳にします。しかし、基本稽古を丁寧にすることで、身体的な素地はすぐにできていきますし、ルールや防具によって安全性もしっかりと守られているので、心配は無用です。むしろ子ども



ニッポンオートセンター

良質な  
**中古車**  
専門

**Nippon Auto Centre**  
Quality Pre-Owned Cars

安心の整備・保証付  
中古車販売  
中古車買取  
短期滞存者向けプラン  
新車販売仲介

**604-777-AUTO (2886)**

7112 Kingsway, Burnaby  
日系センターから  
東へ信号二つ

[www.nipponautocentre.com](http://www.nipponautocentre.com)

from **HOLLYWOOD**

**セレブたちからも義援金**

東日本大震災の被災者に対して、ハリウッドのセレブたちも義援金の寄付や救済活動に動いている。

3月27日現在で、個人で最も高額な寄付を行ったのはサンドラ・ブロックで、いち早く赤十字を通じて100万ドルを寄付した。彼女は、昨年のハイチ大地震の際にも同額を「国境なき医師団」に寄付している。

また、最も早く動いたのはレディー・ガガで、「WE PRAY FOR JAPAN 日本の為に祈りを」と書いたリストバンドを売り出し、2日で25万ドルが売れた。その売り上げ150万ドルを米国赤十字を通して日本の被災者に寄付した。その後もリストバンドは売れ続け、2週間で300万ドルの寄付金が集まったという。

チャーリー・シンは、全米トークショー・ツアーのチケット1枚につき1ドルを日本への義援金として寄付すると発表している。このショーは大人気で、発売後10分たらずで売り切れている。

俳優で監督のクリント・イーストウッドは、自身の監督作品「Here After」のDVD/ブルーレイの売り上げを寄付すると発表した。この映画は、今回の東日本大震災を連想させる場面があるということで、日本での上映は中止することになっている。

TVショーの「サタデー・ナイト・ライブ」での人気コメディアン、ケビン・ニーロンは、「Stand Up for Japan」と名づけたコメディショーを行い、チケットの売り上げ全額を寄付すると発表した。

韓国のスター、ペ・ヨンジュンは、10億ウォン(約7千万円)、イ・ビョンホンは、7億ウォン(約5千万円)を寄付した。

ウォルト・ディズニーは米国赤十字に日



Photo: Megumi Torii (Hollywood News Wire)

**Sandra Bullock サンドラ・ブロック**

本の被災者のために250万ドルを寄付。

charitybuzz.comでは「TSUNAMI AID」というオークションサイトを立ち上げた。<http://www.charitybuzz.com/auctions/aidjapan> このオークションは3月15日から4月7日まで行われる。

リアリティーTVのキム・カーダシアンは、「ニューヨークでキムと会える権利」をネットオークションで売り出し、落札された価格を日本に寄付する。

オークションでは、パンクバンドのプリンク182もコレクションアイテムを出展して売り上げを全額寄付するとしている。

メジャー・リーグのニューヨーク・ヤンキースは10万ドルの寄付を表明した。

バンクーバーセンター  
セントポール病院前  
**菊池歯科医院**  
一般歯科診療・矯正歯科

Burrard St. St. Paul's Hospital  
TD Bank Bldg. 6 F Davie St.

Tel: (604) 687-6480  
1200 Burrard St., Vancouver

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会

隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間ときにご覧にさせていただきます。お隙間ときにご覧にさせていただきます。お隙間ときにご覧にさせていただきます。

だいたい、短歌や俳句も是非どうぞ！

カナダ政府公認 - MEI YU (CSIC#M052713)

**移民&ビザのことなら**  
**ABIC** (エービック)

代表: テリー 日本語対応

5月31日までビザター延長代行費から50%割引、50ドル/件を震災支援に寄付致します。

- ◆初回無料相談サービス 要予約 (18時以降、週末も可)
- ◆カナダビザ・移民無料セミナー 4月15日(金) 16:00~ (要予約)
- ◆経営コンサルティングサービス (事業計画・会社登記・投資/企業移民)

Suite 1617, 409 Granville St. Vancouver, BC V6C 1T2  
E-mail: [japan@ABICanada.com](mailto:japan@ABICanada.com)

Tel: 604-688-1956  
日本語相談: Terry, Moe まで  
Web: [www.ABICanada.com](http://www.ABICanada.com)

それは突然やってきました。職場の6階にある同僚の研究室で雑談をしている時でした。今までに経験したことのない大きな揺れが持続し、本棚から本が多数落ち、机の上に平積みされていた書類なども床にすべり落ちました。

あらかじめ決められている避難場所にその日出勤していた教職員が集まり、地震の猛烈さを強い余震を感じながら各々語り合っていました。携帯電話を持っている者が首都圏のすべての交通手段がストップしていること、ワンセグを見ている者が被災地で車が波に流されている様子などを聞くに及んで、事態の深刻さを改めて痛感しました。

まだ大きな余震が懸念される中で、自分の研究室にもどりましたが、机上や本棚に不安定に積み上げていた本や書類の多くがやはり床にずり落ちて、散乱していました。その「応急措置」を取り合えず行い、帰り支度を急いでして、ほぼ同じ方向に自宅がある親しい同僚の一人と、歩いて自宅に向かいました。

結局、東京・世田谷から横浜まで、普段は1時間ほどの道のりを、5時間あまりかけ歩きました。

そして、2週間が経ちました。依然、被災地はもとより、国内全体が混乱状態にあります。たとえば電力不足から「計画停電」が実施に移され、

筆者の地域も何度かそれを経験しています。それに伴い、デパートやスーパーなども含めて多くの店舗が営業時間を短縮させています。

そうした中で、今も世界でそのニュースが頻繁に流れていますが、とりわけ福島原発事故による放射線漏れの事態が広範囲にわたって深刻な影響を与えています。

その一つに、風評被害があげられます。ここで風評被害とは、災害、事故および不適切または虚偽の報道などの結果、生産物の品質やサービスの

## 日本の企業社会

(137)

中根 雅夫

低下を懸念して消費が減退し、本来は直接関係のないほかの業者・従事者までが損害を受けることを意味します（ウイキペディア）。

今回の大きな震災では、福島、茨城、群馬、栃木の4県で生産されたほうれん草とかき菜などから、国の基準値を超える量の放射性物質が検出されました。そのため政府が出荷制限の指示を出したことで、たとえば群馬県のJAは同県知事

に対して風評被害の防止など対策の徹底を申し入れています。

群馬県は、全国でも有数のほうれん草の産地で、政府が出荷制限の指示を出したことから、農家への影響が懸念されています。同県知事は「出荷制限はやむをえないと考えているが、国への働きかけを通じて補償問題に

しっかりと取り組んでいきたい」としています。

東京都中央卸売市場では、規制値を超える放射性物質が検出された4県産以外の野菜も安値で取引されており、関係者は風評被害で野菜が売れなくならないか心配しています。

実際、摂取制限指示の影響で、対象外の関東産の野菜まで、風評被害による買い控えの動きが広がっています。一部のスーパーなどは、県名を名指しで「一律お断り」の店もあるということです。

また、福島県産の原乳も出荷制限となっており、乳製品が不足気味になっています。東北地方に多数ある乳製品工場が震災被害を受けたうえに、原発事故による出荷制限が原乳不足に追い打ちをかけており、乳製品の不足をもたらしています。

そのほかにも、たとえば福島県内で最も南に位置するいわき市は、中心部が原発から40キロ以上離れており、原発周辺地区からの避難者を多数受け入れています。しかし、人口1%強の県内で最も北の地域が半径30キロの屋内退避区域にかかっただけでもかかわらず、いわき市は「危険」という根拠のない風評が首都圏などで広がり、物流が滞るなど、市民生活に深刻な影響が出ています。

市内の地元スーパーの関係者は、米国政府が原発から半径80キロ圏内の米国人に避難勧告したことなどの影響があり、首都圏からの物資が茨城県内では止まっていると話しています。

スーパーなどを見て回ると、それまで品切れが続いていたトイレトペーパーや乾電池、牛乳などは徐々に店頭にもどっていますが、関東一円の浄水場から乳児の飲用基準を上回る放射性物質が検出されたことで、首都圏などの小売店でミネラルウォーターなどペットボトル入り飲料水の品薄は依然続いています。

今回の大震災からの回復は長期になり、これだけが「正念場」となりますが、今こそ日本全体が一丸となり、強靱な精神力でこの難局を乗り越えなくてはなりません。

### RBC DOMINION SECURITIES

預金・金利に満足ですか？  
投資・リスク管理できてますか？  
資産・守れてますか？



豊富な金融知識・経験を持つ日本語チーム5名で預金・投資・資産運用のご案内します。  
\* RBC以外の銀行のチェック口座をお持ちの方も、口座を残したままお取り引き可能  
\* 10万ドルから受付可能 \* カナダ最大手 RBCバンクの資産運用専門会社

- ◆定期預金 (GIC) 30社以上 ◆高金利口座 ◆投資信託 (Mutual Fund) 13000社以上
- ◆政府債・社債 ◆外貨・\$US投資 ◆円送金受け取り口座 ◆為替 ◆株式 ◆税金有利投資
- ◆RRSP/RRIF/RESP/TFSA ◆老後・相続・資産プランニング ◆年金型・毎月払い運用 ◆生命保険

お問い合わせ ☎ 604-257-7291 (日本語直通)

25 階 Park Place, 666 Burrard St., Vancouver, B.C. (スカイトレイン Burrard 駅のすぐ前)

[www.rbc.com/chris.kwok](http://www.rbc.com/chris.kwok)

Professional Wealth Management Since 1901



RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. \*Member CFP. \*Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under license. RBC Dominion Securities is a registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under license. ©Copyright 2011. All rights reserved.

### 夢を抱くとともに、計画し始めよう！

Freedom 55 Financialでは、家族や個人、ビジネスの将来設計に必要な各種商品を取り扱っています。

- Lifetime Income (50歳から生涯保証型年金)
- 新投資信託 (毎年リセット機能付き)
- 生命保険 (定期・終身・ユニバーサル)
- 重大疾病 (がん等) ・所得保障保険
- 歯科医療保険 (MSP外の健康保険)
- ビジネス・団体保険、団体年金・RRSP
- RRSP・RRIF・Annuity・LIF・IPP

堀田直人

Financial Security / Investment Advisor  
1200 - 1111 W. Georgia St.  
Vancouver, BC V6E 4M3  
電話: 604-685-6521 ext. 347  
E-mail: naoto.horita@freedom55financial.com  
お気軽にご連絡ください。



Freedom 55  
Financial

A division of London Life Insurance Company

Freedom 55 Financial and design are trademarks of London Life Insurance Company.

# 資産運用教室

BMO Nesbitt Burns  
Private Client Division



投資アドバイザー  
島川 大輔

## 元本保証で7%前後の利息をもらえる

2008年の世界金融危機を受け、今後起こりうる再度の金融危機に対応すべく、世界中の銀行の資本強化を目指し、Basel 3規制が2012年末から10年の間に徐々に施行される予定です。

世界中の銀行がその影響を受けます。そのひとつとして、優先株 (Preferred Shares) が今後、自己資本の強さを測る Tier 1 Capital として勘定されなくなります。ということは、現在大量に発行されている銀行の優先株が、いずれ買い戻される可能性が非常に高くなりました。

優先株は、以前説明しましたが、簡単に言うと、「ひと株\$25で発行され、いずれ\$25かそれ以上で買い戻される。その間、一定の配当 (Dividend) をもらえる。そして、トロント株式市場に上場され取引される。議決権はない。」という物です。配当は利息 (Interest) より税制上優遇されている為、元本保証を望む投資家、特にシニアの人達の間で、GIC (定期預金) や債券 (Bond) と同様に、安全な資産運用方法のひとつとしてよく使われています。

ただし、一般的に買い戻される期日の決まって

いない Perpetual という物が多く、その結果、「優先株の株価は金利の動きに連動する」という性格から、買い戻されるのを待たずに売却する場合、\$25 を割ってしまう可能性もあるという欠点もありました。その意味では、完全に元本保証ではありません。

今回の、Basel3の結果、何が変わったかということ、Tier 1 Capital に勘定されない物を維持する理由がなくなった。ということで、これらの Perpetual の優先株が約10年以内に買い戻される可能性が非常に高くなった。ということです。もしこれらの優先株を\$25以下で購入出来れば、1. いずれ\$25かそれ以上で買い戻される、即ち元本は安全。2. その間、5%前後の配当を、3ヶ月ごとに cash でもらえる。5%の配当は、その人の税率にもよりますが、約7%の利息に相当します。

カナダの五大銀行は多くの優先株を発行しており、現在\$25以下、5%前後の配当、の条件を満たすものは、20種類以上の選択があります。

買い戻される可能性が高ければ、株価の変動も少なくなり、「元本保証で7%前後の利息」に近い？

## セミナーのお知らせ 資産運用無料セミナー (予定)

元本保証で7%前後の利息をもらう方法  
5月19日 (木) 午後7時から  
バンクーバー リステルホテル  
5月23日 (月) 午後7時から  
ビクトリア 場所未定

また、以下の予定で無料資産運用相談も受け付けています。

バンクーバー地域 5月19日 (木) ~ 22日 (日)  
ビクトリア地域 5月23日 (月) ~ 25日 (水)

資産運用のご相談、ご質問は  
お気軽に日本語で。

Daisuke (Dice) Shimakawa  
Tel: 416-359-6407  
Toll Free: 1-800-567-3008 (Ext:6407)  
EST5pm (PST2pm) まで  
daisuke.shimakawa@nbpcd.com  
Fax: 416-359-6225

Open earlier. Open later.  
Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くの TD Canada Trust までお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre  
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 283 日本語バンキングセンター

月一水	8am - 6pm
木一金	8am - 8pm
土	8am - 4pm

**TD Canada Trust**  
Banking can be this comfortable

www.thefraser.com



お申し込みは

Mediocs  
604-247-2141

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
アルバムの中で思い出かくれんぼ  
澤幡 勝男

## ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務
  - タックスリターン
  - 経理、QuickBooks 指導
- 日本の年金受給手続き代行  
カナダ側窓口をいたしております。

MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services  
#708 - 1155 W.Pender Street,  
Vancouver, BC, V6E 2P4  
Tel: 604-374-6031 Fax: 604-985-0241  
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

バンクーバーの  
ちっちゃな工務店

家の補修・改装

www.kawakoumuten.com

(604)-649-1791

かわ工務店

Outing Days

# Celebrate Vancouver 125



日時：4月6日 2pm to 10pm <http://www.celebratevancouver125.ca/>  
場所：Jack Poole Plaza (オリンピック聖火台) Thurlow & Cordova St. Downtown Van.  
125歳を迎えるバンクーバー市のお祭り。ホッケートーナメント、ライブミュージック、DJ、アート、フードなど盛りだくさん。ご家族やお友達と一緒に楽しみましょう。



Louis Riel Metis Dancers



Gamelan Gita Asmara

### メインステージは4pm ~ 10pm

Uzume Taiko 4pm ~  
mmHoP: HOP・JUMP・JIVE・125  
4:40 ~ & 7:10pm ~  
Video and light art installation:  
Time Drifts 8:20pm ~  
54-40 8:45pm ~  
Leela Gilday 5pm ~  
Vancouver Bach Choir 6:40pm ~  
Bend Sinister 7:35pm ~



## Vancouver City 125th Anniversary Identity – Ancestral Memory

5月12 ~ 14日 8:00pm ~  
場所：Stanley Industrial Alliance Stage, Revue Stage  
1601 Johnston St. Vancouver (on Granville Island)  
チケット：\$25/一般、\$22/シニア、\$20/学生 (Plus service charges)  
詳細：YAYOI THEATRE MOVEMENT SOCIETY  
Tel. 1-604-739-7760

## 操体法・液動セラピーの Sotai Canada

詳しくは下記のホームページをご覧ください！  
(日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)



日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます！



#112-2096 W41st Ave, Vancouver  
[www.jp.sotaicanada.com](http://www.jp.sotaicanada.com)  
ご予約・お問い合わせは：604-873-2341

海外旅行保険・個人健康保険適用可



Yoshida Notary Public, Inc.  
serving the community with integrity and diligence

- 遺言書
- 委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明
- サイン証明 など

\* 日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノータリーパブリック  
(公証人、司法/行政書士)  
代表：吉田 治夫 日本語でお気軽にご相談下さい。  
Tel: 604-569-0512 Email: [c@notarydowntown.ca](mailto:c@notarydowntown.ca)  
#719-938 Howe St., Vancouver, BC. V6Z 1N9

やっぱり  
いいなあ  
みんなの定食屋  
めしや  
ハベい



778 W.16th Ave. Vancouver  
(604) 879-3357  
月~土 5:00 PM ~ 9:30PM  
定休日：日・祝日



**HANAMO FLORIST**

お花の配達は  
はなもフローリスト  
Tel: 604. 685. 3649

[www.hanamoflorist.ca](http://www.hanamoflorist.ca)  
1100 Melville St. Vancouver DownTown 日、祝定休



## 卒業式に振袖や袴はいかがですか？

あなたの特別な日を輝かせる着物  
とってもお得なレンタルフルセット  
フロによるヘア&着付けで安心  
(男紋付袴もあります)

詳細は  
<http://members.shaw.ca/kimonovancouver/>  
[kimonovancouver@shaw.ca](mailto:kimonovancouver@shaw.ca)  
Tel: 604-321-1619 ケイ

小鳥の巣箱

2月になると小鳥たちは恋の季節を迎える。チカディーは1月から時々「ティータイム！」と恋唄を練習するし、各種のFlycatcher（ヒタキ）も3月に入ると美しい声を聞かせてくれる。気をつけていると多くの小鳥の冬毛が徐々に美しい色合いに変わり始める。冬は野生保護の分野では忙しい季節、雨さえ降らなければ毎日のように野外

に出て、コクイットラム周辺だけでも約500個ある野鳥の巣箱の掃除をする。3月初めの土曜日、州立公園の森の中での巣箱の掃除があった。此处は15年ほど前にFlying Squirrel（モモンガ）が巣箱で子育てをする事が発見された所、それ以来、巣箱を開ける前には必ずドアをロックする事が行われている。先日もロックすると巣穴までぎっしり詰まった苔

や地衣類がガサと動いて中から小型のリスのサイズのモモンガが僕の眼から30センチの所に現れ、パアッと飛び去った。いや、モモンガは飛ぶことは出来ない、滑空するだけ、そして隣の樹に飛び移り姿を消した。モモンガはラクーン、コヨーテなどの捕食動物の餌食になるために北米での平均寿命はたった5年ほど、捕食に無い状態での寿命は15年である。

ところで鳥の巣は生態や性質から長い年月を掛けてそれぞれ独特の形が出来上がった。最も良く知られる「カップ型」の他に「横穴型」、「縦穴型」、そして「平面型」の4種に大別できるが、中には

**オカナガンサマーランド**  
へいらっしやいませんか  
湖を見下ろす民宿と果樹園

**川上山荘**

自然食・果物館（有機栽培）  
屋外ジャックソウ・ゴルフ

自然食の販売もいたします。

**JIM KAWAKAMI**  
19609 Matsu Dr. Summerland, B.C.  
Tel/Fax: 1-250-494-1029

普通のスズメ（正しくは Eurasian Sparrow）のようにそれらの型を余り気にせず他の鳥の造ったものを横取りしたり去年の使い捨てを使う鳥もいるし、Brown-headed Cowbird（コウウチョウ）の様に他の巣に卵を産みつけてその主に子育てさせる種もある。営々と何百年、何千年の間にその環境と気象にあった巣を開発してきて、環境が失われると人間のように簡単に環境に順応出来ない鳥は多い。今絶滅危惧種になっている Northern Spotted Owl（アメリカフクロウ）がその好例。環境の変化に直ぐに反応できるのは鳥とカモメくらいだ。その変化の中で特に危機に曝される巣は縦穴型の巣の持ち主。キツツキは普通、下に掘り下げて自家製する能力が備わっているの、森さえあれば比較的安泰だが、多くの他の縦穴族は「二次縦穴族」と言って大木の枝が折れ、節が腐って出来た穴やキツツキが虫を取った痕を巣とする種。チッカディー、ミソサザイ、ゴジュウガラ（Titmouse）、ブルーバード、ミドリツバメ（Tree Swallow）や、多くのフクロウやミズク類で、繁殖が阻害された。そこで人が巣箱を作って繁殖を助ける事が1980年頃から始まったわけだ。

Wood Duck（アメリカオシドリ）も巣場を失って生息数が激減した。今各地に取り付けた巣箱がその数を回復させた良い例である。日本に生息するおしどりの親戚で、未だに巣の数が不足している、一つの巣箱に3番くらいが次々に産卵することがある。コマドリは昼は普通巣に付かないので、産卵が終わった箱に次のつがいが入り、その箱を横領する、するとその翌日さらに他の番が産卵、という具合に卵の数が増え、時には最後の番が手に負えず巣箱を見放すことすらある。そこにいくとフクロウはまじめに自分の巣を守り、卵一つでもきちんと雛を孵す。

巣箱は毎年小さな事件を起こし、その度に改良が生まれ手今の形が出来上がった。そしてさらに毎年のように改良が加えられているが、雨対策がなんといっても最大の課題だ。例えば巣箱は普通背部の板に穴を開け、樹に打ち込んだ3インチの大釘に掛けるが、木の幹を伝って流れる雨水がその穴から巣箱に流れ込むのみか、濡れて居る事が多いためにそこから箱に腐れが入る。そこで箱の背板を長くして、箱の上部に穴を開けることで解



我が家の庭に取り付けた Black-capped Chickadee の巣箱。此処には年によってミソサザイも巣を造る。

決したのは一つの例。出来てみれば当然の構造でも、実際に数年使ってみると箱の欠点は見逃しがちだ。殆どの箱材は耐候性を考えて Cedar を使うが、それでも時に屋根が反り返って木目から割れ、箱の中は水浸しになる事がある。家屋の屋根にアスファルトを貼る工事現場で使い残しの端切れを貰って巣箱の屋根に貼り付けることでこの事故の殆どを解消する事が出来た。前板に薄い外装用の合板を一回り大きく貼って隙間を覆えば雨水の浸入を防ぎ、箱の中は雨季でも乾燥したまま保てるようになった。店で売られている巣箱の多くは人の目を楽しませる飾りや止まり木がついているが鳥にとっては外敵を招待するようなもので不適。巣箱の見た目が気に入ったら部屋の中に置いて楽しめば良い。

巣箱作りにも最も大切な条件はその鳥の種類により、1) 巣穴のサイズ、2) 巣穴から床までの高さ、3) 床面積、4) 雨避け、5) 空間の大きさなど。接着剤の使用は衛生上出来るだけ避け、必要に応じて人畜無害のシリコン材を選択する。各種の巣箱は長年の間に研究されて今は典型的なサイズや構造を容易にインターネットで見つける事が出来る。この項に掲載した写真は最近成功している巣箱の例の一部だが、National Audubon Society、Cornell Laboratory of Ornithology、Bird Studies Canada などのウェブサイトで情報や資料を公表している。



Duck Box 中の巣板に産み落とされ、放棄された17個の卵



モモンガがフクロウの巣箱から覗く。

# 光風先生の風水占い

## 〈第27回〉運の良い人になろう その参

カナダの皆様、こんにちは。いよいよ春がやってきましたね。今年は、記録的な寒さの日本でしたよ。今回は気分を変えて、家の話題ではなく、身の回りにターゲットを絞ってみましょう。

運の良い人は、家だけでなく、身の回りの持ち物、過ごし方にもコツがあります。まず財布を見てみましょう。財布は、お金をしまふ場所で、金運を司っています。あなたの財布はいかがですか。ほころびていたり、汚れてはいませんか。お金をためる財布がほころびていては、金運がこぼれてしまいます。また汚れた財布には、金運がやってきません。材質はなんでも結構ですが、きれいに手入れし、破れたら修理するか新調しましょう。

財布の中に、レシートがいっぱい入っていたり、使わないクレジットカード、会員カードで、パンパンになっていませんか。とにかく財布の中は、すっきりとさせましょう。不要なレシートは捨てて、必要最低限のカード類のみ入れましょう。

お札は、きれいに整理して入れていますか。向きがぐちゃぐちゃ、折れ曲がったまま入れている

は、金運は低迷します。向きと種類をそろえて、お札を入れましょう。1ドル札の間に、5ドルが混じってはいけません。種類別に、きちんと分けましょう。二つ折りの財布の場合、まっすぐにお札を入れるのではなく、半分に折って重ねて入れると金運が逃げません。ちょっとしたコツですから、是非トライしてください。

お金は、とても寂しがりやで、すぐに仲間を集めたりします。カード社会ですが、仲間を呼ぶために、財布の中に、現金を少し入れておきましょう。すると、お金がお金を呼び込んでくれます。カナダの1ドルコインは、色も金色でラッキーコインです。いつも財布に一つ入れておきましょう。

財布の色は、とても重要です。金運を司る場所ですから、金運をあげる黄色や金色の財布は、非常に効果的です。ただし、前述のようにレシートなどでぐちゃぐちゃでは、いくら黄色や金色でも効果はありません。また赤と緑の財布は、金運を低下させますので、避けたいほうが無難です。これは、相剋（そうこく）といって、互いに悪影響を及ぼ

す組み合わせで、金運には良くありません。良い影響を及ぼすのは、相生（そうじょう）といって、黄色、金色、青色です。

財布の中に、四神の肖像が入っているものを、入れるとますます金運が上がります。四神とは、風水で万物を守っている、玄武（亀）、白虎、青龍、朱雀（とり）の4体の神のことで、特に青龍は、4体の中でも一番力がある神なので、龍のイラストや、ストラップ等をつけると効果があります。ネットで検索すると、いろいろなものがありますので、是非チェックしてください。

家に帰ったら、財布は無造作に置かず、小物入れなど、暗く涼しい場所にそっと置いてください。お金がじっとして落ち着き、金運が低下しませんので、お金が出ていきません。

さあ、今一度財布をチェックしてみましょう。ぼろくなっていたら、これを機に新調してはいかがでしょうか。



風水家相で運気をあげ、  
幸運を手にいれませんか。

家相鑑定・風水相談は、海外からも承りますので、ご相談ください。  
鑑定は120カナダドル～

## 阿佐ヶ谷家相鑑定相談所

Web: [www.asagayakaso.com](http://www.asagayakaso.com) E-mail: [koufu@asagayakaso.com](mailto:koufu@asagayakaso.com)

Tel: 81-43-308-3085

289-1101 千葉県八街市朝日 370-7

東日本大地震にて被災された方々ならびに、  
その関係者の皆様に心よりお見舞い申し上げます。

サットングループ・ウエストコースト不動産  
村上丈二



Sutton Group - West Coast Realty  
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

Cel: 604-240-3541 (村上)

E-mail: [jmurakami@telus.net](mailto:jmurakami@telus.net) [www.jmurakami.com](http://www.jmurakami.com)

## 不動産売買

誠実、親切、アフターケアがモットーの  
藤原進にお任せください。

在加40年、商売20年、不動産業界20年の  
経験を生かし、あなたのために働きます。

携帯: 604-781-6945

E-mail: [sfujiwara@sutton.com](mailto:sfujiwara@sutton.com)



藤原進  
Fujiwara Susumu



Sutton Centre Realty  
3010 Boundary Road, Burnaby  
604-435-9477

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。  
通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)



Cell: 604-250-7649  
Fax: 604-629-4733

E-mail: [heidi@mortgagegrp.com](mailto:heidi@mortgagegrp.com)  
[www.hamanomortgages.com](http://www.hamanomortgages.com)

#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

ご利用に際しての利点の一例  
●40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供  
●業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例

- 新築・改築・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustの  
モーゲージも扱っております。

詳しくはお訊ねください。



MBABCメンバー/CAAMPメンバー Heidi Hamano, Mortgage Specialist

# 不動産あれこれ

まずこのたびの地震と津波で被災された方々に心よりお見舞いを申し上げます。

一週間ほど前、6ヶ月前に日本から移民で入国されて、コンドミニアムをお探しのお客様がオフィスに見えました。開口一番、バンクーバー周辺で地盤が一番安定している所はどこですか、と聞かれました。今回の日本での地震が影響していたと思っていたのですが、その以前から地盤の事が一番気になっていたと言われました。少し、バンクーバーの歴史を地図を広げてお話ししました。

20,000年ほど前はこの一帯は雪と氷に埋もれていた氷河期で、土地はバーナビーマウンテンの頂上しか見えていなかったそうです。氷がとけると一面は水で覆われ、しばらくして今のグレーターバンクーバーが見えてきました。今のバンクーバーのダウンタウンの半島は島で False Creek は Clark まで伸びていて、Main Street が海のチャンネルでした。ですから、ダウンタウンの半島は岩盤で安定しています。そのかわり、False Creek から Clark は埋立地ですので、地盤は弱いと思われます。また、その頃は Fraser 川は今よりずっと北を流れており、Clark で海に注いでいました。ですから、Broadway は川の底でした。Burnaby Lake, Deer Lake, Trout Lake はその川の名残だそうです。

Hasting をずっと東に行くと、高台になり、谷を挟んでメトロタウンが向こう岸に見える形になります。地盤の硬さから言えば、Broadway の周りが弱く、両岸が硬いということになりましょう。また、バンクーバーの西の方、Point Grey あたりも硬いようです。

Richmond や Delta はフレイザー川の三角州にありますので、地盤は弱いと思われる。今回の日本での地震も場所によっては液状化が問題になっていました。お客様で Richmond のコンドミニアムを買われた方は日本で長年、土木建築会社をされていました。地震がくれば怖くないですかとお聞きしたところ、地面が液状化になれば、ビルは傾くけれど壊れることはないのか、かえって安全だといわれ、なるほどと感心しました。

私の説明の後、オフィスにいらしたお客様は Metrotown, Brentwood, ダウンタウンの物件が見たいといわれ、ご案内しました。

(文責: New Century Real Estate 則末恵子)

## ニュー・センチュリー不動産



則末 恵子  
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、  
投資物件、不動産管理

18年の豊かな経験と実績。  
お客様からお客様へと紹介される  
信頼と納得ゆくサービス。

カナダ入国ビザ(移民、学生、就労など)の相談も承ります。  
CSIC#M084954

**Cel: 604-250-4935**



**NEW CENTURY REAL ESTATE LTD.**

400-535 Howe Street Vancouver, BC V6C 2Z4

Tel: 604-683-6358 Fax: 604-683-6358

E-mail: keiko@new-c.com



FRED YOSHIMURA  
吉村 秀彦

## 不動産売買

- \*コンドミニアム \*タウンハウス
- \*一戸建て住宅 \*投資物件及び管理
- \*ビジネス売買、店舗 \*ご相談、お見積り無料

**604-312-5159**

yoshimura@shaw.ca  
www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



**RE/MAX Crest Realty (Westside)**

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191

1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を  
所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時  
最善な価格と条件を提示

登記手続時  
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

購入時  
不動産仲介料なし



森 治栄 (ジェームス)  
携帯: 604.290.3371

事務所: 604.322.3000  
www.sanitec2000.com  
Sutton Group -West Coast Realty  
7547 Cambie St. Van., since 1987



## オークウェスト不動産株式会社

2300 Birch Street Vancouver, B.C. V6H 2T2  
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700  
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表  
中谷 太三  
604-728-8230



セールス  
木村 翔  
604-831-1404



セールス  
松田 俊子  
604-783-3261



セールス  
中谷 陽里  
604-681-9329

### 不動産管理

25年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る  
きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

### 管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

大きな買い物、後悔は許されません。  
豊富な建築経験からのアドバイス、  
不動産売買のご用命はアキタヤへ。  
誠心誠意でご奉仕いたします。  
自 宅: 604-299-7062 (日)  
事務所: 604-434-1431 (英)

### 不動産相談室

毎週日曜日 午前10時~正午  
お気軽に事務所へどうぞ  
2298 Kingsway Van. V5N 5M9  
e-mail: akitayarick@shaw.ca  
http://www.rickakitaya.com



**MULTIPLE** 秋田谷 秀樹



4月のSpecial  
**岡持ち桶**  
Reg. 69.00-\$45.00

WA LIFESTYLE STORE  
**Murata** 株式会社  
★Project Nippon★  
ピンパッチ・Tシャツ  
義援金は全て日本赤十字へ  
送金されます。  
murata.ca

15 E. Broadway, Vancouver  
tel: 604-874-1777

ローカルファッション事情

# STYLE SO KOOL

## Dandelion Kids

1206 Commercial Drive, Vancouver  
Tel: 604-676-1862  
www.thearchetype.ca

Hour: Mon-Sat 10:00am-6:00pm  
Sun & Holiday 11:00am-6:00pm

子供達の将来の為に、心、体そして自然にやさしい物を選ぶのは大切な事。そんな心温まるアイテムを探しているなら Dandelion Kids is your friend.

HP と Port Moody の支店も是非チェックしてね!

子供部屋のインテリアやギフト アイディアを求めているなら Imaginative Modern Kids がテーマのお店、Dandelion Kids で悩み解決。想像力溢れるアイテムが盛りだくさんだし、オーナーが厳選したキュートで安全性を重視した物ばかりだ。

Baby用ギフトをお探しなら 3 Sprouts のバックがお薦め。オーガニックキャンバス使用でローション等のベビーグッズを入れて気軽に整理できる。Monster Factory のソフトドールやぬくもりのある木作りおもちゃの種類も科学塗料を多く使用したおもちゃは一切取り扱っていない。クールなデザインで騒音から子供を守ってくれる Ear Muff も注目商品のひとつ。

キッズファッションはどれもカラフルで楽しいデザインばかり。Daily Tea の花柄フリルドレスはおお婆さんでも一度は着たくなるほど可愛いし、Designal はスペインらしいビビットなカラーとパッチワークデザインが人気の秘密。

Happy cloth for happy kids がモットーの Duns はオーガニック素材や塗料使用にこだわっている。Katvig の水着やレインコートはペットボトルをリサイクルした生地で作られ、キュートでエコなスタイル No. 1!

Kidscase Liz Organic Chambray Play Suit New Born to 24 Months \$44.95



Tea Mila Embroidered Dress Sizes 2-10 Year \$62.95



Goorin Mini Mica Hat One Size \$29.95

Moulin Roty Little Mouse Nina \$36.95



3 Sprouts Raccoon Organic Storage Bin . Candaian company. \$ 39.95



Duns Organic Cotton Sleeveless Dress Bumble Bee Sizes 12 Months -6 Years from Sweden \$36.95

Appaman Mod Suit Sizes 2-10 Years \$145.00



Tall Buildings. Made in Vancouver  
Capes \$48, Cuffs \$14, Crowns/belys \$17.50



Umi Tampico Sandal Sizes 10-Youth 3 \$69.95



オーサカ オプティカル

**日本語での安心サービス**  
・調整無料サービスは絶対にお得!



アバディーンセンター  
#2450 - 4151 Hazelbridge Way  
Richmond, B.C. V6X 4J7  
Tel: 604. 273. 8329  
E - mail: osaka.optical@telus.net

日本へのお引越は「安心」と「実績」のヤマトをご利用ください。

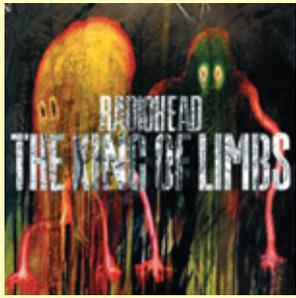


## クロネコヤマトの 選べる引越サービス

一軒まるごとお引越、家具ありの引越をされる方。  
**国際引越らくらくパック**  
◎ご相談、お見積もりは無料です!  
◎大物家具の梱包(タンス、ソファ等)は当社に全ておまかせください。  
◎クロネコヤマトの一貫輸送なので安心してご利用いただけます。

箱のみ(家具なし)の引越をされる方。  
**日本向け単身プラン**  
◎荷造りはご自身で行なっていただくので低料金です。例)中サイズ「10箱」\$700  
◎ダンボール箱やテープなどの梱包資材は無料提供、お届けいたします。  
◎\$3000までの保険料込みです。

クロネコ  
お申し込み、ご相談、お見積もりはお気軽にお電話ください。604-273-9625 日本語でどうぞ  
米国ヤマト運輸 パンクーバー支店 60-9500 Van Horne Way Richmond, B.C. V6X 1W3  
www.yamatoamerica.com yvoperat@nekonet-us.com



## ★ “The King Of Limbs” Radiohead

発売の告知からわずか一週間でネットを通じてデジタル配信が始まり、それから1ヵ月でCDのリリースと、前作同様、購入方法はこちら側に委ねられた。ちなみに今回は先行ダウンロードがあったにもかかわらず（しかも値段の決定まで各購入者に任せてくれたにもかかわらず）、

その後発売されたCDは全米・全英チャート初登場1位を獲得している。

さて、3年ぶりの新作は、収録曲8曲で37分という異例の短さ。アルバムは前半と後半で趣が異なり、最初の4曲はリズムとビート、5曲目以降はメランコリックなメロディとボーカルが強調されている。全編を漂うのは贅沢なまでの陰鬱さと、迷いや痛みが紡ぎ出す闇の深さ。そして底をついた後に見る光の輪郭と、魂を揺さぶるような生の輝き。そう、いつものレディオヘッドが8曲の中にぎっしりだ。

タイトルは英国ウィルトシャー州の森にある、樹齢1000年の木からインスピレーションを受けて付けられたものなそう。生身の温かさとはついで無縁と思える彼らの音楽が、蓮の花、カササギ、魚など有機的な対象を歌っているのは面白い。実験的すぎやしないかと恐れることなかれ。彼らの世界は案外普遍的な立ち位置で展開されているのだ。

## ★ “Collapse Into Now” R.E.M.

3年ぶりのニュー・アルバムが絶好調のR.E.M.。今回は収録曲すべてのビデオ・クリップを用意するという力の入れようだ。各曲の映像監督を担当するのは映画監督、俳優、ホラー作家、ドキュメンタリー作家、マイケル・スタンプの実姉らとユニークな顔ぶれで、デビュー当時から映像には強いこだわりを持つバンドの並々ならぬ意欲が伝わってくる。

しかし力を入れたのは映像だけじゃない。プロデューサーには前作も担当したグラミー賞受賞の鬼才、ジャックナイフ・リーを再び迎え、ゲストには大御所パティ・スミス、ギタリストのレニー・ケイ、パール・ジャムのエディ・ヴェダー、ピーチズら、バンドと相性の良い一流どころを招き入れた。また、レコーディングもアーティストが聖地と崇めるナッシュビルやニューオーリンズ、ベルリンのハンザ・スタジオで行うなど、徹底的なこだわりを見せてくれた。

そんな渾身の新作は、全盛期とも言うべき92年の「Automatic For The People」を彷彿とさせる作品」とメンバーが形容するほどであるが、楽曲そのものにはむしろ肩の力が程よく抜けた、ナチュラルさやリラックス感、キャッチーな雰囲気は漂う。このあたりの匙加減、まさにベテランならではの一枚だ。



## Healthyで キレイレシピ

### ガトーショコラ



上田 麗子

カロリーを極力控えたガトーショコラです。ちょっとほろ苦い大人のケーキです。泡立てた卵白だけでフワッとさせます。これが上手に焼ければ一人前です....

分量	19cmの丸型ケーキ型
板チョコレート	2枚
バター	90g
卵	L 3個
薄力粉	30g
純ココア	大2
洋酒	小1
粉さとう	少々

- 作り方
1. 型にサラダ油を薄く塗って粉をふっておきます。
  2. ボールに砕いたチョコとバターを入れて2分チーンします。
  3. 2に卵黄と洋酒を加えて混ぜます。
- 別のボールに卵白を入れてあわ立てます。ピンとなるまで泡立てます。
4. 2に粉とココアをふるい入れ混ぜ合わせ、ここで泡立てた卵白を2~3回に分けて加えさっくりと混ぜます。型に流します。
  5. 170度で30~35分で焼き上げます。
  6. 焼きあがったら粗熱をとって型から出し粉さとうをふります。



## Fujiya

### 新商品続々登場

★住所、連絡先は表紙裏をご覧ください。

当店おすすめ	◎サッポロ一番 ご当地麺屋さん 横浜しょうゆ 5食入	SP \$8.87 ⇒ \$7.86
	◎mizkan 純玄米酢 900ml	SP \$15.40 ⇒ \$13.19
	◎マルツネ 播州 うどん 1kg	SP \$6.89 ⇒ \$5.33
	◎mizkan 味噌 1L	SP \$13.62 ⇒ \$9.98
	◎盛田 あま塩八丁赤だし	SP \$7.38 ⇒ \$6.65

◎浜佐園 煎茶 曙 オーガニック	100g	\$12.52
◎日清 揚げなくていい から揚げ粉	100g	\$2.98
◎オタフク 野菜と果実をつめこんだ お好みソース	300g	\$5.48
◎やまう 香味逸品 若なす	100g	\$2.73
◎しんしん スイート梅 りんご風味	150g	\$4.72
◎SANGARIA おいしいミルク&コーヒー	500ml	\$2.69
◎三幸製菓 熟成サラダ	24枚入り	\$3.80

日常お忙しい方々の健康バランスの為に力強い味方、  
**玄米酵素ハイゲンキ**  
を日々お忘れなく。



本店	Tel:(604)251-3711
リッチモンド店	Tel:(604)270-3715
ダウンタウン店	Tel:(604)608-1050
ビクトリア店	Tel:(250)598-3711

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本のビデオまで取り揃えてお待ちしております!!

# 私の薦めるこの一冊

『世界がもし 100 人の村だったら』 池田香代子/再話 C. ダグラス・ラミス/対訳 マガジンハウス出版

日本人が豊かで恵まれている、ということは大勢の人が知っていることであろう。普通の生活でそれを意識することはなくても、ニュースなどで飢餓に苦しむ人や、命が危険にさらされている人を見ると、わたしも漠然と、自分は幸せだな、などと思った事がある。しかし、実際に貧しい人がどれほどいるのか、飢餓や病気に苦しむ人はどれくらいなのか、といった具体的な数字はわかっていない。この本はそんなわたしの知的欲求を満たしてくれるのに、ちょうど良いものであった。

100 人のうち 52 人が女性、48 人が男性・・・から始まり様々な数字が示されていく。

驚いたのは、10 人が同性愛者ということである。わたしの中学生の頃のクラスには 40 人いたが、そのうち 4 人が同性愛者であるという計算になる。テレビなどでは同性愛者を揶揄する事が多いが、もっと見直さなければならぬと思った。100 人のうちの 10 人が栄養不足でそのうち 1 人は死にそうだが、15 人は太りすぎ。富は 6 人で 59 パーセントを占め、2 パーセントを 20 人が分け合っ

ている。コンピューターを持っているのは 2 人、しかし 14 人は文字が読めない。日本は本当に恵まれているなど改めて気付かされる数字が並ぶ。わたしがこの幸せな生活をしている裏には、たくさんのおうでない人がいる。命に危険がさらされていないということの、貴重さを深く感じる。

きっとこの本が出版された時に話題になったのも、読んだ人がみんな「自分はなんて幸せなんだろう」と感じたからではないだろうか。分かっているながらも、実際の数字を目にするとショックを受ける。そして、日本に生まれてよかった、と思いつつながら難民募金に小銭なんかを入れるのだろう。

しかし、この本に大人の偽善という綺麗事というも感じた。世界には学校に行けない人がたくさんいる。だから学校へ行きなさい。食べられない人がいっぱいいる。だから残すな。正直よく聞くフレーズだ、この本の元々は学校の先生のメールだというのが、なんとなく先生らしい無言のメッセージである。わがままを言うな、我慢しろ、そういう大人の無言の圧力を感じるのである。この

本を読んでも、飢餓で苦しむ人がいても食べ物を残す自分がいる。それは平和だからか、わがままだからか。

でも、もしもたくさんのわたしたちがこの世界を愛することを知ったなら、人びとを引き裂いている非道な力からこの村を救えると思う。わたしには飢えに苦しむ子供達を助ける術がない。この村を愛せば人々を救えるのだろうか。わたしが世界を救えるのだろうか。答えは否ではないか。わたしは、とりあえず今何が問題で人が苦しむことになっているのか、それを知ることから始めようと思う。わたしなりの答えが出るまで、考え続けようと思う。もしかしたら答えが見つからないかもしれない、しかし何もしなければ何も始まらないし、何も変わらない。1 人の力ではどうにもならないかもしれないが、みんなが考えたら、もしかしたら世界は変わるのかも知れない。みんなは 1 人の為に、1 人はみんなの為に。できる事から始めればいい、それが第一歩だと思う。この本を読んで、当たり前前に感じていた事が実は世界ではそうではなかったりと、以前に比べて出来事の見方、考え方が少し変わったと思う。そして世界との距離が少し縮まった気がする。おすすめの一冊である。

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の附属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティーの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本（約 3 万 1 千冊）がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館  
Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

(こどもの国 ボランティア 野坂 直央)

**日曜礼拝**  
**11:00am**  
(日本語・英語)

小さな子供たちから  
留学生、シニア、  
もちろんカナディアンも、  
たくさんの人たちが集う、  
明るくアットホームな  
プロテスタントの教会です。  
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー  
日系人福音教会**  
604-521-7737  
425-11th St., New Westminster



スカイトレイン New Westminster 駅にて  
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。  
[www.japanesegospelchurch.com](http://www.japanesegospelchurch.com)



**Japanese Christian  
リバイバルセンター**

主があなたを祝福し、  
あなたを守られますように。  
主が御願をあなたに向け、  
あなたに平安を与えられますように。

- 礼拝 毎週土曜日 11am より
- いやしと解放の祈り 毎週火曜日 7pm-9pm  
場所: Canadian Bible Society 書店 2階  
700 Kingsway (Kingsway と Fraser 角)
- 日曜礼拝 毎月第 1 日曜日 7 pm より  
ゴスペル賛美と礼拝  
場所: 7 Lonsdale, North Van. (Beauty Salon LiveJive!) にて
- バイブルスタディ ヨハネの福音書連続講解  
毎週日曜日 1 pm より 地域家庭にて  
(場所についてはお問い合わせください。)

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663  
Home Page [www.jcrc.ca](http://www.jcrc.ca) e-mail: [japanese.crc@shaw.ca](mailto:japanese.crc@shaw.ca)

**日系聖十字聖公会**

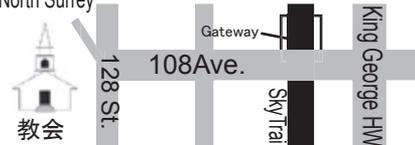
4580 Walden St. Vancouver  
(メインと 30 番街を東へワンプロック)  
毎日曜日: 午前 10 時 30 分

日英両語による礼拝、お話。皆さんの  
お出でをお待ちしています。人生相談、  
聖書勉強等、皆さんの希望に応じます。

電話: 604-879-1344 または  
604-983-0070  
所沢 (しょざわ) 基喜牧師

**メノナイト日本語キリスト集会**  
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 2 時から  
10787 128 St. Surrey  
(St. Helen's Anglican Church 内)



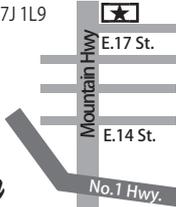
教会

スカイトレインの Gateway 駅に 1:45p.m. に  
お迎えに伺います。前日までにご連絡ください。  
連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド  
(604-596-7928 日本語でどうぞ)

**ノースショア日本語キリスト教会**

"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか。"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前 10 時 45 分、  
日曜学校: 午前 10 時
- 聖書勉強: 毎週火曜日午前 10 時 30 分、  
金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時
- 集会場所: 1317 East 17th Street,  
North Vancouver, BC V7J 1L9
- 連絡先: 金ジョーンズ牧師  
604-986-6811  
[mjongska@gmail.com](mailto:mjongska@gmail.com)



**North Shore  
Japanese Church**

# 本の虫 新刊案内

## 文芸

■オジイサン 京極夏彦著  
中央公論新社 ¥1,575  
益子徳一、七十二歳、独身。定年後の人生を慎ましく過ごす独居老人の大真面目で可笑しくて少しだけせつない日常。じんわり沁みる老人小説。

■人質の朗読会 小川 洋子著  
中央公論新社 ¥1,470  
遠く隔絶された場所から、彼らの声は届いた。紙をめくる音、咳払い、慎み深い拍手で始まる朗読会。祈りにも似たその行為に耳を澄ませるのは…。しみじみと深く胸を打つ、小説世界。

■家族戦士 中村 啓著  
角川書店 ¥1,785  
順風満帆に見える一家には、アブない秘密があった。さえないお父さんは家族の絆を取り戻し、輝く戦士になれるのか。ホラーサスペンス界の奇才が放つ、笑いと涙の“ブラックな家族ゲーム”。

■トロンプレイユの星 米田 夕歌里著  
集英社 ¥1,155  
世界が消失しても、あなたを探し続ける。イベント会社のサトミの周囲で人や物が次々に消え、最初から「無かった」ことに。日常の不確かさと世界のきらめきを描く、第34回すばる文学賞受賞作。

■時こそ今は 太田 治子著  
筑摩書房 ¥1,995  
小田明子 58歳、ひとり息子の浩史は家を出た。図書館司書としての仕事もあと数年、あせる心ばかりが先にたつ。そんな矢先TVで目にしたのは、宙づりにされた元夫の姿だった…。

■刑事さん、さようなら 樋口 有介著  
中央公論新社 ¥1,785  
首を吊った警官、河原で殺された風俗ライター。二人をつなぐ“女A”を追い続ける警部補が行き着いたのは、「善人の罪科」と「悪人の正義」が交錯

する美しくも哀しき愛の物語。

■太陽おばば 雀野 日名子著  
双葉社 ¥1,575

ライターの舞は不妊が原因で離婚し、アパートに引っ越してきた。パワフルなおばあさんとの交流が始まる。日本ホラー小説大賞受賞作家が贈る、優しく切ないファンタジックミステリー。

■ストレンジ・トイズ パトリシア・ギアリー著  
河出書房新社 ¥2,415  
危険に満ちた魔術的世界へと足を踏み入れてしまった、ひとりの少女。60年代アメリカを舞台に、現実と非現実、幻想と日常がまじりあう旅が始まる…。フィリップ・K・ディック賞受賞。

## 随筆

■スピंक日記 町田 康著  
講談社 ¥1,470  
「私はスピंकといいます。犬です。小説家の主人・ポチと暮らしています…」。歌謡曲を熱唱し、犬を追って走り、時に文学の鬼となる。犬の目から見た作家の実像。連載時より話題の傑作エッセイ。

■江戸っ子の倅 池部 良著  
幻戯書房 ¥2,310

2010年秋に逝去した銀幕のスター、池部良の単行本未収録遺稿集。「東京生まれの男」を貫いた最後の粋。「四季の味」「銀座百点」の連載ほか、池部良の人生全体を見渡せる名随筆の数々を収録。

## 社会一般

■人生にもう一度灯りをともす7つの智恵 リチャード・ウェブスター著 PHP研究所 ¥1,470  
すべてを失い人生に絶望した主人公に、ひとりの老人が人生を好転させる7つの秘訣を教える。友人の自殺を思いとどませた手紙が人から人へとコピーされ、やがてネット上に広がった感動の物語。

■小沢昭——僕のハーモニカ昭和史 小沢 昭一著  
朝日新聞出版 ¥1,575  
初めてヒロシマ体験を語り、感動の涙を誘った最後の公演。昭和に生まれ、戦争を乗り越え、目一杯生きた男が“僕の昭和史”をつぶやく。全国で

123回満員にした名物公演の単行本化。

## 芸術

■スリラー マイケル・ジャクソンがポップ・ミュージックを変えた瞬間 ネルソン・ジョージ著  
シンコーミュージック・エンタテイメント ¥1,890  
マイケル・ジャクソンの『スリラー』は、なぜ世界で一億枚以上も売れたのか?米『ビルボード』誌の元記者であり、作家としても知られるネルソン・ジョージによるマイケル・ジャクソン評論本。

## 自然科学

■携帯電話隠された真実 デヴラ・デイヴィス ナビコ・プレシ著  
東洋経済新報社 ¥1,995  
「身体から離して使用して下さい」という警告を載せる企業もある。携帯電話による脳腫瘍リスク、脳機能・生殖能力の低下、DNAへの悪影響を検証。企業と一部科学者が隠した科学的な真実を白日の下にさらす1冊。

### 3月のベストセラー

2011.01.21 ~ 2011.2.20 日販調べ

#### 総合

謎解きはディナーのあとで 東川篤哉	小学館
老いの才覚 曾野綾子	KKベストセラーズ
もし敵艦の女子マネージャーがドラッカーの「マネジメント」を読んだら 岩間舞	ダイヤモンド社
くじけないで 柴田トヨ	飛鳥新社
小学館の子ども図鑑 プレNEO 楽しく遊ぶ学ぶ ふしぎの図鑑 白敷哲久	小学館
ONE PIECE STRONG WORDS (上) 尾田栄一郎	集英社 798円
逮捕されるまで 市橋達也	幻冬舎
苦役列車 西村賢太	新潮社
ユキナ婚。 木下優樹菜	講談社 1,200円
パムとケロのもりのこや 島田ゆか	文溪堂 1,575円

#### フィクション

謎解きはディナーのあとで 東川篤哉	小学館
麒麟の翼 東野圭吾	講談社 1,680円
苦役列車 西村賢太	新潮社
放課後はミステリーとともに 東川篤哉 実業之日本社	1,575円
ばんば憑き 宮部みゆき	角川書店発行 1,785円
悪ノ娘 緑のヴィーゲンリート 悪ノP	PHP研究所 1,260円
神様のカルテ (1/2) 夏川草介	小学館 1,260円
KAGEROU 齋藤智裕	ポプラ社
きことわ 朝吹真理子	新潮社
王様ゲーム 臨場 金沢伸明	双葉社 1,260円

## ひまわりママの集い

毎月第一水曜日 12:30 ~ 2:00  
日本語で、子育てやカナダ生活の悩み等、お茶を飲みながら情報交換しませんか。お子様連れでどうぞ!!

**連絡先 (604) 524-4946**  
**(604) 272-0206**

場所 生長の家会館  
住所 305 E 16th Ave, Vancouver  
Main & 16thより徒歩3分

### 生長の家

毎日の生活にすぐに役立つ知恵をあなたにかな雰囲気の中で学びませんか?

**日本語**  
第1、2日曜日 10am  
第4日曜日 1pm

**英語**  
第3、4日曜日 10am

305 E 16th Ave, Vancouver  
(604) 879-8116  
Mainより東に1ブロック

あなたの心の隙間に

隙間川柳の会

菜の花や春先取りのゴマよごし

牧内 よし江

## BOOK-OFF

VANCOUVER STORE

**定期購読、新規受付中!!**

**お売りいただけるお客様へ**

バイクレーン設置により、お車でのご来店の際にご不便をお掛けしております。駐車券等のご提示を頂ければ、お売りいただく際カウンターにて**5ドル分**のブックオフバンクーバー店、**ギフト券**をお渡しいたします。(お釣りは出ません)

**Tel: 604 605 8887**  
**10:00am ~ 8:00pm 年中無休**  
**www.bookoff.co.jp**  
**636 Hornby Street Vancouver**



# 9・1・1 かんぱにー

## 東日本大震災で 被災した動物たちに救護の手を

「その国の偉大さと道徳的  
進歩は、動物がどのように  
扱われているかで推し量る  
ことができる」  
— Mohandas Gandhi  
(マハトマ・ガンジー)

動物好きの皆様にとって、今回の東日本大震災は、犠牲になったたくさんの人々への哀悼と悲しみとともに、動物たちへの胸のつぶれるような思いがあったことと思います。

原発の事故によって海外からの動物レスキューも近づかず、命をとりとめたペットたちも保護者を失い、恐怖と飢えと寒さの中で震えています。

そんな中での朗報です。

3月25日、仙台市に、被災動物救護対策臨時本部が設置されました。仙台市と獣医師会、動物愛護ボランティア団体の協力によって立ち上げられたものです。この臨時本部では、被災した犬や猫を無償で治療し、シェルターを与えます。また、ペット持込可能な避難所に、ペットフードやペットシートなど、ペット用の支援物資を配布します。

同時に、飼い主がペットを手元に置くのが困難な場合の一時預かりをしたり、飼い主が見つからないペットの養子先を探すこともするそうです。

住所：(社) 仙台市獣医師会

仙台市宮城野区扇町6丁目3-3 仙台市動物管理センター内

電話：022-387-5225 ファクス：022-387-5257

事務局：財団法人日本動物愛護協会

〒107-0062 東京都港区南青山7-8-1 南青山ファーストビル6階

TEL：03-3409-1821 FAX：03-3409-1868

### 被災動物救護のための義援金募集

緊急災害時動物救援本部 <http://www.jpc.or.jp/saigai/>

((財) 日本動物愛護協会、(社) 日本動物福祉協会、

(公社) 日本愛玩動物協会、(社) 日本獣医師会 の4団体

振込先口座 みずほ信託銀行渋谷支店 普通預金 4335112

口座名 緊急災害時動物救援本部

(社) 仙台市獣医師会

振込先口座 七十七銀行扇町支店 普通預金 9049312

口座名 (社) 仙台市獣医師会

問い合わせ先 生活衛生課 (電話：022-214-8205)

動物管理センター (電話：022-258-1626)

(社) 仙台市獣医師会 事務局 (電話：022-387-5225)

一方、福島県では、原発事故にともない、置き去りにされたペットたちが深刻な窮地に立たされています。当初これほど避難期間が長引くと考えなかった人々も多く、避難者がペットをつないだまま、数日分だけの水や餌を置いて避難しているというケースが多いそうです。家畜もやはり放置されたまま置き去りにされています。

より多くの人が、こうした動物たちへの救済の声を挙げなければ、行政は動きません。動物たち救援のための嘆願の声を届けましょう。

### 置き去りペット救済のお願い先

#### ● 福島県庁

保健福祉部食品生活衛生課電話：024-521-7245

FAX：024-521-7925 email: shokuseiei@pref.fukushima.jp

福島県災害対策本部 電話：024-521-2101

FAX:024-521-1957 email: kouho@pref.fukushima.jp

#### ● 内閣府政策統括官(防災担当)

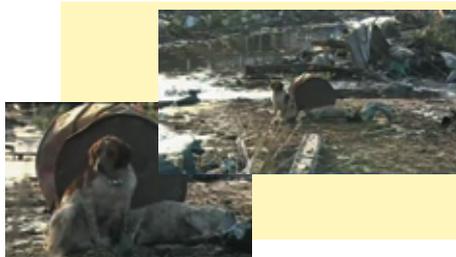
電話：03-5253-2111 (大代表)

各府省への政策に関する意見・要望受付

<https://www.e-gov.go.jp/policy/servlet/Propose>

IFAW 動物緊急救助チームは、3月29日になってようやく、現地入りをしました。

牛舎のほとんどの牛は溺死し、残った牛は餓死寸前になっていました。



CNNなどのTVで映像が流れた、被災した2匹の犬は、その後、レポーターが無事レスキュー団体のボランティアに引き渡し、2匹ともシェルターに保護されたそうです。

[http://www.youtube.com/watch?v=CH113NEpY0k&feature=player\\_embedded](http://www.youtube.com/watch?v=CH113NEpY0k&feature=player_embedded)

### Animal Advocates Society of BC

Box 114, 103-1075 Marine Drive, North Vancouver, B.C., V7P 3T6  
コンタクト：animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。  
<http://www.animaladvocates.com>

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほったらかしにして飼うのをやめさせましょう。

SUNSHINE PLAZA ANIMAL HOSPITAL  
Dr. Rajinder Sandhu, Dr. Masako Mizuno

**SUNSHINE PLAZA ANIMAL HOSPITAL**  
1691 KINGSWAY, BC, V5N 2S2  
PH: 604-676-0047 FAX: 778-371-4698  
4月はフィラリア / 寄生虫予防月間です。

内科・外科・歯科・レントゲン  
各種処方食・ペットホテル・往診  
マイクロチップ ID

日本語で対応できます。  
**OPEN 7 DAYS A WEEK!**  
Mon-Fri: 8am-8pm  
Sat & Sun: 9am-4pm

**DOG & CAT EXAMS \$25**  
WE HONOUR SPCA CERTIFICATES

\*Prices and timings subject to change without notice

## 窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

## 大地震

3月11日午後、僕は仕事場のスタジオにいて、4月発売の新刊のゲラ読みをしていた。

目眩がしたと思った。世界が揺れた。見えない手で頭が揺すぶられていると思った。

まもなく、揺すぶられていたのが僕の頭ではなく地面だとわかった。

地震だ。大きい。体験したことがないほど大きい。外へ逃げるか。机の下に潜るか。結局、コンクリートの柱に寄り添った。

僕のスタジオは京浜急行の鉄道高架下にある。部屋の柱はそのまま鉄道の線路を支えている柱だ。そんじょそこいらのビルなどよりもよっぽど頑丈にできているはずだ。そう考えて安心しようとした。

この柱の近くにいれば天井が崩れたって自分の身体一つ入る隙間くらいできるだろう。(ただしその隙間においても瓦礫から誰かが僕を掘り起こしてくれる保証はないけれど)

それにしても大きく長い揺れだった。収まるどころか始まった頃よりも揺れが大きくなっていく。どこから発せられているのかわからないノイズが聞こえる。コンクリートの中で捻られている鉄筋の姿が透視カメラで見ているように頭の中に映像化され、つぎにはコンクリートの塊が頭の上に落ちてくると思った。

揺れが収まって、すぐにニュースサイトを確認した。震源は東北地方太平洋沖、マグニチュード……。

東北太平洋沖だって？

ここ横浜から何百キロも離れている。それなのにこれほど揺れるなんて……。つまり東北地方ではもっとずっと強く揺れたということだ。

僕の傍らでは、いつのまにか、スタンドに立てかけてあったギターが床に倒れていた。

すぐに確信した。これは大災害だ。

ラジオを点けてもなかなか被害情報が入ってこ

ない。通信回線が遮断されているか、伝えてくるはずの人に大きな被害が出ている証拠だ。

伝えられるたびにマグニチュードは大きく修正され、最後には9になった。

自転車で跨がって家を目指した。

道路に人が溢れている。建物の中から避難してきたのだ。走りながら何度か余震にタイヤを取られた。信号機の柱が揺れていた。電線も揺れていた。

高いビルに囲まれた「みなとみらい」までもどると、ランチタイムでもないのに、スーツ姿の会社員がやたらたくさん歩道に立って歩きもせずに屯(たむろ)している。

いま思えばその時、すでに日本人の日常が壊れていた。

自宅のテレビを点けると、空からの映像が、畑に押し寄せる津波を捉えていた。録画ではない。ライブだ。あるところでは水は用水路に沿って遡り、あるところでは畑の畦を乗り越えていく。流れの最先端にはさまざまな瓦礫が歯車のように柔らかいはずの水を尖らせていた。

視野の端に、白く延びる道路があった。

自動車が走っている。津波を知って逃げているのか、知らずに走っているのか、こちらからはわからない。

そっちは危ない。逃げるんだ。

画面に向かって声を挙げても届くはずもなかった。白い車体が水に飲み込まれて見えなくなった。ほんの何秒かの間に、飲み込まれた車の数は片手で数えられなくなった。

いま、僕は人の死ぬ瞬間を見たのだ。それも一人ではなくたくさんの。

以来4日、何ごとにもまるで集中できなくなってしまった。経験したことのない無気力の中で、ぼんやりと残酷なニュースを見つけていた。自分の心が壊れたのを自覚したのは初めてである。



# 誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのおきのおきのストーリー。

# 自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句  
自伝・記念誌・その他  
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@nihongomagazine.com

# SUDOKU BREAK

	9	4	7			6	8	
	8			5	6			1
			4		2			
3		9		7				6
		5			7			
1				5				4
		2			8			
8			1	5		7		
	1	9			7	3	5	

答えは P.42

## カウンセリング・オフィス ~ Equine Spirit ~

—あなたの心と身体と魂の統合のために—  
臨床心理学・神経生理学・中国医学理論などを用いた  
統合的な新しいアプローチのカウンセリング



スカイトレイン (カナダライン) オリピック・ヴィレッジ下車、徒歩3分  
様々な心理的、身体的ストレス・不眠・抑うつ気分・人間関係の悩み etc.

**Dr. Naoko Harada, R.C.C.**

BC州公認クリニカル・カウンセラー 原田直子

False Creek Health Centre

678 Leg-In-Boot Square, Vancouver, B.C. V5Z 4B4

604-683-8330 www.equinespirit.ca

## ヨガ教室案内

午前 クラス	(火) シンブリー・ダンス・スタジオ (10:00~11:00) 4603 Main St. Vancouver
	(水) 日系ヘリテージ・センター (10:15~11:15am) 6688 Southoaks Cr. Burnaby
	(木) プレゼンテーションハウス (10:00~11:00am) 333 Chesterfield, North Vancouver
	(金) キツラノ スタジオ (10:00~11:00am) 1680 W.6th Van.にて
午後 クラス	(火) 1:30~2:30pm スティーブストン・マーシャル・アーツセンター 4111 Moncton St. Richmond
	(水) 1:15~2:15pm キツラノ スタジオ 1680 W.6th Ave. Vancouver
	(火) 4:30~5:30 pm ふじや本店2F 912 Clark Dr. Van.

申込み・詳細: 604-737-3601 (モモコ)

## 「自力整体法」教室のご案内

~腰痛・肩こり・冷え性・ダイエット・体質改善など~



随時、日本での研修を受け、  
フレッシュな自力整体を  
皆様にお届けしています。

(セミナー等イベントの詳細は「みちくさ伝言板」のページをご覧ください。)

バンクーバー・リッチモンド・バーナビー  
各地区で午前・夕方クラスを開講しています。

詳細は

自力整体認定指導員・予防医学指導士(松村)

Tel: 604-448-8854 jiriki-seitai@shaw.ca

公式サイト <http://www.jirikiseitai.jp> もご覧ください。

## Dr.WU 漢方クリニック

日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガ  
ン、アトピー性皮膚炎、  
便秘、慢性疲労、腰痛、  
肩こり、小児、婦人疾  
患などに20年以上の経  
験があります。

月~金 10:00am ~ 6:00pm  
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: [www.drwukanpo.com](http://www.drwukanpo.com)

☎ (604) 818-9021 日本語堪能  
#218-736 Granville St. Vancouver  
(ダウンタウン) シアーズの向い側

# カットに覚えあり

Sashi



## HAIR STUDIO 2008

103-300 W. Georgia St., Vancouver. Georgia と Hamilton の角

Tel: 604-688-7862



## ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り・小売

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷!

Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

1345 Grant St. Vancouver, B.C. Canada V6L 2X7

# CHURA HAIR SALON

[www.chura-hair.com](http://www.chura-hair.com)

スタッフ募集中

## TOKYO

1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku  
Tokyo, Japan  
t. 03. 3550. 5837

## VANCOUVER

571 Howe St.,  
Vancouver, BC V6C 2C2  
t. 604. 685. 1006

## TORONTO

161 Baldwin St.  
Toronto, ON M5T 1L9  
t. 416. 979. 5405

# THEATRE

★チケットのお求めはチケットマスター：604-280-4444 ★

## Arts Club Theatre Granville Island Stage

1585 Johnston Van.

### 1. Rookie Night

Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

### 2. Improv Musical

Wed. 7:30PM

即興ブロードウェイミュージカルコメディ。

### 3. Another Home Invasion

Mar. 31 • Apr. 23

引越し人生を生きる女のチャレンジをユーモラスに描く一人芝居。

### 4. Theatre Sports

Thu 7:30PM Fri/Sat 8:00PM/10:00PM

2 チームによる即興コメディバトル。

### 5. A Closer Walk with Patsy Cline

Apr. 14-May 28

バージニアの小さな町からカーネギーホールまで、伝説の歌手Patsy Clineの人生を描いたドラマ作品。

## Presentation House Theatre

333 Chesterfield Ave. North Van.

### A Beautiful View

Apr. 4-Apr. 9 Tue-Sat 8:00PM Sat 4:00PM

テントを買いに来て出会ったキャンプ好きの二人の女性を描いた悲喜劇。

## Vancouver Alpen Club

4875 Victoria Dr. Van.

### The Awesome 80s Prom

Feb. 11-May 14 7:30PM \$44.25-

バンクーバーの Fighting Chance Productions が  
おくる 80 年代のプロムをテーマにしたインター  
アクティブパフォーマンス。

www.fightchanceproductions.ca

## Firehall Arts Centre

280 Cordova St. East

### Last Fifteen Seconds

Mar. 23-Apr. 2 8:00PM Sat/Sun 2:00PM

2005 年にヨルダンのアンマンで起きた自爆テ  
ロの犯人と犠牲者の人生を描く。

### Mambo Italiano

Apr. 13-Apr. 30 8:00PM Sat/Sun 2:00PM

ゲイのカップルが直面する困難を描いたコメ  
ディ作品。

## Pacific Theatre

1440 West 12th Ave.

### Jake's Gift

Apr. 6-Apr. 16

Julia Mackey 作 / 出演 第二次大戦を経験  
した元兵士が海岸で 10 歳の少年と出会い・・・。

## Vancouver Playhouse Theatre

Hamilton @ Dunsmuir

### Death of a Salesman

Feb. 12-Mar. 5 8:00PM マチネ 2:00PM

アーサー・ミラー作、ジョン・クーパー監督、ピュー  
リッツァ賞受賞作品「セールスマンの死」。

### The Trespassers

Mar. 26 • Apr. 16

命と死、愛と家族の美しいポートレート作品。  
Morris Panych 作、Ron Jenkins 監督。

## Stanley Industrial Alliance Stage

2750 Granville St, Vancouver,

### The Philanderer

Mar. 17 - Apr. 17

嫉妬深いジュリアから逃げるために、グレースに  
プロポーズしたレオナルドの人生はどうなること  
やら? Rachel Ditor 監督のコメディ作品。

## The Scotiabank Dance Centre

677 Davie St. Van.

### Sara Coffin: taking your experi- ence for mine

Apr. 29/30 8:00PM \$15-25

デジタルの世界に生きる現代人をテーマにした  
ワールドプレミアパフォーマンス。

## Queen Elizabeth Theatre

649 Cambie St. Van.

### 1. RIVERDANCE

Apr. 5-Apr. 10 Tue-Sat 8:00PM Sat/Sun

2:00PM Sun 7:30PM \$25-  
熱気溢れるアイリッシュミュージックとダンスで  
観客を魅了し続けるリバーダンス。

### 2. Ballet BC 25th Anniversary Celebration

Apr. 14-Apr. 16

25 周年を記念したワールドプレミアの 4 作品を上演。

### 3. La Traviata

Apr. 30/May 3, 5, 7, 10, 12 7:30PM

\$23.25-169.25

バンクーバーオペラがおくる「椿姫」。

## PAL Theatre Vancouver

8th Fl. 581 Cardero St. Van.

### My Funny Valentine

Apr. 14-Apr. 24 8:00PM Sat 2:00PM

2008 年 2 月、14 歳の少年がクラスメイトの少  
年にバレンタインの告白をした次の日、少年に銃  
で頭を撃たれて死亡するという事件が起きた。そ  
の事件をベースにした作品。

## Performance Works

1218 Cartwright St.

### The Wiz

Apr. 21-Apr. 30 \$25/30

Ryan Mooney 監督。ヒップホップミュージカル。

## The Centre in Vancouver for Performing Arts

777 Homer Street, Vancouver

### Fiddler on the Roof

Apr. 29-May 1 \$40-70

トニー賞受賞のクラシック作品「屋根の上のパイ  
オリン弾き」。

# EVENT

## Snowshoe Grind

-Apr. 15

Grouse Mountain \$13.95-\$55

グロウスマウンテンの新しい 4.3 キロのスノー  
シューグランドコースを楽しもう。

## Sakura Days Japan Fair

Apr. 2/3 10:00-5:00

VanDusen Botanical Garden

5251 Oak St. Van. \$5-8

www.japanfairvancouver.com

お茶会、生け花、折り紙、屋台、利き酒、太鼓、琴、  
日本舞踊など盛りだくさんのさくら祭り。

## Vancouver Playhouse

### International Wine Festival

Mar. 28-Apr. 3

Various venues

http://playhousewinefest.com

バンクーバー恒例のワインフェスト。ワイン試飲、  
グルメディナー、ランチ、セミナーなど有り。

## Vancouver's 125th Birthday

Apr. 6 2:00-9:30

Jack Poole Plaza ( オリンピック聖火台 )

Thurlow & Cordova St. Downtown Van.  
125 歳を迎えるバンクーバー市のお祭り。ホッ  
ケートーナメント、ライブミュージック、DJ、アー  
ト、フードなど盛りだくさんの家族向けイベント。

## Vancouver Sun Run 2011

Apr. 17

毎年恒例となっている世界第二位の規模を誇る  
10K 時限レース。

# sports

## アイスホッケー

Rogers Arena(旧 GM プレース)

800 Griffiths Way, Van.

\$71-\$252

Vancouver Canucks vs.

Edmonton Oilers Apr. 2 7:00PM

Minnesota Wild Apr. 7 7:00PM

## 男子サッカー

Empire Field

3311 East Hastings St. Van.

\$20-55

Vancouver Whitecaps vs.

Sporting Kansas City Apr. 2 4:00PM

New England Revolution Apr. 6 7:00PM

Chivas USA Apr. 16 4:00PM

FC Dallas Apr. 23 4:00PM

## 東京での地震体験

～日本人は強いです～

くみこ

私共は休暇で家族を連れて日本に帰ってから一週間ほどして震災に見舞われました。

実家は東京の西にあり、都心からは外れていますが、マンションの13階ということもあって、相当な揺れ方をしました。

実は日本に帰ってすぐ、2度ほど小さな地震を感じました。その時は、日本に帰ってきたんだということ位しか気にも留めませんでした。

そして震災の当日。

外出から帰ってきて遅いお昼ご飯を食べながら、取り留めもない話をしていると、ゆっくりと家が揺れだしました。

割と大きな地震だとは思いましたが、舟を漕ぐようなゆらゆらした感じだったので、母はすぐ収まると言ったのですが、私は3年半ぶりの日本だったので、思わず立ち上がって玄関のドアを開けに行きました。すると途中から揺れが一気に小刻みになり、ガタガタと音を立てて家中の物が揺れだしました。

何とか玄関に辿り着いてドアを開け、ストッパーで停めようとしているうちにも揺れは縦揺れに変わり、思わず悲鳴を上げそうになりながら、玄関の壁と靴箱に掴まりました。その頃には主人が下の子、母が上の子連れて何とか玄関まで辿り着き、お互いにしがみつきあいながら、家で一番太い柱にもたれて首を低くして、ただただ揺れが収まるのを待つばかり。立ち上がることもできないほどの揺れ方でした。ありとあらゆる物が割れる音、ドアが壁にぶつかりあう音、箱が崩れ落ちたり、調度品が倒れたりとは音は聞こえるのですが、頭を上げて見ている余裕などなく、ただひたすら、今回この時期に帰国したことを後悔し、子供たちはどうなってしまうんだろうと思いました。

ものすごく長く感じられましたが、恐らくは数分後、揺れはゆっくりと引いて行き、ああマンションは倒れなかったと安堵しました。何せ地上13

階なので、建物の揺れ方も半端ではなく、多分地上に近い人とは感じ方も全く違ったかもしれませんが、とにかく全員が今一緒にいて、無事であることに心から感謝しました。

揺れが収まってみて、玄関にいたので何とかみな靴だけは履いていたのですが、それが脱げないことに気が付きました。とにかく廊下から部屋からガラスや陶器、プラスチックなどの割れ物のかけらが散乱しており、廊下が片方全く通れないことがわかりました。

パティオでは物置が倒れ、寝室では和ダンスが倒れ、上に置いていた箱が散乱。居間は置物などをしまった入れ物のふたが開き、中身がお互いぶつかりあったのか、粉々になった破片が絨毯の一角に散乱していました。キッチンももっとすごいことになっていて、地震用ストッパーがついていた引出でさえ抜けて皿や鍋が床に散らばり、ガラスが割れ、子供用に使っていた湯冷まし器が倒れて水浸し。

それでも幸いだったのは、まず水が出たことです。そして電気が通じていたこと。そろそろ夕方になりかけていたので、とにかく暗くなる前に少しでも危険なものを処理しておかないと、余震が来た時に危ないということで、家族全員で手分けして、起こせるものは起こし、拾えるものから拾い始めました。

けれども赤ん坊は泣き叫ぶし、上の子は時々来る余震に敏感になっていてそばを離れようとしません。寒い時間になりつつありましたが、ドアや窓を閉める気にはまだなれなかったで開け放したところから冷たい風が吹き抜け、コートを着ながら子供をあやし、片手にごみ袋、片手に破片、目はテレビに釘付けになりながら片づけを開始しました。

まずは粉ミルクを探し、いつ電気が切れるかわからないのでお湯を沸かし、鍋という鍋、水筒、風呂釜などに水をはって断水にも備えました。電話線は何故かうちからは通じないのですが、外からは通じて、心配した親戚や友人たちから電話がかかり始めました。同じマンションの住民の中には、電話が全く通じないという人もいて、どうやらうちがIP回線だったのがよかったようです。携帯も充電してあれば使えますが、当初は混んでいてつながりにくい状態でした。

その頃にはあたりは真っ暗で、時々空襲警報のように鳴り響く市内放送に怯えながら、数分おきに来る余震で足元は飛行機に乗った後のようにいつもフラフラしている感じ。子供は疲れ果てて寝そうになっていたのですが、どこに横たえたら安全なのかかわからないのでひたすら抱っこして掃除を続けました。

そうする間にもテレビは更に悲惨な各地の状況を伝えていきます。地震で倒壊したものは思いのほか少なかったようで、我が家は新宿副都心から

電車で30分ほどなのですが、地震直後にそちらの方角を窓から見たとき、煙などがあがっている地域もあったのですが、どうやら消火活動が初期にできたらしく、火事の悲報もありませんでした。

しかし、津波の被害は甚大で、信じられないような画像が次々と映し出され、改めて今ここに全員が無事であることのありがたさを感じました。

片づけも後半に入ったところでまた大きな余震があり、全員で同じ柱にしがみついていると、開いたドアから隣の女の子が飛び込んできました。我が家は角にあり、隣二間は共働きで、震災当時何の物音もしなかったの、他に同じフロアに人がいるとは予期していなかったのですが、中学生の彼女は学校から何とか家に戻り、中の荒れ方に呆然としているときに余震が来たようで、泣いていました。訊くと、小学生の弟と両親は外出中とのこと。母親は携帯を持たず、父親は会社で連絡が取れず、祖父母も電話が通じない。家はとても入れる状態ではないということだったので、暫くして学校から集団下校してきた弟と共に我が家に招き入れ、ガスは通じていたかもしれませんが、いつまた余震が来るかわからないので夕食にはトースターでお餅を焼いて食べました。

幸い電気も水道もまだ通じていたので暖房をつけ、余震が怖かったので外着のまま靴をそばに置いて寝ました。横になると余震は更に大きく感じられるので、ドアの蝶番がかちかちやいったり、点け放したテレビ画面から地震警報のベルが鳴るたびに飛び起きて、ドアや窓を開けに走ったり、子供に上着を着せて靴を履かせたりしながら最初の夜を過ごしたので、朝が来たときは全く寝ていないような状態でした。

朝になると、何となく暗がりを感じた不安は薄れましたが、テレビで沢山の人が悲嘆にくれているのを見るのは本当に辛かったです。地震より、津波の被害が大きかったことも初めて知りました。また、当初聞いていたマグニチュードも8.8から9.0へと変更になっていて、前代未聞の出来事であったこともわかりました。

まだ余震は続いていたのですが、とにかく子供の粉ミルクと大人の食料を確保しようとか車に乗り込み、初めての薬屋に出掛けると、余りに日常的な風景に愕然としました。我が家は駅前なのですが、普段と全く同じようにタクシーの運転手が煙草を吸いながら時間を潰し、人々も足早に、まるで何事もなかったかのようにどこかへ出掛けていきます。

しかし、駅まで来ると、いつもと違うことに気が付きました。

まず警察の車が留まっていて、これは人同士のトラブル回避の為とわかりました。流通の問題から品薄で、震災時に潰れたものなどを取り除いたとしても、いつもの半分ほどしか物はありませんでしたが、レジの人がいつもと同じようにいらっやいませというのを不思議な思いで聞きながらも、

すうどく答え

8	5	3	7	6	2	9	1	4
2	7	4	5	9	1	6	3	8
9	6	1	8	4	3	2	7	5
4	9	8	3	5	6	7	2	1
3	2	7	4	1	8	5	6	9
6	1	5	2	7	9	8	4	3
7	3	2	9	8	4	1	5	6
1	4	9	6	2	5	3	8	7
5	8	6	1	3	7	4	9	2

問題は p.40

何とか粉ミルクも食料も確保できたことに感謝しました。また、母が現金を家に多少なりとも置いていたことにも感謝しました。

こうして一夜明け、東京人のクールで努力家な面を見るにつれ、これが日本人の底力だと感じずにはいられません。あれだけの揺れを体験してもパニックになることなく、行けるかどうかかわからない、帰れるかどうかかわからない、何時間かかるかわからない通勤通学をそれでも以前と同じように続けようとする人々が溢れる駅。いつもと変わらず物を売る人、買う人。

しかし第二夜を迎えるころ、二つのニュースが入ってきました。一つは原発の放射能漏れ問題、もう一つは群発している余震とは別のところでも大きな地震が数回起こっているという事実。

夕方また大きな余震が来たところで、私はまたも大きな選択を迫られました。何とか住めるように片付けた部屋の中、揺れに慄く夫や子供たちを見ながら、私は泣きたい気分でしたが、今泣いてもほかの人たちを不安にするだけだし、いいことは何もない。エネルギーも使い果たすし、もっと不運な人たちは私が泣きたい気持ちなら、彼らはどんな気持ちなのかと。そして、泣きたくてももう泣けない、帰らない人たちのことも想いました。そんな私を見て母は言いました。

日本人は強いよ。戦後これだけの復興をとげ、

過去に大きな震災を二度も乗り越え、今に至っている。こんな時に暴動を起こしたり、不平不満をぶつけたりすることなく黙々と日常を維持しようとしている。こんな民族は他にはいない。だから我々はここまで繁栄してきたのだ。石原知事が例によって口を滑らせ、震災は奢って鈍った日本人に罰があつたのだと言ったけれど、東北地方の本当に大変な思いをした方々には悪いが、確かに我々は最近鈍っていたところに活が入ったのだ。だからこれを乗り越えたら、時間はかかるかも知れないが、より良い日本になるよ、と。

でも今は、あなたは母親なのだから、自分の家族のことを、その未来のことをきちんと考えなさい。あなたは帰るところがあるのだから、放射能への危険や徐々に下がってくる地震地帯から少しでも離れることを考えるべきだ、と。

私の義父母も母を置いて日本から帰ってきた私を悪者のように思っているようですが、母は結局水曜日、自分で慣れた東京にいることを選びました。確かにカナダのニュースをきいていると、この世の終わりのようですが、日本人は本当に強いです。

今私たちにできることはむしろ、実際に家を失ったり、心のケアを必要としている人たちに来る場所を提供すること、そしてカナダのメディアに踊らされることなく、実際の日本の動向を見極めることではないでしょうか。

## おもいやり

Mariko Neeld

(かなしみ) や  
(くるしみ) を  
多く (けいけん) した人ほど  
他人の (つらさ) を  
おもいやることができるのです  
心の (いたみ) を  
ほんとうに  
わかちあえる (相手) がいるだけで  
その人の (きもち) が  
やわらぐのです  
やさしい  
(おもいやり) のある  
(ことば) は  
人の心の中を  
(ゆたんぼ) をだいてねているように  
あたたかくしてくれます  
(まほう) の (クスリ) です

Mariko Neeld  
805 Brezy Way, Orange,  
Ca 92869 USA

## ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング  
TAX リターン 親切  
会計業務 していい  
きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.  
116-2096 W.41st Ave. Van. V6M 1Y9

Finn の

サーモンコラーゲン基礎化粧品

乾いたお肌対策

潤い・美白効果に

Extract Lotion (化粧水) \$42.00  
Rejuvenating Gel (ジェル) \$36.00  
Rejuvenating Cream (クリーム) \$36.00  
Soap (せっけん) \$22.00  
新製品

\* Tax12%と送料が加算されます。  
★ \$100 以上お買い上げの場合 送料  
無料 (カナダ国内)

Tel: 604-318-2162 Fax: 604-939-8780  
E-mail: shop@thefraser.com

## ブリティッシュ・コロンビア州観光局主催 日本人対象バンクーバーマラソン・イベント

<直前講習会> プロ・ランニングコーチでバンクーバーマラソンアドバイザーの金哲彦さんによるバンクーバーマラソン直前講習会を開催します。日本のテレビのマラソン解説でもおなじみの、金哲彦さんが、わかりやすい語り口でアドバイスします。金さんは、昨年バンクーバーマラソンを走られているので、経験に基づく具体的なポイントもお話いただけます。マラソンを走られない方も含めて、どなたでもお気軽にご参加いただけます。参加は無料です。

📅 日時: 4月30日(土) 16:00-17:00

📅 会場: ハイアット・リージェンシー・バンクーバー ホテル内  
Georgia A Room (Plaza Level)

📅 申し込み方法: 事前にウェブサイトより申し込みください。  
<http://www.vancouvermarathon.jp/kikaku2011.html>

📅 申し込み締切: 2011年4月24日(日)

※定員(120名)になり次第、締め切りとさせていただきます。

### <フィニッシャーズ・ミニ・パーティ>

バンクーバーマラソン大会終了後、金哲彦さんも交えて、マラソン談義に花を咲かせましょう。目標達成した方も、結果に満足出来なかった方も、おひとりご参加の方も、グループでいらした方も、日本人ランナー同士、マラソンの健闘をたえ合って、楽しいひと時を過ごしましょう。(マラソンを走られない方も含めて、どなたでもお気軽にご参加いただけます。)

📅 日時: 5月1日(日) 16:00-17:30

📅 会場: AZIA Restaurant (Burrard x Smith) [www.aziarestaurants.com](http://www.aziarestaurants.com)

📅 参加費: 15ドル (現地受付時に集金) ※立食形式で簡単なおつまみと  
ワンドリンク付き。(2杯目からは別料金となります)

📅 申し込み方法: 事前にウェブサイトより申し込みください。  
<http://www.vancouvermarathon.jp/kikaku2011.html>

📅 申し込み締切: 2011年4月24日(日) ※定員(70名)になり次第、締め切り。

お問合せは、[marathon@tourismbc.jp](mailto:marathon@tourismbc.jp) まで。

## 日本語による心の健康相談

海外生活のストレス・日常生活や人間関係の悩み・精神科の病気など精神保健一般について、ソーシャルワーカーが個別に相談を受け付けています。他機関の紹介やワーキングホリデー滞在者への生活相談、国際結婚や世代間での文化摩擦等への相談にも応じています。気軽に相談ください。BC州の医療保険(MSP)が使えます。

日時：毎週金曜日 8:30-4:30

場所：バンクーバー総合病院精神科外来 Vancouver General Hospital, Cross Cultural Outpatient Psychiatry Clinic, Ground Floor, Health Centre, 715 W.12th Ave.  
問い合わせ：外来受付 ☎ 604-875-4115 まで

## コクイットラム女性の会 4月例会

「手芸」綿みたいにつまみつけて羊毛で フェルティング、コースターを作ります。金田節子さんに指導して頂きます。どなたでも 気軽に参加できる会です お誘い合わせてご参加下さい。

日時：4月27日 12:30～3:00 (毎月 第4水曜日)  
場所：「コクイットラム レクリエーションセンター」630 Poirer St.Coquitlam (151番と156番のバスがレクリエーションセンターで止まります)

参加費：1ドル 材料費：4ドル

用意するもの：顔拭き用タオル3～4枚、ハサミ  
その他、お茶菓子用にカップと小皿等をご持参下さい。  
お問合せ先：604-936-9258 林、604-936-7721 新田、

## バーナビー日本語学校・バザー

学校運営のファンドレイジングとコミュニティへの貢献

を目的に、毎年恒例のバザーを開催します。おもちゃ、古本、子供の古着、寿司など盛りだくさんご用意しております。今年は日曜日に開催します、是非ご来場ください。  
日時：4月10日(日曜日)午後12:00～15:00  
場所：Lockdale Community Hall

490 Sperling Avenue Burnaby

テーブル購入者(一般・ビジネス)募集中。3月10日締切り。お問い合わせはinfo@bjls.ca まで。

## 4月のコスモス・セミナー

当会は今期で活動11年目を迎え、異文化での生活を有意義に過ごすため、毎月第二水曜日にゲストスピーカーによるセミナーを行っている日系女性の集いです。

『審美歯科』◆歯は健康と笑顔の窓、噛むことは生きる力◆講師：歯科技工士 シヤナハン 久美さん  
日本女性は笑う時、奥ゆかしく口元を隠す方が多いですが、中には歯に自信がなくて、というケースもあるかもしれませんが、では“美しい歯”の条件とは何でしょうか？美しい歯を手に入れるためにはどうしたら良いのでしょうか？長いキャリアを持つ専門家であるシヤナハン久美さんが、映像と共に、豊富な知識と経験を披露して下さいませ。  
日時：4月13日(第二水曜日)10:15am～1:00pm  
会場：日系ヘリテージ・センター内 1階イベントホール

☆参加費：10ドル(非会員)

☆お申し込み先：cosmoscanada@gmail.com  
TEL：604-307-7835 www.cosmos-seminar.com

\*会場の都合上、定員になり次第締め切らせて頂きます。お早めにお申し込み下さい。  
\*当会はお子様連れでのご参加はご遠慮頂いております。

すので、ご理解願います。

\*茶菓用のマグカップをご持参下さい。

\*5月のセミナーでは、「隣組」より、シニアが利用できる特典についてお話しいただき、骨の健康・転倒予防の為に「オステオフィット」の指導をお願いします。

\*コスモス・セミナーでは、セミナー当日「東北関東大震災」への義援金を受け付けております。

## 春の市 (VJLS-JH)

一般参加者のテーブル、植木(梅、山椒、わさびをはじめ日本物の苗木、野菜・花の苗、その他)、クラフト(ビーズ、皮製品など)、日本の着物、日本の小物などなど、たくさん出店されます。和菓子やパイなどのデザートの販売も致します。お友達、ご家族とご一緒に、春の市にお越しください。掘り出し物があなたを待っています。また出店される方を募集しております。

日時：5月7日(土)午前9:30～午後2:30

場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館

487 Alexander St. Vancouver Tel:604-254-2551

入場：無料

出店：1テーブル\$15 お早めにお申し込みください。

## ゲートボール 一般見学&トライアル

ゲートボールが高齢者のスポーツというはもう古い！現在は老若男女問わず、長く続けられるスポーツとして世界各地で広がっています。カナディアンゲートボール連盟でも30代から90代までの幅広い年齢層のプレーヤーが競技しています。ボランティア、見学のみの方も歓迎。  
日時：5月21日(土)午前10時～午後2時半の

隣組・日加ヘルスケア協会・日本国総領事館 共催

# 遠隔地で起きた災害に対するストレスマネジメント

日時：4月5日 9:40am 開場 10:00am 開始 1:00pm 終了予定

会場：日系センター 1階(地下無料駐車場あり)

6688 Southoaks Crescent, Burnaby Tel: 604-777-7000

- ・午前10時 - 「アトピー性皮膚炎と薬」 佐藤厚 (BC州薬剤師)
- ・午前11時 - 「アトピー性皮膚炎の原因や対策法」  
Dr. Tony Wu (BC州中国医学医師)
- ・午後12時 - 「母親としての体験談」 Dr.田中朝絵 (BC州家庭医)

挨拶：在バンクーバー日本国総領事館 総領事 伊藤秀樹

日本総領事館からの報告：「震災の現状について」 領事 池田洋一

セミナー講師：田中朝絵 (BCファミリードクター)

原田直子 (BCクリニカル・カウンセラー)

ティーセン祥子 (BC児童・青少年・家族セラピスト)

受講料：ドネーション(全額、日本への義援金としてカナダ赤十字に寄付します)

お申込み：「隣組」もしくは「日加ヘルスケア協会」宛てにお申込み下さい。当日受付も可能ですが、定員(70名)になり次第締切ります。

・Eメール services@jvca.bc.ca office@nikkahealth.org

・電話 604-687-2172 Fax 604-687-2168

ドネーションは当日、受付にて現金またはチェック(Payable to Canadian Red Cross, memo欄に Japan Earthquake Relief と記入) をお願いします。

協賛：ナショナル日系博物館ヘリテージセンター

メディアスポンサー：バンクーバー新報・月刊ふれいざー

このたびの未曾有の大きな災害、東北地方太平洋沖を震源とする大地震とその後に発生した津波において、多くの方々が祖国の危機を遠く離れたこの地から見て、心を痛めておられることと思います。まして、日本にいる家族、親類、知人などが被災されている方の悲しみと心配は如何ばかりかと察せられます。

この状況は私たちに悲しみ以上のショック状態だけでなく、気分が重いといった抑うつなどのストレス状態を引き起こしています。遠隔地での災害は得られる情報が限られ、一日中際限なくテレビのニュースを見続けてしまい、それがストレスを悪化させてしまうこともあります。そのため早期のストレスマネジメントは長期的な心身の健康維持にとっても大切です。

本講演会では、カウンセラーと医師が、心の健康のマネジメント、そして子どもたちが災害報道に晒された結果受けるストレスに家族がいかに対応するか、さらには、日本にいる家族、親類、知人などが被災されている方への援助の方法について、日本語でお話しします。

これからの長期に渡る日本への支援のためにも、私たちのメンタルヘルスの維持は必須と考えられます。また、当日は日本総領事館より、皆さまに震災の現状についての報告もごぞいます。多くの方々のご参加をお待ちしております。尚、受講料は全額、日本への義援金としてカナダ赤十字に寄付させていただきます。

間であればご自由にお越しください

場所：スティブストン教会グラウンド  
(4360 Garry St, Richmond)

お申込・お問合せ：604-277-8073 (中津) または  
canadiangb@gmail.com まで

※通常の練習は下記の場所で行っております。初心者  
でも一からお教えますのでお気軽にどうぞ。

・日系ブレス：毎週木曜午後 12～3pm (6688  
Southoaks Cres., Burnaby) 担当上田 604-438-9682

・スティブストン教会：毎日 (月～土) 12～3pm  
(4360 Garry St, Rmd) 担当中津 604-277-8073

・隣組：毎週水曜日 10am～2pm (バンクーバー教会にて  
220 Jackson Ave, Van) 担当平本 604-732-8890

## バンクーバー日系人福音教会からのご案内

### ・母と子のバイブルスタディー

毎月第三金曜日午後 12:30～2:30、日本語でお  
母さんたちは聖書から子育てについて学んだり、祈りあつ  
たり、情報交換したり。子供たちは日本で保育士をして  
いた先生から日本語でクラフやお遊戯、お話などを聞  
きます。ぜひお母さん・子供たち、遊びに来て下さい。  
次回：4月15日(金) 12:30～

### ・イングリッシュトークタイム

毎週日曜日朝9:45から、聖書をテキストとしての英会  
話クラス、トークタイム。英語のレベルは問いません。

### ・洗礼式

4月17日(日) 11:00～ 日英バイリンガルによる礼拝。  
礼拝の中で洗礼式も行われます。友人知人をお誘い合  
わせの上、ふるってご参加ください。

### ・イースター特別礼拝

4月24日(日)朝11時 日英バイリンガルによる、イ  
ースター特別礼拝。バンドによるゴスペルや、子供たち  
によるミュージックや劇。楽しい内容が盛りだくさん。イエ  
スキリストの復活を祝うイースター。ぜひご参加ください。

### ・Youth&Young Adult Easter Special Service (Y.Y.Service)

4月24日(日)午後2時 日英バイリンガルによる若者  
のためのスペシャルサービス。楽しいスキットや分かりや  
すいイースターメッセージ。ゴスペルミュージックなどカ  
ジュアルな楽しい礼拝。礼拝後にはリフレッシュメントが  
用意され、ワーホリや留学生、カナディアンや高校生な  
ど若者たちの友達作りの場、情報交換の場としても。  
その他にも様々なイベントが用意されています。詳しくは  
www.japanesegospelchurch.com www.iyg4u.com  
vjgc@hotmail.com までご連絡ください。  
バンクーバー日系人福音教会  
425-11th Street, New Westminster 604-521-7737

## 聖書に親しむ集い

「あなたがたは真理を知り、真理は、あなたがたを自由  
にします。」聖書

場所：ニューウェストミンスター福音自由教会 7895  
Canada Way, Burnaby, B.C.(10th Ave.とCanada Wayの角)  
私達の教会では、毎月第1、第3火曜日の11時半から  
2時まで、(昼食を持参) 聖書を分かりやすく学ぶ為の  
DVDを見ながら楽しい交わりの時を持っています。どなた  
の御参加をも歓迎。興味のある方は下記へお電話を。  
(604) 531-0021 または、(604) 324-8952  
尚、日曜の日語礼拝は9時30分～10時40分です。

## Sunday Bible Study の集い

Japanese Christian リバイバルセンター

ヨハネの福音書の連続講解をしています。ご自由に参  
加ください。場所と日時のお問い合わせは  
(778) 285-2767 e-mail: japanese.crc@shaw.ca

### 日曜礼拝ゴスペル賛美の夕

毎月第1日曜日 7pm

場所：North Vancouver, 美容院 JiveJiveにて。

リバイバルセンターでは震災と津波の被災地義援金を受  
け付けています。

## 日系博物館・ヘリテージセンター

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7  
☎604-777-7000

下記の催しやプログラムの詳細は

www.nikkeiplace.org か ☎604.777.7000 まで。

### NNM&HC 開館時間：

火～金 10am～9:30pm (事務局：9:30am～5pm)  
土 9am～4:30pm (事務局：9am～4:30pm)

### 博物館 開館時間：

火～土 11am～5pm 日、月、祝日は休館

### 春祭り

4月9日(土) 正午 12時～3時

日系ガーデンに咲く美しい桜をご家族や、お友達と、み  
んなで楽しみましょう。

花見弁当の販売もあります。(事前予約のみ) イベント  
の詳細はウェブサイト www.nikkeiplace.org、月報で案内。

### 第3回アーティスト展示とサイレント・オークション

展示 4月9(土)～30(土) 11:00am～5:00pm  
入場：無料 (日・月曜休み)

サイレントオークション 4月30日(土) 6:30～9:00pm  
チケット：40ドル

出展される作品はカナダ日系博物館のウェブサイト  
www.jcnm.caにてご覧いただけます。

アジア系カナダ人アーティストによるさまざまな作品の  
展示をお楽しみください。

### 春のバザー&植木市

5月14日(土) 午前11時～午後3時

入場：無料

良質の和風アイテムや、さまざまな屋内用、屋外用の  
植物(珍しいものや外来種もあります)、春植えの花壇  
用草花、毎回大人気のおいしい日本食も販売します。  
このイベントに出店者として参加することもできます。

この収益は、NNMHC内のコミュニティー・キッチンや日  
系センターで行われる事業支援に充てられます。

品物(状態の良いもの)に限りましてのご寄付は、5月  
以降にNNMHC活動補助委員会がありたく頂戴します。

お問い合わせ、出店を希望される方や植物をご寄付  
していただける方は、以下の補助活動委員まで。

フランク神谷(植物) 604.929.4476/ カオリ矢野(物  
品の寄付) 604.321.3397/ ロベルタ・那須(出店)  
604.432.6160/ ヨシ橋本 604.850.7105

### 献血クリニック

日程：5月26日(木曜日) 午後1時半～午後8時

お問い合わせは、Canadian Blood Services 604.707.3438  
または 604.707.3439 までお問い合わせ下さい。

## 隣組からのお知らせ

### <隣組プログラムのご案内>

隣組のプログラムのスケジュール等の情報は、隣組ウェブ  
サイト：www.jcva.bc.ca

1月よりプログラムは月謝制になります。最初の2回ま  
ではドロップイン(1回\$4)でトライアルとして受けるこ  
とができます。定員があるものもありますので、参加ご  
希望の方は隣組までお問い合わせください。

月：健康体操とマッサージ、ランチプログラム、民謡踊り  
火：日本語(初級、中級)、オステオフィット、ポーカー

水：ファミリードロップイン、ゲートボール(仏教会にて)  
木：オステオフィット、書道、麻雀クラブ

金：英会話(初級・中級)、シニアクラフトクラブ、ラ  
ンチプログラム、カラオケ

### <2011年度会員を募集中です>

隣組会費は\$30.00です。会員適用期間は2011  
年1月1日～12月31日となります。会員になると様々  
な特典がございます。詳細、お申し込みはスタッフまで。

### <3月のシニアライフセミナーのお知らせ>

UBC 大学病院内科研修医に、不眠症の種類と症状、  
不眠症の理由を調べる検査、そして治療法についてお  
話していただきます。事前にお申し込みください。

日時：3月2日(水) 午後1時半～3時半

スピーカー：UBC 大学内科研修医 <英語(日本語  
通訳付き)>

料金：隣組会員-無料；一般-\$8.00

### <隣組休館のお知らせ>

4月22日(金)グッドフライデー、25日(月)イースター  
マンデーのため隣組は休館です。

### <映画の会>

3月8日(火) 午前10時15分～12時。対象者  
は隣組会員とボランティアの方。参加費は無料。

### <コーヒーハウス：東北地方太平洋沖地震義 援金コンサート>

今年1回目のコーヒーハウスを4月2日(土)に開  
催いたします。開場は12時半、演奏開始午後1時

の予定です。今回のコーヒーハウスは東北地方太平  
洋沖地震義援金コンサートとして行います。入場料と  
していただいたご寄付はすべてBC-Japan Earthquake  
Relief Fundを通じ、Canadian Red Crossに送られます。

今回の出演はシンガーソングライターのJanet Noade  
さんとフィドルのBCチャンピオンにもなったCary Grigg  
さん、松本守隆さんのカンツォーネ、コーヒーハウス常  
連の石川栄一さん(ギター)、福田辰平さん&前田多  
枝さん、山城猛夫さん&テンバ・タナさんを予定して  
います。お茶菓子も用意していますので、皆様お誘い  
合わせの上、ぜひご来場ください。

今年1回目のコーヒーハウスを4月2日(土)に開  
催いたします。開場は12時半、演奏開始午後1時

の予定です。今回のコーヒーハウスは東北地方太平  
洋沖地震義援金コンサートとして行います。入場料と  
していただいたご寄付はすべてBC-Japan Earthquake  
Relief Fundを通じ、Canadian Red Crossに送られます。

今回の出演はシンガーソングライターのJanet Noade  
さんとフィドルのBCチャンピオンにもなったCary Grigg  
さん、松本守隆さんのカンツォーネ、コーヒーハウス常  
連の石川栄一さん(ギター)、福田辰平さん&前田多  
枝さん、山城猛夫さん&テンバ・タナさんを予定して  
います。お茶菓子も用意していますので、皆様お誘い  
合わせの上、ぜひご来場ください。

今年1回目のコーヒーハウスを4月2日(土)に開  
催いたします。開場は12時半、演奏開始午後1時

の予定です。今回のコーヒーハウスは東北地方太平  
洋沖地震義援金コンサートとして行います。入場料と  
していただいたご寄付はすべてBC-Japan Earthquake  
Relief Fundを通じ、Canadian Red Crossに送られます。

今回の出演はシンガーソングライターのJanet Noade  
さんとフィドルのBCチャンピオンにもなったCary Grigg  
さん、松本守隆さんのカンツォーネ、コーヒーハウス常  
連の石川栄一さん(ギター)、福田辰平さん&前田多  
枝さん、山城猛夫さん&テンバ・タナさんを予定して  
います。お茶菓子も用意していますので、皆様お誘い  
合わせの上、ぜひご来場ください。

今年1回目のコーヒーハウスを4月2日(土)に開  
催いたします。開場は12時半、演奏開始午後1時

の予定です。今回のコーヒーハウスは東北地方太平  
洋沖地震義援金コンサートとして行います。入場料と  
していただいたご寄付はすべてBC-Japan Earthquake  
Relief Fundを通じ、Canadian Red Crossに送られます。

今回の出演はシンガーソングライターのJanet Noade  
さんとフィドルのBCチャンピオンにもなったCary Grigg  
さん、松本守隆さんのカンツォーネ、コーヒーハウス常  
連の石川栄一さん(ギター)、福田辰平さん&前田多  
枝さん、山城猛夫さん&テンバ・タナさんを予定して  
います。お茶菓子も用意していますので、皆様お誘い  
合わせの上、ぜひご来場ください。

今年1回目のコーヒーハウスを4月2日(土)に開  
催いたします。開場は12時半、演奏開始午後1時

の予定です。今回のコーヒーハウスは東北地方太平  
洋沖地震義援金コンサートとして行います。入場料と  
していただいたご寄付はすべてBC-Japan Earthquake  
Relief Fundを通じ、Canadian Red Crossに送られます。

今回の出演はシンガーソングライターのJanet Noade  
さんとフィドルのBCチャンピオンにもなったCary Grigg  
さん、松本守隆さんのカンツォーネ、コーヒーハウス常  
連の石川栄一さん(ギター)、福田辰平さん&前田多  
枝さん、山城猛夫さん&テンバ・タナさんを予定して  
います。お茶菓子も用意していますので、皆様お誘い  
合わせの上、ぜひご来場ください。

今年1回目のコーヒーハウスを4月2日(土)に開  
催いたします。開場は12時半、演奏開始午後1時

の予定です。今回のコーヒーハウスは東北地方太平  
洋沖地震義援金コンサートとして行います。入場料と  
していただいたご寄付はすべてBC-Japan Earthquake  
Relief Fundを通じ、Canadian Red Crossに送られます。

## <脳トレ>

日本で有名な「脳トレ」。いつまでも元気な脳でいるために、簡単な計算、漢字の読み、音読、クイズ、数独、記憶力を高めるゲームなど様々な種類の問題を取り入れたトレーニングをしていきます。

日時：4月14・28日(木) 10:30am ~ 11:45pm  
料金：1回 会員シニア \$4、会員一般 \$4.50、非会員シニア \$5、非会員一般 \$6

## <卓球の会>

3月15日(火) 午前10時~12時  
先着順に、交代でプレイします。対象は隣組会員とボランティア。参加費は無料。申し込み不要。時間に直接隣組にお越しください。ラケットは各自ご持参。

## <シニア・アウトリーチ>

4月20日(水) 午前9時半~午後4時。席に限りがありますので、参加者希望の方は隣組まで。

## <ウォーキング>

4月27日(水) 午前10時~午後3時半。席に限りがありますので、参加希望の方は必ず隣組まで。

## <ヨガ体験クラス>

初心者の方、体力に自信のない方、シニアの方でも安心してご参加いただけます。対象者隣組会員のみ。参加希望の方は必ずお申し込みください。

日時：4月28日(木) 午前11時~12時  
料金：会員シニア \$4、会員一般 \$4.50、非会員シニア \$5、非会員一般 \$6

## <コミュニティサービスのご案内>

● Meals on Wheels (外出が困難なシニアのためのランチデリバリー) ● 病院や公的機関への同行サービス (有料) ● Telephone Buddy Program (外出が困難なシニアへの安否確認兼お話し相手) ● 専門医や公的機関への同行サービス (有料) ● 各種手続きのアシスタント (カナダ年金、生活保護、高齢者のベネフィットなど)

隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきます。コミュニティサービス、イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、☎604-687-2172、住所：511 E. Broadway, Vancouver) まで。

## こどもの国からのお知らせ

### こどもの国オープンハウス

オープンハウスにはたくさんの方々にお越しいただきました。2011年9月からの入園希望者の方は、人数に限りがありますので、お早めにお申し込みください。

● 幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標にしています。月曜から土曜まで毎日(午前9時~12時)、(午後1時~4時) ゆったりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、屋内の遊戯場など贅沢なスペースを見に来てください。

● クラスの増設のため保育士を募集。保育資格及び、働けるビザをお持ちの方は履歴書を送ってください。

また、園児と一緒に遊んでくださるボランティアの方を求めています。お電話でお問い合わせください。(芳賀)

「こどもの国」創立100周年のバンクーバー日本語学校並びに日系人会館の幼児教育部門

487 Alexander St. Vancouver, B.C.

☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556

www.vjls-jh.com E-mail: vjls@vjls-jh.com

## バンクーバー日本語学校 (VJLS) からのお知らせ

3月19日(土) 学校行事「読み方発表会」は東日本大震災で亡くなられた方を悼み、1分間の黙祷を捧げ、その後高学年から発表を始めました。他のクラスの生徒や、保護者の方々に各自の練習の成果を十分感じてもらえたと思います。

・ 小学校は3時間授業。日本語力の向上、基本的学習態度の習得など。明るく教室、広いホール、ユニークなプレイグラウンド、図書館など、最適な環境。生徒会、日本研修旅行、奨学金制度など VJLS はたくさんの特徴を持つ教育の場です。創立105年の伝統を誇るこの学校で勉強してみませんか。・ 小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、があります。・ また、目的に応じて学習をするチュータリングもあります。お電話でお問合せください。

・ 成人日本語10週ナイトコースは1月11日(火) 午後7時~始まっています。次回は4月12日からです。487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

## バンクーバー日本語学校並びに日系人会

場所：487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

## 行事予定

春の市

5月7日(土) 午前9時半~午後2時半

今回も、日本野菜の苗、花木の販売があります

## こども用エコ・チェア販売

幼児教育部門「こどもの国」が使用している旧館を改築します。ヘリテージ・ビルディングに指定されていますので、内装の改築となりますが、教育、歴史、環境保護を柱とする新しい幼児教育の場として生まれ変わります。これにより、プレスクールに加えて、デイケアを開設することができます。改築資金として、日本から万博基金、BC州、バンクーバー市、からの援助金、皆様からのご寄付をいただいておりますが、まだまだ募金活動が必要です。そこで募金活動の一つとして、エコ・チェア販売を行うことにしました。1脚15ドル。

詳細は学校 ☎604-254-2551 お問い合わせください。

● クラスの増設のため保育士を募集。保育資格及び、働けるビザをお持ちの方は履歴書を送ってください。

また、園児と一緒に遊んでくださるボランティアの方を求めています。お電話でお問い合わせください。(芳賀)

「こどもの国」創立100周年のバンクーバー日本語学校並びに日系人会館の幼児教育部門

487 Alexander St. Vancouver, B.C.

☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556

www.vjls-jh.com E-mail: vjls@vjls-jh.com

## <お願い>

ボランティアの方を求めています。年齢、性別、短期、長期に関わらず。お問い合わせ：604-254-2551

佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) から皆様のご好意で寄せられた3万5千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富です。どなたでも会員になれます。(年間会費\$20) また、寄付しても良いと思われる本がございましたら、お持ちください。(量によっては、こちらから取りに伺います。)

● クラスの増設のため保育士を募集。保育資格及び、働けるビザをお持ちの方は履歴書を送ってください。

また、園児と一緒に遊んでくださるボランティアの方を求めています。お電話でお問い合わせください。(芳賀)

「こどもの国」創立100周年のバンクーバー日本語学校並びに日系人会館の幼児教育部門

487 Alexander St. Vancouver, B.C.

☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556

www.vjls-jh.com E-mail: vjls@vjls-jh.com

## VJLS-JH ピアノ教室

懇切丁寧、レベルに合わせた個人指導。ご希望にそったカリキュラムを作ります。希望曜日、時間は電話でお問い合わせください。詳細は ☎604-254-2551

## 各クラブ紹介

《弓道クラブ》ウェブサイト kyudo.ca  
毎週土曜 15:00-17:00 毎週月曜 19:00-21:00

会費：\$60 / 月 (17歳以上) \$30 / 月 (16歳以下、60歳以上) 申込み先：kac@kyudo.ca

経験がない方も大丈夫です。初心者クラスあり。その他剣道、少林寺拳法、合気道、ヨガ、書道など。

## <安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でスペースを貸し出しています。5階…眺めの良い40~50人用 / 3・4階…10~70人用 / 1階…大ホール。コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも適しています。地下駐車場あり。

\*あなたの趣味、才能を生かして教室を開きませんか。お問い合わせをお待ちしています。



**オーシャンビュー・フォレストローン  
セメタリー 葬儀社**  
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。  
グレンヘブーン葬儀社への事前予約も承っております。  
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

**奥山 清太**      **604-724-7986**  
SEITA OKUYAMA      seita.okuyama@sci-us.com

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会

あーんしてもらった母にあーんする

横山 きのこ



**聖ペテロ記念庭園納骨堂**

**日系聖十字聖公会**  
4580 Walden Street, Vancouver, B.C.  
Tel: 604-879-1344 または 604-275-0622

## 貸し部屋

ルームメイト急募。コロムビア駅徒歩7分、キッチン、トイレ、バス共同、ルームのみ \$380/月、食事付 \$520/月、学生さんまたは働いている方のみ。連絡：604-515-9427 吉田まで。

DT 新築高級今度。環境最高、静寂、警備厳重。プライベート寝室浴室トイレ家具付。三食有機野菜果実、和洋中韓日本の干物乾物お刺身有。\$950。女性希望。☎ 604-684-0419 チェリー

Homestay: DT, Now, high-class condo. Very nice neighbourhood, quiet, excellent security system. Furnished bedroom with private bathroom. 3 meals/day. (Including organic fruits & vegetables, Japanese Western, Chinese, Korean foods Japanese dried food, sashimi etc.) \$950/month. Female only. ☎ 604-684-0419 チェリー

## 教えます

**ヒーリングセラピスト講座4月開催!** このコースは、自分自身の問題に自ら解決していける能力を養ったり、より良い人生を創造するノウハウが一杯つまった内容になっています。将来的にヒーラーやセラピストになるかどうかは別として、ご興味のある方ならどなたでも参加できます。詳細は [www.lovejoyhealing.com](http://www.lovejoyhealing.com) or 604-899-0253 Kumiko

**着付け教室** 30年のプロが教えます。初心者～上級、初心者クラス1回のみ \$35、4回 \$120。1人で着れるようになります。着物レンタルも可。詳細は ☎ 604-321-1619 ケイ mikichan@ray.ocn.ne.jp

**東真会空手教室 (糸東流)** 一般、少年部、少人数制。安全でとても楽しい教室です。健康増進、護身、ストレス発散に! 体力に自信のない方大歓迎。1680 W6th. Ave., Van. ☎ 604-781-9779 国方あつこ

**自力整体法教室** 「自力整体法」教室のご案内日本人のからだのためだけに考案された「健康法」で、腰痛・肩こり・冷え性・ダイエット…に効果的と好評です。恒例「自力整体法セミナー」は、3月・5月・7月・9月・11月リッチモンド JTB2Fにて開催【朝・昼のクラス】(木)・バンクーバー (木)・日系センター【夕方クラス】(月)・リッチモンド (木) (土)・バンクーバー 詳細は ☎ 604-448-8854 (松村) jiriki-seitai@shaw.ca

**書道教室** 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎ 604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

## アルバイト

**パソコン対応** 故障、接続、指導、DVD/CDコピー、テレビ視聴、他、ご相談ください。訪問します。604-992-5649

**レイキ施術** 日本直傳の靈氣(レイキ)で氣の流れを

整え体調を改善します。訪問します。604-992-5649

**アクセサリ修理** 腕輪、指輪のサイズ直し、ピアス、ペンダント、ビーズ修理、見積無料 604-683-2818

**出張キャットシッター**。環境の変化に敏感な猫ちゃんはお家でお留守番するのが一番!のびのびと暮らし慣れたお家で過ごせるのでストレスフリー。留守中の猫ちゃんのお世話お任せください。http://catathome.web.fc2.com or ☎ 778-899-6892 Junko

**スピリチュアルヒーリング**、スピリチュアルカウンセリング、リーディング、リコネクション、過去生/未来生セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は [www.lovejoyhealing.com](http://www.lovejoyhealing.com) or ☎ 604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

## 求む・募集

**ボーイフレンド募集中**です。真剣な結婚まで考えています。45歳まで仕事ひとすじでできていました。温かい家庭を築きたいです。高橋佳子 tk82123@qc4.so-net.ne.jp 81-3-3643-6234

**引退間近な日本人ビジネスマン**。50歳以上の女性とまじめな交際を望む。☎ 1-780-887-9902

**家事手伝い**。近くに空港、カレッジもあり。夕方4、5時間手伝っていただける方。日本人女性を希望。ベースメントスイート、食事付。プライベートバスルーム。お小遣い程度お払します。Castleger. 1-250-365-6147. 斉藤

**ルームメイト急募**。コロムビア駅7分。キッチン、トイレ、バス、共同。ルームのみつき \$380。食事付 \$520/月。学生さんまたは働いている方のみ。604-515-9427 吉田まで。

**【YAYOI Theatre Movement Society ボランティア募集】** ヤヨイシアターでは、下記イベントなどを中心にお手伝いしていただけるボランティアを募集しています。4月2-3日 桜フェスティバル (Sakura Days Japan Fair) 5月12-14日 グランビルアイランド・リビューステージでの「Identity」の本公演 演劇・舞台・日本文化などに興味のある方、友だちを作りたい方などまずは下記までご連絡ください。多くの出会いや貴重な経験があなたを待っています。【ご連絡先】info@yayoi.theatremovement.com ※詳細はFacebookやYTMSのサイトにも掲載しています。 [www.yayoi.theatremovement.com](http://www.yayoi.theatremovement.com)

**ヘアスタイリスト・マッサージセラピスト・エステティシャン募集** 時給 \$8~14/h フルタイム・パートタイム。日常英会話力 要経験 詳細は [www.aoibeauty.com](http://www.aoibeauty.com) 求人情報ページを。AOI Beauty Studio & Eshtetics Ltd.

## 仲間募集

**歌ソロサロン** 前田多枝のピアノ伴奏で歌う、ソロの会が始まりました。毎月第3金曜日7時から9時までです。場所はPNE近くの個人宅。歌のジャンルは問い

ません。生ピアノで歌ってみたい方、どうぞご参加下さい。全員でコンコーネで発声練習し、途中で簡単な二部唱もします。(これらの楽譜はプリントをお渡しします) 楽譜(歌用とピアノ用)は各自ご持参頂きますが、事前にご連絡下さればこちらで可能な限りご用意します。

日時: 4月15日(金) 7時~9時  
会費: \$10 (聴くだけの方は、\$5)  
お問合せ: 前田多枝 (604)986-9586t.maeda@shaw.ca

## ブックサークル「サマシャンティ」

最新の日本語の本(テーマ:スピリチュアル、ヒーリング、健康、料理、環境)の貸し出しを中心としたサークル。詳しくは [www.samashantie.com](http://www.samashantie.com) をご覧ください。

## ワンネスブレッシング

スピリチュアルな教えを学んで、祝福ギバーになろう。参加すると祝福も受けられます。☎ 604-992-5649

## 関西大学出身の皆様へ

同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及びBC州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

## バンクーバー「在日コリアンの会」

朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざまに思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。興味のある方はぜひ気軽にお問い合わせ下さい。李/Lee E-mail: zainichi\_canada@yahoo.co.jp

## さくらシンガーズ男女合唱団員募集

昨年5月創立40周年記念演奏会を終え、2012年の定期演奏会用の練習を始めております。一緒にコーラスを楽しみながら音楽の勉強をしませんか? 音楽監督: 鈴木ルース 練習日: 毎週金曜日午後8時~10時(祭日前の金曜日を除く、8月、12月休み) 練習場: 聖十字聖公会ホール 4580 Walden St., Van. (Main St. より1ブロック東、30th Ave. の角) まずは見学してみてください。お問い合わせ ☎ 604-831-4974, ☎ 604-936-6042 [www.thesakurasingers.org](http://www.thesakurasingers.org)

## ソフィア会からのお知らせ

まだバンクーバーソフィア会にご連絡いただいておられない上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。連絡先: ☎ 604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

## 【クラシファイト お申し込み方法】

★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。5行目からは1回1行につき50¢切手1枚。  
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。切手またはチェックにて。FRASER JOURNAL PUBLISHING P.O.Box 64060, Clarke Rd., Coquitlam, BC V3J 7V6 Fax: 939-8780 info@thefraser.com  
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

# スポンサー みちくさ伝言板

大好評スポンサーの道草コーナー。  
『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。ちょっと道草を書いていただく月変わりの伝言板を、毎号お楽しみに。  
今回不参加だったスポンサーの方も、次号は奮ってご参加ください。締め切りは毎月20日です。

東北地方太平洋沖地震により亡くなられた方々のご冥福をお祈り申し上げますとともに、被災された地域の皆様、そのご家族の皆様にご心よりお見舞い申し上げます。

**ニッポンオートセンター**  
604-777-AUTO(2886)  
www.nipponautocentre.com

P.27

遠く離れたふるさとに  
今 私たちができること

FUJIYA 各店では、東北関東大地震で被災された方々を支援するために、店内に募金箱を設置しております。皆様のご協力をお願いいたします。

**fujiya**

P.2

こちらの部署で新しいテクノロジー  
"TECH CENTRE" 新規導入  
中立的に  
「投資の勝ち組」の審査ができます



日本語直通: 604-257-7291

P.28

東日本大震災で亡くなられた方に謹んで哀悼の意を表します。併せて、被災地の復興をお祈りいたします。当オフィスでは、被災地に家族、親類、友人をお持ちの方に、無料でコンサルテーションを行っております。さらに、長期に渡るカウンセリングが必要な方には、スライド料金の提供を行って www.equinespirit.ca おりますので、御相談ください。

Dr.Naoko Harada, Ph.D., R.C.C.  
604-683-8330

P.40



東北地方太平洋沖地震につきまして、心よりお見舞い申し上げます。

スカイランド・エスケープス・トラベル

P.13

東日本大震災において亡くなられた方々に心から哀悼の意を表します。

漢方博士 Dr. WU (ウー)  
(604)818-9021

P.40



Growing old is no more than a bad habit which a busy person has no time to form. ~ Andre Maurois

オークウエスト不動産株式会社  
604-731-1400

P.21

このたびの東北大震災の犠牲者の方々へ  
スタッフ一同お悔やみ申し上げます。

**はなもフローリスト**

P.30

東北地方太平洋沖地震により犠牲になられた方々、ご遺族の方々に深くお悔やみ申し上げますとともに、被災された皆様にご心よりお見舞い申し上げます。日本の皆様の緊張が一日でも早く開放されますように！(合掌)

www.momokoyoga.com

Qi West Yoga 日本語でのヨガ

P.40

**募集 フローリスト**  
(パートタイム)

面接の予約をお電話で  
604-433-3308

バックスター・神戸・フローリスト

P.59

このたびの東日本大震災の犠牲者の皆様  
心よりお悔やみ申し上げます。

川上山荘 / 無農薬果樹園

P.30

## バーナビー日本語学校 生徒募集

来年度入学受付中  
幼稚科 (3~5歳)、小学科、  
中学科、高等科:

水曜午後 4:00 ~ 午後 6:00

基礎科: 水曜午後 6:15 ~ 午後 7:45

(家庭で日本語を話さない生徒対象)

※体験入学も随時受け付けています。

学校所在地

Lochdale Community School 内  
(6990 Aubrey St., Burnaby)

E-mail: info@bjls.ca

Web: http://bjls.ca/

3歳から大人まで誰でも学べる学校

## バンクーバー 日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- \* こどもの国 (3歳~5歳)
- \* 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- \* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- \* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- \* アダルトクラス
- \* 日本語能力検定試験準備コース

◇ 見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたインリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551  
Fax: (604)254-9556

475 Alexander St. e-mail: vjls@vjls-jh.com  
Van. V6A 1C6 Web: www.vjls-jh.com

## 日本語チェック

「牽強付会 (けんきょうふかい)」とほぼ同じ意味の和語はどれか。

- ① ひきまわし ② こじつけ  
③ でっちあげ

解答・解説は 58 ページ

## CGA 藤井公認会計事務所



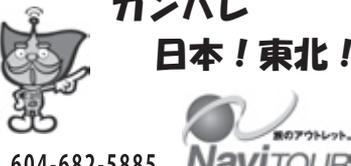
Ryan Fujii, CGA  
ryan@fujicga.com

- ・ブックキーピング
- ・会計
- ・財務諸表
- ・T2 法人税申告書
- ・T1 個人所得稅申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#205-1201 West Pender St. Vancouver  
Tel: 604-812-7139 www.fujicga.com

**ガンバレ  
日本! 東北!**



604-682-5885

P.22

この度の東北関東震災において、  
被害にあわれた方々の一日も早い  
復興を心よりお祈り申し上げます。



shop online murata.ca

P.34

ご家族、ご友人が巨大震災に遭われた方  
も多いと思います。私の実家、栃木県で  
も建物などかなりの被害が出たようです。  
早く復興するよう祈願、お見舞い申し上  
げます。

**リー・マックス不動産グループ  
フレッド吉村**

P.33

3月11日に起きました東北関東大震  
災で犠牲になった方々のご冥福をお  
祈りすると共に一日も早く被災地の  
復興が実現できる様、カナダから微  
力ではありますが、できる事を少し  
づつ行いたいと思っております。

604-250-7649 ハイディ 浜野

P.32

この場を借りて、東北関東大震災で亡くなられた  
方々へ深い哀悼の意を表すると共に、被災された  
多くの同胞に於かれては、飢えや寒さから一刻も  
早く開放され、健全な環境下に置かれる日の早い  
到来を願って止みません。身を賭した多くの英雄  
的行為や美談に心が洗われる思いです。未曾有の  
大災害。復興には、歳月を要することでしょう。でも、  
その日は必ず来ます。  
同胞よガンバレ! 祖国よガンバレ!

**マルチプル不動産株式会社  
リック秋田谷**

P.33

**自力整体法 視力回復セミナー**  
5月29日(日)  
午前10時~午後1時  
効果的な「夕方クラス」も  
開講しています。

自力整体認定指導員・予防医学指導士(松村)

**自力整体法 教室**

P.40

「わたしは主、あなたをいやす者であ  
る。」聖書より。

震災と津波に遭われた被災地の方々に神様の恵めと  
励ましと力と平安が与えられます様に。又、各方  
面に渡って懸命に全力を尽くしておられるすべての  
人々に心から感謝いたします。被災された方、又、  
救済と復旧に日夜携わっておられる方々の上に、神  
様の恵み、憐れみ、祝福を祈っています。  
Japanese Christian リバイバルセンターでは、被災  
地のための義援金を募っています。  
(778)285-2767 まで。

P.36

**タックスリターンはお済ですか?**  
申告期限は4月30日です。  
タックスリターンは  
当会計事務所へお任せ下さい。

**藤井公認会計事務所**  
604-812-7139

P.48

この度の東北地震、  
津波、原発事故に際し、  
心からお見舞い  
申し上げます。

**則末恵子 604-250-4935**  
ニューセンチュリー不動産

P.33

**春の市**

5月7日(土)9:30-2:30



**バンクーバー日本語学校並びに日系人会館**  
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver  
**604-254-2551**

P.48

2011年4月24日(日)  
**イースター特別礼拝**  
11:00AM  
**Y.Y. イースターサービス**  
2:00PM

**バンクーバー日系人福音教会**  
**604-521-7737**

P.36

**自動車、住宅、ビジネス、  
医療、生命保険など**  
お気軽に日本語で御相談下さい。

**上高原保険代理店**  
www.kamiinsurance.com  
日本語担当:宮崎範子 ピーチャン ピアソン

P.24

なぜ明治維新があり富国強兵をしたか?それは負ければ植民  
地になり、当時日本ぐらしか独立を保った国はなかった。  
しかも軍事力も中国などよりも劣っていて不平等条約などに  
甘んじていた。日清、日露に勝ってようやく条約を改正し、  
日露戦争で日本が負ければ白人による植民地政策はあと百年  
ぐらひは続いていたでしょう。なにせロシアは満州、韓国と  
南下し始めていてすでにロシアの町が出来て今でも残ってい  
る。この当時の国際情勢を考えると良くやっただと思えます。  
日本が第一次大戦後、国際連盟でどの国の人間も対等である  
と言ったが却下された。奴隷制 があり人種により選挙権が  
無かったアメリカが反対し、それもアメリカ一國の力で無効  
となった。

**Hair Studio 2008 Sashi**

P.40

**おもてなし**

マクロビオテック、ヴィーガ  
ン、天然酵母パン、日本食

**LivingWell Health B & B**

P.54

キレイな色をまといたくなる季節。  
あなたに似合うヘアカラー見つ  
けましょう!

詳しくは  
**www.aoibeauty.com**  
**604-688-2122**



P.60

**ふれいざー主な執筆者 (五十音順)**

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。7歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊民社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミス テリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊) など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 内田 雄一 (うちだ ゆういち): 1937年東京生まれ。元埼玉学園大学大学院教授。早稲田大学大学院仏文修士。世界90ヶ国以上を歴訪。人の共生に興味がある。
- 榊島 忠夫 (かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生まれ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。光村図書出版株式会社小・中学校教科書代表著者。著書に『文章構成法』『福武 国語辞典』他多数。
- キロス・田中桜子 (きろす たなか さくらこ): 歴史家、言語学者、自閉症児などを対象とした行動療法の臨床家。Laurel Behavior Support Services 所属コンサルタント。1995年現代詩人アンソロジー賞新人賞受賞。2000年カナダ日本文学賞受賞。サレー市在。

- 坂本 竜子 (さかもと りょうこ): 四国生まれ。発刊からふれいざーの辛口時評「日本近況」でデビュー。大向こうを喰らせる謎のエッセイスト。
- 高橋 清 (たかはし きよし): 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、カナダのNGOメンバーとして開発途上国援助に携わる。
- 高橋山明 (たかはし のりあき): 埼玉県大宮市生まれ。カナダにて約2年間の外国人労働者生活を経て、現在は電力会社にてエネルギーソリューションを担当。得意な分野は水にまつわるもの。
- 中根 雅夫 (なかなまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- 西村 咲弥(にしむら さくや): カナダ在住20年。翻訳家・エッセイスト。名前からはわかりませんが、女性です。
- 広瀬 道代 (ひろたき みちよ): 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテイメント情報誌編集者。

【これまでのあらすじ】 建礼門院の女房、横笛と、斎藤左衛門の息子、の斎藤滝口時頼は、お互い惹かれあい契りを結ぶが、滝口は父親に横笛と別れるよう言い渡されて寺にこもる。十九歳という年齢だったが、嵯峨の奥にある往生院という寺で、墨染めの衣をまとい、俗世にあつたときの横笛との思い出を打ち消すように仏道修行にはげんでいた。

一方横笛は、成り行きを知らぬまま滝口を想い続けていたが、ある日に滝口が父親に勘当されて出家したと聞き、思い余って滝口を尋ねて旅に出、夢のお告げもあって滝口のいる寺にたどりつく。

横笛が来たことを知った滝口はしかし、たとえ今会ってもすぐに別れが来るのだから会わないほうが二度も悲しい想いをさせずにすむ、と考えた。

横笛は、涙をお流しになりながら

「それにしても以前に、雲を動かす雷も、愛する二人の仲を決して裂くことはできない、とまで滝口様がお約束くださった言葉は、わたしは、今仰せになつたかのように忘れず、大切にしております」  
と、心は千々に砕けて、おっしゃるのであつた。

続けて、

「睦まじく語つた其寝の袖の移り香は、今も変わらぬ匂つておりますが、あなたのお心はいつのまにか変わつてしまつて、情けない滝口様です……」  
と、心の中にあることを訴えて、声も惜しまず、お泣きになつた。

滝口は、この横笛の様子を障子の合間からご覧になつていた。

滝口は、自分が横笛をみそめた最初からこの今に至るまでを瞬時に回想して、隠そうとしても涙がこぼれ落ちた。

また、横笛の悲しみに心を動かされ滝口は、横笛があまりに嘆くのも気の毒だ。横笛に、せめて、声なりと聞かせたい  
と、お思いになつたのである。

あづさ弓ぞるをうらみと思ふなよ  
まことの道に入るぞうれしき

(頭髮を剃り出家してしまつたことをあなたはうらみに思つてくださるな。真の悟りの道である仏道に入ることができたのは、まことにうれしい。)

滝口は、このように詠じたのであつた。

それが、滝口の声と聞くやいなや、心いっぱいに鬱積していた横笛の悲しみも一瞬にして和らぎ、気持ちひらく感じがなされるのであつた。

うれしさのあまり、横笛はとつさに、次のように泣きじやくりながら、滝口の歌にすがつて心中を詠じた。

あづさ弓ぞるを何しにうらむべき  
ひきとどむべき道にあらねば

(あなた様の剃髪をどうしてうらみに思つていましょうか。わたしが剃髪をひきとめようとしてもひきとめることができる道ではありませぬもの。)

このように返歌を詠じて横笛は、もたえ苦しみつつ、気持ちをおさえようもなく、袖もしぼるばかりに泣いているのであつた。そこには、せめてもう一度顔を見せて、という願いもあきらめた、横笛の心境があつたのである。

顧みれば、横笛は、滝口に向かつて、次のように言葉をたたみかけるのであつた。

「お変わりになつた滝口様の僧衣のお姿を一目でよいからお見せくださいませ」と呼びかけた。

「時雨に濡れない常緑の松でさえ、また色も変わることもあるのですね。たとえ、その身は火の中、水の底にあるうと変わるまいと思つていたのに、早くもあなたのお心は変わったのでね」  
と、念を押しておっしゃつた。

「以前の愛情をふりそいでよ、というならともかく、わたしもいっしょに出家し、同じ庵室で生活し、あなたが仏前の花を摘むならば、わたしは仏前の水を汲んできて、死後も同じ極楽の蓮の花の上にいる機縁を作りたいと思ひ、ここまで尋ねてまいりました」  
と、たたみかけておっしゃつた。

そして、

「夫婦の契りは、現世・来世の二世にわたるものと聞きましたが、現世での対面まで叶えられないのでしょうか」

「情けなや、親の勘当を受けられてこのようにおなりなのですから、その原因となつたわたしを深くお恨みなのも当然のことです」  
と、お恨みさえいつい仰せになるのであつた。

「思えば、わたしもまた、あなたゆえに、深い嘆きに沈み、お互いに悩みは深いのですね」  
と、情けなく、わが身も思まわしい気がするのであつた。

「わたしは何も告げずに出家したあなたをお恨み申しあげるといふ不仲の現在となつたのです……」  
と、お嘆きになるのであつた。

そして、最後に、

「こういう現在に比べて、かつての愛情を思い起こしていただきたいのです」  
などと滝口をなじりながら、いつそう悲しく辛い気になさるのであつた。

おん思ひの苦しさを詠じられた言葉では横笛は、ひとしお慰めようもなく、涙におぼれるのであつた。

今は望みも断ち切れてそれなのに、ここここうしていられる身ではないので、横笛は、泣く泣くさまよい行こうとし、また、あとをふりかえるのであつた。

横笛は、住み荒れた往生院を恨めしげに見やる。

そして、また、胸がいつぱいになる思いがなされる。

横笛は、

(それにしても、この上もなく無情なことよ。滝口様は、わたしを何になれというので、このようにお見捨てなさるか) などと、お思い申しあげなされる。

横笛は、

(ああ、あまりにもひどい……)

と、お思いになると、いつそう後ろ髪をひかれる思いになられた。

しかし、

(急ぎ立たねばならないわが心は、糸より心細い思ひの身だこと。わが片思ひは、相手がこれほどつめたいのだから、考えるだけでも苦しくなる。ともかく、平穩無事にながらえる命というものがあからこそ、満たされぬ別れに未練が残るのです)  
と、ただもういぢずに思い詰めるのであつた。

(つづく)

ふれいざー  
グルメ街



**直寿し**  
釜めし 鮎・処

Dine in & Take Out  
**NAO SUSHI**  
Japanese Restaurant 604 521 3131  
7060 Kingsway, Burnaby

今日のお料理：  
ローカルスナッパと葛切のむしもん

**JAPANESE KITCHEN**

2054 Commercial Drive Vancouver BC  
604-255-5550  
www.japanesekitchen.ca

月曜定休

**天八 TENHACHI**

大好評！  
あじの塩焼き定食



ホテル裏側に駐車場あり

1125 W.12th Ave. Vancouver  
SHAUGHNESSY VILLAGE ホテル内1階  
604-742-0234 www.tenhachi.net  
朝食 毎日 7:00am ~ 12:00pm  
昼食 水~日 12:00pm ~ 2:00pm  
夕食 火~日 5:00pm ~ 9:30pm

旨さが詰まっています  
Japanese Restaurant  
寿司・日本食 **SHIRO**

**鰻 鮓 鮎 鮭 鯛**

3098 Cambie St. Van (at 15th Ave.)  
Tel: (604)874-0027

日本人経営の  
カフエ

**Marulilu Cafe**  
まるりるカフエ

フレッシュフルーツ・  
スムージー  
アイスコーヒー  
コーヒーゼリーパフェ  
お好み焼き  
タコライス

朝食に ランチに

451 West Broadway,  
Vancouver  
604-568-4211

Cambie St.  
Broadway  
City Hall 駅

**NEPTUNE SEAFOOD RESTAURANT**  
毎日営業・9AM-3:30PM デュムサム(飲茶)・5PM-11PM ディナー

**龍皇**  
りゅうおう海鮮中華料理



100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9888

**Il Nido**  
イル・ニード

オーガニック・イタリアン料理

ランチ 11:30am to 2:30 pm  
(月曜日から金曜日のみ)  
ディナー 5:30pm to 10:00 pm  
(月曜日から土曜日)  
日曜日 定休日

www.cafeilnido.net

ロブソンとサーローの角  
780 Thurlow St. Vancouver  
604. 685. 6436

**KITSTAYA SUSHI**  
www.kitstayasushi.com

OPEN 7DAYS A WEEK  
月~土 11:30am-10:00pm  
日・祝 12:00noon - 9:30pm



Thank you for voting us  
#1 Cheap Eats and  
#3 Best sushi Bar

604-737-0181 FREE Wi-Fi  
3105 W. Broadway, Vancouver

無料駐車場完備  
KITSTAYA SUSHI  
W. Broadway  
TIM HORTONS ● SUBWAY

お姉ちゃんにも知恵がある

よく、肉料理にパイナップルが付いてくるものがあるわよね。甘酸っぱくて肉やチーズのひつこさがとれるし、見た目にも色合いがよいかから感心するけど、実はそれ以上に優れたものなのよ。

パイナップルにはプロマリンというタンパク質を分解する酵素が含まれているの。だから一緒に食べると胃にもたれないのね。タンパク質は本来胃液や胆汁で消化するけど、これにいろいろな酵素が加わって最終的にアミノ酸に分解するの。パイナップルに含まれているプロマリンも、この酵素の一つなのよ。

ピザのトッピングにもパイナップルを使うハワイアンがあるのでOKかと思うとさにあらず。酵素は熱に弱いので効果を発揮できないのよ。だから生のパイナップルを買っておいて、デザートにするといいわよ。



～日替わりのスペシャルを見逃すべからず～



Japanese Kitchen は昨年7月に「番屋」の姉妹店として Commercial Dr. に開店。ウッドフローリングや木目基調のテーブル、和紙の提灯型ライティングと落ち着いた空間がお客を迎える。

子供連れから友人同士やカップルと様々な客で賑わい、昨年に開店したとは思えない程あちこちのテーブルで気さくなスタッフとリピーター客との会話が弾んでいる。

メニューには野菜中心の料理から刺身や生牡蠣、お寿司、焼き魚、煮込み料理と様々。なお、「Fresh Sheet」と呼ばれる日替わりのお薦めメニューがあり、馴染み客にはこの日替わりお品書を目当てにブログを予め見てから訪れる客も少なくない。

今回はまず Kakuni Pork \$9 を注文。日々鮮度にこだわり厳選するという温野菜、本

日はチンゲン菜にオイスターマッシュルーム、椎茸、えのき、エリンギが敷き詰められ、それにじっくりと煮込まれた豚肉のハラミ、更にはマッシュドポテトが美しく盛りされる。チンゲン菜やきのこ類はしっかりと食感で、味もそれぞれ工夫が凝らされている。豚肉のハラミは口に含んだ瞬間噛む間もなく脂身が口の中でとろける。さらりとしたマッシュドポテトを豚肉や温野菜に絡めていただく。斬新な味わい方だ。

次に、本日のお薦め「Fresh Sheet」の中から、キンキの一夜干 (\$7)。一夜干は自家製で(ブログ参照)味が凝縮され脂もしっかりとのっている。付け合せのキライムを少々垂らしさっぱりといただける。口直しのキンカンもまた昔懐かしの味だ。

さて今回の This Dish

は Kudo's toro steak \$10。白マグロの刺身は刻みねぎや海苔にウズラの卵、そして工夫を凝らされた醤油を絡めていただく。角ばった感のない甘みの醤油が絶妙で、刺身の味わいを引き立て、ウズラの卵が味にまろみを増させる。

こだわりは、スタッフたちの気さくな接客や演出、加えて日々お客様に提供する料理品々への「旬」のこだわりであろう。客の嗜好を普段の会話から探り、一段と多くの嗜好に合う料理を提供できるよう、日々素材に拘り続ける。既製品をそのまま使う料理はない。一方構えた雰囲気もなく装いも値段もカジュアルで、いわばこれが新感覚の日本料理とも言えよう。付け合せの野菜やお茶の種類、Fresh Sheet に並ぶ粋な料理の数々と、隅々までのこだわりが客に伝わり、客もそれに応えるかのように足を運ぶ。これが元来日本にある真髄のような「もてなし」でもあり、今後北米市場においてはこのようなスタイルが新たに地元客を洗練していくのではなかろうか。さあ、あなたも是非お試しあれ！まずは来店前にブログ ([www.japanesekitchen.ca](http://www.japanesekitchen.ca)) にて旬の下調べをしてみてくださいは如何かな？



**新鮮さと高品質が自慢！**

日本から新鮮な魚の幸を毎週3回、築地物も入荷！  
和牛肉も取り扱っております。

**ld**  
日本食卸

主な取引先：SETO SUSHI / KAMEI ROYAL / TSUNAMI SUSHI / OCTOPUS GARDEN/DAIMASU GROUP / EBISU GROUP 他。

True World Foods, Inc. of Canada  
Tel : 604.878.1994 [www.trueworldfoods.com](http://www.trueworldfoods.com)



**日本で大人気の幼児教育が、カナダに初上陸！**



**特典**

**無料体験レッスン受付中**

お子様一人ひとりの発達段階に合わせた、楽しいレッスン。1クラス4人までの少人数制。

**開講コース**

- ①胎教コース (1レッスン 90分 全4回)
- ②赤ちゃんコース (1レッスン 50分 週1回)
- ③幼児コース (1レッスン 50分 週1回)
- ④小学生コース (1レッスン 90分 週1回)

レッスンに関するご質問は、下記までお電話またはメールにてお気軽にお問い合わせください。



**SHICHIDA KIDS ACADEMY of CANADA**  **七田式能力開発スクール**

アカデミーに関するお問い合わせは **778-998-7647** YOKO まで日本語でどうぞ。E-mail: [shichida.canada@hotmail.com](mailto:shichida.canada@hotmail.com)

# faubourg

2156 W.41st Avenue, Vancouver

コーヒーショップ 毎日 7:00 - 19:00  
 朝食 月一金 8:00 - 11:00  
 昼食 月一金 12:00 - 14:00  
 アフタヌーンティー 月一日 12:00 - 17:00  
 ブランチ 土・日 9:00 - 15:00  
 Tel: 604-266-2156  
 www.faubourg.com



朝 昼 夕  
 今回の取材

volume 88

## ～雰囲気もディッシュもアートなフランス系カフェ・ビストロ～



ケリステールに開店されたフランス系カフェ・ビストロ店 faubourg は昨年 11 月の開店以来日々多くの人々で賑わう。外観から内装の隅から隅までこだわりを感じさせられ、ちょっとヨーロッパに訪れたような錯覚に陥る。ハイシーリングの天井にシャンデリア、白とアースカラーを基調にした壁には白黒映画が流れている。ショーウィンドー越しに並ぶのは数々のフレンチペーストリー。隣のエスプレッソマシンからはコーヒーの香ばしい香りが漂う。店内の中ほどまで足を運ぶと大理石テーブルに木製のアンティーク調の椅子が、大人の空間を演出している。コーヒーや紅茶の香りに入り混じってパンの

香りが漂う店内を更に奥まで進むと、大きな窓ガラス越しにはスタッフがパンを焼いている光景が見える。無駄なくすっきりと清潔感漂うデザインは、アンティーク調で彩られながらもその雰囲気の中にはどこことなく今風のモダンな空間が重なっており、とても斬新なデザインである。

さて、今回はこの faubourg のランチメニューからご紹介。まずはオープンサンドイッチの Tartine Montparnasse (\$12.95)。カリッと香ばしい自家製のパンの上には上品にほうれん草のサラダが盛られ、その上をピンク色のスモークサーモンがふんだんに盛られている。特徴はカリッとしたパンに厚み

のあるスモークサーモン。脂身が抑えられたスモークサーモンとマリネされたほうれん草、それに良質で滑らかな味わいのゴートチーズとの相性がとても良い一品である。次に、Beef Bourguignon (\$13.95)。フランス料理の中でも伝統ある Bourguignon はいわゆるビーフシチュー。じっくりととろ火で赤ワインといっしょに煮込まれた牛肉は軟らかく、野菜から出た甘みでマイルドな味わいに仕上がっている。マッシュドポテトや季節野菜といっしょにいただく。さて、店を賑わわせている客のお目当てと言えばアフタヌーンティー (ハイティー) <数々のアフタヌーンティーアイテム+お好みのティー込みで \$25.50 >。今回用意して頂いたアフタヌーンティーの品々は、鶏肉と林檎、ローストビーフとコリアンダー、スモークサーモンとワサビクリーム、マンゴーのスフレ、レモンタルト、チョコレートムース、パフェ、チョコレートトリュフ、マカロンにスコーン。それにローズとラベンダーのティーを注文させて頂いた。上品で香り高いティーは心地よく、とても気に入った。どれも一口サイズで一度に沢山の味が堪能できるハイティーはやはり人気が高い理由がよくわかる。どれも丹精込めてつくられた手作りの芸術品が集結したハイティーこそ、自慢の一品と言えるであろう。

### 長城飯莊

ゴールデングレートウォール

## Golden Great Wall

### 上海マンダリン料理

★バンクーバー 1 の美味しさ!  
ダンプリング (上海風餃子)  
★ランチ \$5.95 から! 安くて美味!  
★パーキング ランチタイム 1 時間無料  
Broadway 側入口ホリデーインパーキング内

**705 West Broadway Vancouver (Holiday Inn 内)**  
 営業時間: 11:00AM ~ 10:00PM 年中無休  
 ご予約電話: 604. 873. 9147 / 604. 872. 0328

Holiday Inn  
Heather St.  
London Drugs  
West Broadway

# 大学進学への道

- 英語スキルトレーニング学習 (STEP)  
(受講開始は年 6 回)
- ランガラ進学英語プログラム (LEAP)  
(受講開始は年 6 回)
- 4 年制大学編入プログラム  
(ランガラ 2 年 + 4 年制大学 2 年 = 学士号取得)

FREE

info session

詳しい学校情報は  
[www.thefraser.com](http://www.thefraser.com)

International Education, Langara College  
 Tel: 604-323-5538, Fax: 604-327-9210  
 Email: [international@langara.bc.ca](mailto:international@langara.bc.ca) (日本語可)

www.langara.bc.ca/international

LANGARA

# focus on

Insidious (PG)



今月ご紹介するホラー作品“Insidious”の核心をなすのは悪夢だ。

どんな家族も常に何らかのストレスや感情の波に晒されて生活しているものだが…。作品に登場する夫婦は3人の小さい子供を育てながらドリームハウスへの引越しを終えたばかりだ。そこに最初の恐怖が襲う…。ハンサムなPatrick Wilson(Hard Candy) 演じるしっかり者の教師の夫と、Rose Byrne(Get him to the Greek) 演じる愛情深い専業主婦の母親が次々と襲ってくる予期せぬ恐怖に立ち向かう。

お化け屋敷はホラー映画の定番だ

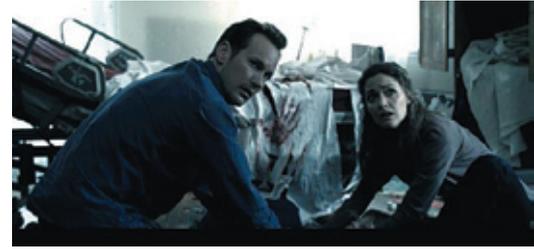
が、この夫婦が引っ越してきた新しい家には、何やら家自体の意思が働いているかのようだった。10歳になる長男のダルトンが事故で意識不明となったところから全ては始まった。Ty Simpkins(Revolutionary Road) がダルトン役を演じている。この愛らしいダルトンが実は一家を次々と恐怖のどん底に陥れることになるのだが…。

家で次々と起きる恐ろしい出来事に夫婦は次第に耐えられなくなってゆく。恐怖映画には欠かせない特殊効果や1950年代のB級サイエンスフィクション映画にもありがちだが、サイコスリラーとしての心理的効果も盛りだくさんの一本に仕上がっている。



by Robert Waldman (映画評論家)

監督はオリジナルの“Saw”でメガホンを取ったジェームス・ワン。突然恐怖のどん底に陥れられた普通の家族を描くのに、ショッキングなホラー作品“Paranormal Activity”に同様に見られる手法が



効果的に使用されている。不快感を与える不気味な音楽も恐怖感を高めることこの上ない。

映画の最初から流れる不安感と不穏な雰囲気、しかしその正体は何なのかわからずに次から次へと凶事が起こる。普通の家族が日常から狂気へと突き落とされる様子は、正に悪夢そのものだ。映画のスローペースがなおさら恐怖感を高めるようだ。ショックと恐怖感が繰り返し襲ってくるが最後までその実態はつかめない。



建築設計・インテリアデザイン

aratadesignatelier.com 604-836-1798

ASTTBC/BDIBC Registered Building Designer

ADA

www.CANADA e INVEST.com

将来のための次世代型保証付き投資信託

- たった月々\$80で、\$25,000の投資が出来る
- 完全元本保証だから、安心して資産が増やせる

★完全元本保証 ★毎年5%のボーナス加算 ★運用益を確保 ★年金収入を生産保証

マニキュアインカムプラス

投資と保証 “優雅”な未来のために!

投資信託 保険 RRSP

資産運用セミナー (無料) 毎月第1水曜日 午後7時~  
River Rock Resort, Richmond

投資アドバイザー 小林ヒロコ  
ライフプランにあった資産設計をお手伝いします  
moxeyh@shaw.ca TEL: 604. 727. 2320

Livingwell Health B&B

バンクーバー空港から車で10分(送迎可)  
岩盤浴付きのご宿泊でおくつろぎください

マクロビオティック ヴィガーン  
天然酵母パン 日本食など

8271 Luton Rd., Richmond, B.C., V6Y 2H1  
E-mail: livingwellhealthca@gmail.com  
Tel: 604-277-0753 or 604-761-0780  
(日本語又は英語にてAimee えいみまで)

www.livingwellhealth.ca

Lotus Eyewear

www.lotus-eyewear.com

OLIVER PEOPLES

メガネまたはコンタクトレンズ購入の際には無料で視力検査致します。

- ・デザイナーフレーム
- ・サングラス
- ・コンタクトレンズ
- ・シングルビジョンレンズは1時間仕上げから

1177 Robson Street, Vancouver  
(ロブソン London Drugs のとなり)  
毎日営業 10am - 7pm  
Tel: 604-687-7929



今年もユタ州パークシティで10日間にわたって開催され、1月30日に幕を閉じたサンダンス映画祭。上映された110作品を振り返ってみると、今年は「怒り」の年だった。

テヘランからも("Circumstance")ブルックリンからも("Pariah")、怒ったレズビアンがサンダンスに集結した。女性になることを決意する少年も("Gun Hill Road")、大人になるよう背中を押される敏感な子供たちも("Terri"、"The Ledge"、"Win Win")、みんな怒っていた。

今回の目玉は、去年の"Blue Valentine"を髣髴とさせる悲恋もの("Like Crazy")やポール・ラッドが三姉妹の中で育った男を演じるコメディ作品("My Idiot Brother")のほか、母なる大地の破壊を描いたドキュメンタリー("The Last Mountain")や動物もの("Project Nim"、"Buck")など多数。また文化の衰退("The Greatest Movie Ever Sold")や経済の崩壊("Margin Call")を追った作品も必見だろう。

但し、これらはいずれも何もかもを蹴散らして前に進もうとする話。「沸騰する狂信者」、「激怒するゲイ」、「怒りにまみれた経済人」、そんなふうにも形容できる「怒り」映画のオンパレードだ。

どこから始めよう？

昨年は5作品がサンダンス映画祭をきっかけにブレイクし、今年のアカデミー賞に参戦するという快挙をなした。しかもそのうち2作品("Winter's Bone"、"The Kids Are All Right")は作品賞にノミネートされたわけだが、今年のサンダンスには来年のオスカーに食い込めるほどの作品があっただろうか？

予想はしがたいが、審査員や観客の趣向をひとつのインディケータートするならば、今年のサンダンスから示唆されるのは、来年のアカデミー賞は希望や愛や癒しがテーマの映画がホットであろうというものだ。たとえばドラマ部門で審査員グランプリを受賞したドレイク・ドレマス監督の"Like Crazy"は、運命に翻弄される恋人を祝う『めぐり逢い』の復活版。

またワールド・シネマのドラマ部門で審査員グランプリを獲得したアン・セウィツキー監督の"Happy Happy"は、隣に越してきた男から慰めを得ようとするセックスに飢えた主婦の話。観客賞はイラン系米国人マリyam・ケシャヴァルツ監督による実験色の濃い"Circumstance"が手に入れたが、これは恋に落ちる2人の少女の物語だ。

ところで、そんな並みいる強豪を抑えて「怒り」大賞をもぎ取ったのは、ケビン・スミス監督と言わざるを得ないだろう。黙示録的な異色ホラー"Red State"の制作をめぐって、スミス監督は配給会社の腐敗した権力構造を糾弾した。キレまくった監督の決断は、この新作を自身のSmocast Picturesを通して自主配給することだった。

俳優から監督に転身したパディ・コンシダインも怒っていた。とはいえ、ピーター・マランが飼い犬を蹴り殺すシーンで物語が始まる"Tyranosaur"で監督賞を受賞した後は怒りも少しはおさまったかもしれないが。本作はイギリス労働者階級の男が募らせる怒りという、イギリス映画ではひとつのジャンルとも数えられる伝統を描いた作品だが、イギリス労働者階級の怒りを表した作品のすべてがそうであるように、怒りの根っこは追求されていない。

こうした怒り映画のアメリカ版は、マーク・ペリントン監督(『隣人は静かに笑う』)の"I Met With You"。大学時代の同窓生4人組み(トーマス・

www.thefraser.com

映画評論家

Raymond Tomlin

サンダンス映画祭、2011年の主役は「怒り」

ジェーン、ジェレミー・ピヴェン、クリスチャン・マッケイ、ロブ・ロウ)は、毎年ビーチに集まり旧交を温めあっていた。そんな彼らも今や44歳、ミドルエイジ・クライシスの真っ只中。例年のように集まった4人は、酒、ドラッグ、セックスと悪乗りの高潮を迎えるが、その先にあるものは・・・『ヴァージニア・ウルフなんかこわくない』のような生々しい心理戦が展開されていく。

アイルランド版の怒り映画とくればマイケル・マクドナー監督の"The Guard"。破壊的なユーモアのセンスを持った娯婦好きの主人公(ブレンダン・グリーソン)がFBIエージェントのドン・チードルと手を組まなくてはならなくなる。一種のコメディとも言える、とぼけた探偵ものだ。

J.C. チャンダー監督の"Margin Call"では、2008年のリーマン・ブラザーズ破綻後にパターン化された「誰が経済を殺したか」的なストーリーの中で、ケヴィン・スペイシー、ポール・ベタニー、ジェレミー・アイアンズ、スタンリー・トゥッチ、デミ・ムーアらがスーツに包まれた肉体美と洗練を披露している。

ジェフ・ニコルス監督は"Take Shelter"でアゴの突き出したマイケル・シャノン(HBOドラマシリーズBoadwalk Empire)を主役に起用し、信念と狂気の間で苦しむ男の姿をあぶりだした。郊外に住む主人公は怒っている。あるいは、すべての鳥が空から降って、近々審判の日が訪れるとの妄信が過ぎて、ただイライラしているだけかもしれない。彼の妻は夫を治療可能な偏執症と考える。いわゆる、科学と信仰の対決だ。果たして人類はどちらに傾くのだろう。

ケビン・スミス監督も指摘するように、今年のサンダンス映画祭でノミネートされ、今年のオスカーにもノミネートされた作品は、1) 割と大き目の予算、2) 見返りが少なくともあえてリスクな題材に挑戦、3) 出演はそれほど有名でない俳優、4) ドラマ性の高いストーリー、という四拍子がそろったインディ映画だ。つまり、古くからの制作会社が「A級」作品と呼ぶタイプ。出資協力者を満足させるために十分なお金を稼ぐことが意図された作品であると同時に、社会的なブームを巻き起こすことでお金プラスαが期待できる作品。これで、制作サイドはオスカーの後も自己満足に浸ることができるというわけだ。

ハリウッドが独立系の作品に注目するようになったのは、"Crash"や"The Hurt Locker"がオスカー受賞後に経験した大増益のせいだという見方もある。しかし、こうした独立系が大切にするのはお金よりもプライドだ。いや、ハリウッドも確かにプライドは手に入れた。サンダンスのという看板を拝借して、ということになるが。



Circumstance



Pariah



Gun Hill Road



Terri



The Ledge



Win Win



Like Crazy



My Idiot Brother



Project Nim



The Greatest Movie Ever Sold



Margin Call



Happy Happy



Tyranosaur



I Met With You

# COMING SOON MOVIES April

4/1

## Hop アニメーション ファミリー



監督: Tim Hill  
キャスト: Russell Brand, James Marsden, Kaley Cuoco, Elizabeth Perkins

失業中のフレッドは車の事故でイースターバニーに怪我を負わせてしまう。怪我が回復するまでフレッドの家で過ごすことになったイースターバニーとフレッドはいろんな経験をしながら大人になってゆく。

## Source Code SF/スリラー PG13



キャスト: Jake Gyllenhaal, Michelle Monaghan, Vera Farmiga, Jeffrey Wright  
監督: Duncan Jones

兵士コルター・スティーブンスは目覚めた時に見知らぬ他人の体に乗移っていることに気づく。そして自分がシカゴの列車爆発犯人の捜索、逮捕というミッションの一部に組み込まれていることを知るが…。

## Insidious ホラー PG13



キャスト: Patrick Wilson, Rose Byrne  
監督: James Wan

引越先の家には恐ろしい魔物が取り付いていた? 突然コマーに陥る息子に両親は恐怖して再び引越しを試みるが新しい家でもまた同じような状況に。そして取り付かれていたのは家ではないことに彼らは気づく。

4/8

## Arthur コメディ



キャスト: Russell Brand, Helen Mirren, Greta Gerwig, Jennifer Garner, Nick Nolte  
監督: Jason Winer

アーサーには無尽蔵の財力とトラブルから身を守ってくれるナニーのホブソンという強い味方がいるが、このリッチな生活を約束してくれる女性との見合い結婚をとるか、唯一愛した女性、ナオミとの愛をとるかでアーサーは人生最大の危機に直面する!

## Hanna スリラー PG13



キャスト: Saoirse Ronan, Eric Bana, Cate Blanchett, Tom Hollander, Olivia Williams  
監督: Joe Wright

元 CIA 部員の父親にフィンランドの自然の中で育てられたハナは完璧な暗殺者になることだけを叩き込まれてきた。しかし思春期にさしかかったハナは父親から授けられたミッションの途中で人間性を問われ困惑する。

## Soul Surfer ファミリー / スポーツ PG

キャスト: AnnaSophia Robb, Dennis Quaid, Helen Hunt, Kevin Sorbo, Lorraine Nicholson  
監督: Sean McNamara

サーフィンが好きでたまらないベサニーはある時、海で



14 フィートのサメに襲われ大怪我をする。周囲の人から愛情と勇気もらったベサニーは再び海に挑み、サーファーとしてだけでなく人間

として大きく成長する。

## Your Highness コメディ R



キャスト: Danny McBride, James Franco, Natalie Portman, Zooey Deschanel  
監督: David Gordon Green

悪魔法使いに婚約者を誘拐された Fabius 王子は、なまけものの弟 Thadeous と戦士 Isabel と共に婚約者を助けに出発するが…。

4/15

## Rio コメディ アニメーション



キャスト: Jesse Eisenberg, Anne Hathaway, George Lopez, Tracy Morgan  
監督: Carlos Saldanha

真面目なコンゴウインコが住リオ・デ・ジャネイロに向かう。

## Scream 4 ホラー



キャスト: David Arquette, Courteney Cox, Emma Roberts, Hayden Panettiere  
監督: Wes Craven

作家となったシドニー・プレスコットはブックツアーの最後の目的地である故郷ウッズボローに戻ってきたが、そのために友人達や町の人々を危険に陥れることになってしまう。

4/22

## African Cats ドキュメンタリー



監督: Keith Scholey, Alastair Fothergill

アフリカのサバンナで生きるライオン、チーターの家族の姿を追った愛とユーモア溢れるドキュメンタリー。

## Apollo 18 スリラー



監督: Gonzalo Lopez-Gallego

歴史上ではアポロ 17 号が NASA が行った月への最後のミッションとされているが、記録されていないアポロ 18 号のミッションは異星人存在の証拠を明らかにした。

## Tyler Perry's Madea's Big Happy Family コメディ



キャスト: Loretta Devine, Shad 'Bow Wow' Gregory Moss, Cassi Davis (II), Rodney Perry (II)  
監督: Tyler Perry

姪の健康状態が良くないことを知った人気者グラマン

Madea は姪の成人した子供たちを一同に集めようと努力するが、3 人の子供たちはそれぞれの問題を抱えていてそれどころではなかった。

## Water for Elephants ドラマ



キャスト: Reese Witherspoon, Robert Pattinson, Christoph Waltz  
監督: Francis Lawrence

コーネル大学で獣医になる勉強をしていたジェイコブは卒業間近のテストの最中に両親を自動車事故で亡くす。その衝撃から立ち直ろうとするジェイコブは大学を辞めて移動サーカスの一座に加わる。

4/29

## Fast Five アクション



キャスト: Vin Diesel, Paul Walker, Jordana Brewster, Tyrese Gibson  
監督: Justin Lin

ドムを助け出しなんとカリオ・デ・ジャネイロまで逃亡したブライアンとミアは自由になるために最後の仕事に取り掛かるが、敵はあちこちいて一筋縄ではいかなかった。

## Hoodwinked Too! Hood vs. Evil ファミリー PG



キャスト: Bill Hader, Hayden Panettiere  
監督: Mike Disa

離島でミステリアスなグループの一員として訓練を受けていたティーンエージャーのレッド・ライディング・フッドはあるエージェンシーからヘンゼルとグレーテルの捜索を依頼される。

## Prom コメディ



キャスト: Thomas McDonnell, Aimee Teegarden  
監督: Joe Nussbaum

ハイスクール生活最大のイベント“プロム”を前にしたティーンエージャーを描くコメディ。

## movie top 10 (3月前半)

1. Diary of a Wimpy Kid 2: Rodrick Rules
2. Sucker Punch
3. Limitless
4. The Lincoln Lawyer
5. Rango
6. Paul
7. Battle: Los Angeles
8. Red Riding Hood
9. The Adjustment Bureau
10. Mars Needs Moms

4/5

## Little Fockers コメディ PG13



キャスト: Robert De Niro, Ben Stiller, Owen Wilson, Dustin Hoffman, Barbra Streisand  
結婚10年が過ぎたフォッカーズ家では、義父と子供たちを巻き込んでの大騒動。

## Gulliver's Travels アクション / コメディ PG



キャスト: Jack Black, Jason Segel, Emily Blunt  
新聞社で働くガリバーが、未知の島にたどり着き島の人々の宿敵と戦うが……。

## Tron: Legacy SF PG



キャスト: Jeff Bridges, Garrett Hedlund, Olivia Wilde  
ゲーム作家として名をはせた父親を探して、息子がデジタルの世界に迷い込む。

## Casino Jack 犯罪 R



キャスト: Kevin Spacey, Barry Pepper, Kelly Preston  
パートナーのマイケルと組んで富と力を手に入れようとするジャックはマフィアの世界に足を踏み入れてしまう。

## I Love You Phillip Morris コメディ R



キャスト: Jim Carrey, Ewan McGregor, Leslie Mann  
平凡な男ステーブンが自動車事故に遭い、人生が一転する。

## The Taqwacores ドラマ



キャスト: Tony Yalda, Dominic Rains, Noureen DeWulf  
パキスタン系アメリカ人学生がハードコアイスラムバンクロックの世界に惹き込まれてゆき自己をみつめなおす。

4/8

## The Chronicles of Narnia: The Voyage of the Dawn Treader ファンタジー PG



キャスト: Georgie Henley, Skandar Keynes, Ben Barnes  
主人公たちはナルニアに戻り、カスピアン王とミスティアスな島への航海に出る。

4/12

## Country Strong ミュージカル PG13



キャスト: Gwyneth Paltrow, Tim McGraw, Garrett Hedlund  
落ち目のカントリー歌手が再起をはかろうとコンサートをやる中でロマンスと悪夢が繰り返される。

## Highwater ドキュメンタリー



キャスト: Kelly Slater, Rochelle Ballard, Andy Irons  
オアフのノースショアの美しく過酷な自然の中で波に挑むサーファーたちを描く。

## White Material ドラマ



キャスト: Isabelle Huppert, Nicolas Duvauchelle, Isaach DeBankole  
アフリカのコーヒープランテーションで生きる屈強な精神の持ち主の仏人マリアは暴動の危険を顧みずそこで生き抜こうとするが……。

4/15

## Harry Potter and the Deathly Hallows ファンタジー PG13



キャスト: Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grint  
おなじみの仲間たちがポルデモートとの戦いに苦戦する中、ハリーは「死の秘宝」のを知る。

4/19

## The King's Speech 伝記 R



キャスト: Colin Firth, Geoffrey Rush, Helena Bonham Carter  
兄の退位に伴いジョージ6世となったパーティーが、友人のスピーチセラピストの協力を得て自己のどもり障害を乗り越えてゆく。

## Rabbit Hole ドラマ PG13



キャスト: Nicole Kidman, Aaron Eckhart, Dianne Wiest  
愛する子供を失ったベッカとハウイーは強く生きる道を模索しながらもどうしようもない宿命に飲み込まれてゆく。

## Somewhere コメディ R



キャスト: Stephen Dorff, Elle Fanning, Chris Pontius  
俳優のジョニーは驚沢三昧の日々を送っていたが、別れた11歳の娘が突然登場し……。

4/22

## The Way Back ドラマ PG13



キャスト: Colin Farrell, Ed Harris, Jim Sturgess  
1940年代、シベリア強制収容所から脱走を図った人々の過酷な旅。

## DVD top 10

(3月前半)

1. Black Swan
2. Fair Game
3. The Tourist
4. Tangled
5. The Fighter
6. Skyline
7. Hereafter
8. The Next Three Days
9. Yogi Berra
10. How Do You Know

**コンピューターのファミリドクター!**

修理 & ウィルス駆除  
安心の一律料金  
**\$30**

1-7 フック  
カスタムデスクトップ  
販売  
**Windows 7**  
日本語版 あります!!

ディスク、テープのコピーから  
ネガスキャン →  
ポスタープリントまで  
大手他店より 30% ~ 50% まで  
ご提供しております。

**Tinco 604-233-1332** #2050-3700 No.3 Rd. Richmond, B.C. V6X 3X2

ヤオハンセンター2F 月曜定休日

気持ちよく、きれいに洗える

**爽快シャワー**

TOTO・INAX・HOMETEC 10機種

**SANITEC INC.** Tel: 604-899-8001  
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.  
Open Mon-Sat, 11am - 6pm  
www.canadabathstudio.com

【編集後記】 言葉にならない。

これほどの悲劇が日本を襲うことを、誰が予期していたら。大地震も大津波も、予期し、何度も経験し、それを乗り越えてきたはずの日本人なのに、私たちが受けたショックは尋常ではなかった。

古今、大きな災害は世界中で起こっていたが、一般の人々がリアルタイムでこれだけ多くの人の命が失われていく様子を目の当たりにしたことはなかった。その様子をスクリーンに釘付けになって見た世界中の人々が、言い尽くせない衝撃に言葉を失った。

そんな中でも、多くの海外メディアが日本人に対して、どんな災害地にあっても見られなかったようなすばらしい国民性を見た、惜しみない数々の賛辞をくれた。そのことは、ショック状態にある我々日本人にとっては、大きな喜びであり誇りとなった。

そして原発事故。

大地震と大津波の悲劇をさらに倍加させるような、これでもか、という事故だった。日が経つとともに明らかになってくる原発の現実とその対応は、震災の悲しみに怒りを上塗りした。日本人が世界から得た賞賛を、恥の気持ちで帳消しにするような政府の対応である。

流れてくる情報は、もはや何が本当で何が嘘なのかわからない。わかっているのは、政府が発表する淡々とした記者会見が、ほかから聞こえてくる現実とあまりに違っているということだけだ。名前すら明かされていない無名のヒーローたちが自らの命を

かけて被害を少しでも少なくしようと戦っている一方で、安全なところに隠れて遠くから指示するだけの、これまた姿すら見せない「お偉い」人々。市井の人々と官僚たちの、この違いは何なのだろう。

一方、厳しい環境の中で生きる世界の人々から、日本へのエールが送られている。本誌冒頭に掲げたネパールの孤児院からの祈りの絵もそうだが、何十年も戦禍に苦しんだ国から絨毯を送る申し出があったり、インフラのない中央アジアの部族からも援助の申し出があったりしたということを知った。

被災した人々の、直視できないほどの悲劇を聞いて心が沈む一方で、心温まる素晴らしい人間性の発露の話を聞いて少しほっとする、そんな繰り返しの数週間が過ぎた。

今、世界中の人々が原発事故の行方を固唾を呑んで見守りながら、現場で働く人々への心からの感謝とともに彼らの無事を祈っている。

そして海外にいるすべての同胞と同じように、私も、私の周りの人々も、被災した人々のために何か自分にもできることはないかと、皆の心がひとつになっている。

今回の震災で犠牲となられた方々のご冥福をお祈り申し上げます。

そして、被災し、大事な人や多くのものを失った皆様に一日も早く平穏な生活が訪れますように。

(エディター： 宮坂 まり)

日本語チェック！（解答）

(出典：「日本語力」樺島忠夫編)

P.43 答：② 「牽」は引くという意味で、「牽強」は無理に引き付けること、「付会」はこじつけること。もともと関係がない物事を、無理にくっつけて合わせること。

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING  
P.O.Box 64060 Clarke Road,  
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
Tel: (604) 939-8707  
Fax: (604) 939-8780  
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00  
カナダ 半年 \$17.00 / 1年 \$30.00  
日本 半年 ¥6000 / 1年 ¥12000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 功  
制作スタッフ：ジュンコ トラン・  
Yuki Revill・Hiroko Johnson・  
森下洋子・Rei・宮坂 功・  
宮坂 まり  
表紙デザイン：森下洋子

グレンヘーブン葬儀社

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

"Where Dedicated People Care"



事前にご準備を



レセプション会場を新たにリノベート致しました。是非ご利用ください。

1835 E. Hastings Street, Vancouver, BC V5L 1T3

Tel: 604-255-5444 Fax: 604-255-5668

A Division of Alderwoods Group (Canada) Ltd.

www.glenhavenmemorialchapel.com

ふれいざー 自費出版 承ります。実績と信頼

- ・絵本・記念誌・句集・詩集・教材
- ・辞書・自分史・エッセイ・遺稿集
- その他。

名刺・パンフレット印刷等も承ります。

お気軽にお問い合わせください。

Tel: 604-939-8707

info@thefraser.com



# 優しいお値段と親身なコンサルティング バックスター・神戸・フローリスト

東北関東大震災において亡くなられた方のご冥福をお祈り申し上げますとともに、被災された皆様と関係者の皆様に、謹んでお見舞い申し上げます。



美しいお花で  
心を通い  
わす喜びを

[www.baxterkobeflorist.com](http://www.baxterkobeflorist.com)

[www.bestburnabyflorist.com](http://www.bestburnabyflorist.com) 世界中何処へでも送れます

バックスター神戸フローリストは  
グレーター・バンクーバーの地理的中心地で便利です。  
グレーター・バンクーバー内、すべての葬儀場と教会への  
FUNERAL FLOWERは配達無料です。



Tel: **604. 433. 3308** Fax 604. 433. 3701

営業時間: 月~土 10:00~18:30 定休日: 日曜日

住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby  
日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



日本より空輸。

**新鮮な  
日本の魚介類を、  
毎週入荷!**

日本食品も取り扱っております。

## ANGEL SEAFOODS LTD

1345 Grant St. Van., B.C. V5L 2X7 Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

### 日本食料品店



日~木 10:00 -19:00 金・土 10:00 - 20:00

#160-7971 Alderbridge Way. Richmond

スカイトレイン Lamsdowne 駅より徒歩5分

大駐車場完備

Tel: **604-303-1171**

## 店舗拡張しました!!

(計 16,800ft<sup>2</sup>)

ぜひご来店ください。

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、  
お菓子、100円ショップコーナー etc.

## 週替わり特売あり 大セール実施中!



ケータリング (50~300人まで) 承っております。  
お気軽にお問い合わせ下さい。

# パンパシフィック日産リッチモンド店



www.panpacificnissanrichmond.com

営業担当：福島

サービス担当：松下

がんばれ日本!



QUEST 2011 新登場!

日本から来たばかりの方、クレジット歴のない方、短期滞在の方、お気軽にご相談ください。



**Pan Pacific Nissan Richmond**  
TEL: 604-273-1661

日曜の日本語窓口 TEL: 604-618-3245まで  
E-mail: robbie.fukushima@panpacificnissan.com  
13220 Smallwood place, Richmond, B.C. V6V 1W8

*AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.*

●スプリングキャンペーン●

ヘアカット+ヘアカラー+医療レーザー脱毛

(両ワキ or 鼻下+あご or ピキニの中から1箇所お選び頂けます。)

※1回の施術とさせていただきます。

トータルコーデ \$150 (所要時間：3時間半)

- ・要予約となります。
- ・ご予約の際に「ふれいざーを見た」とお伝え下さい。



キャンペーンでは再生ヘナカラーもご利用頂けます!

●100%天然の植物染料「ヘナ(HENNA)」●

こんな方にオススメ!  
 ・白髪を自然な感じに染めたい  
 ・傷んだ髪トリートメントが最優先  
 ・色ムラがある  
 ・髪にやさしいヘアカラーを探している  
 ヘアカラーしながらの集中トリートメント!  
 無料カウンセリングも行ってあります。お気軽にご来店下さい。

520 Beatty Street Vancouver 604-688-2122

スタジアム駅より徒歩2分

1Fヘアサロン B1メディカルエステ

www.aoibeauty.com

